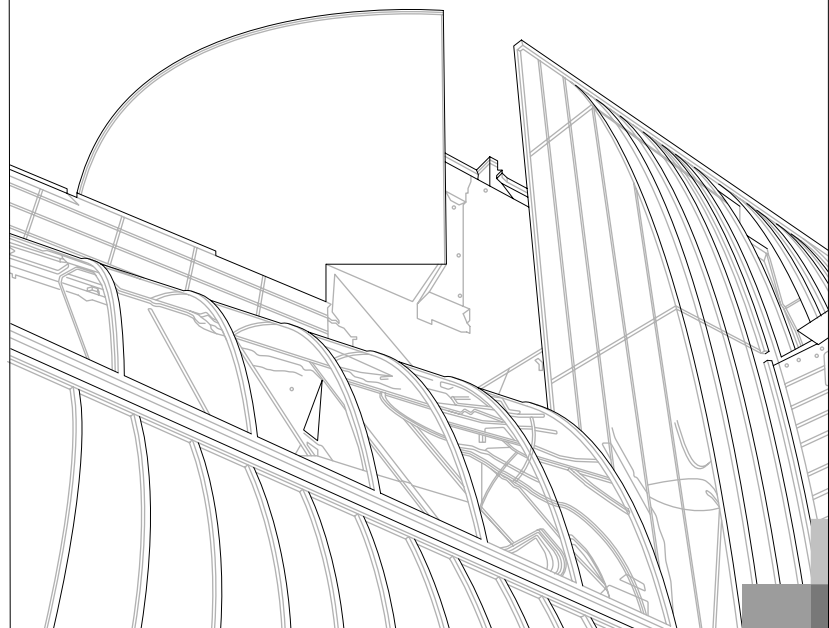


Concours d'entrée

Sujets 2004



Cette brochure contient tous les sujets d'écrits et ceux des sujets d'oral dont la connaissance permet de mieux cerner la nature des épreuves correspondantes.
Son contenu, hors la partie réglementaire, n'est donné qu'à titre indicatif.

© École normale supérieure
Lettres et Sciences humaines
15, parvis René Descartes
BP 7000
69342 Lyon cedex 07
Téléphone : 04 37 37 60 00
Télécopie : 04 37 37 60 60

ISSN : 0335-9409
ISBN : 2-84788-070-4
7 euros

Sommaire

Séries Lettres et Arts, Langues vivantes et Sciences humaines

ÉPREUVES ÉCRITES COMMUNES

Français	7
Géographie	8
Histoire	10
Philosophie	11
Langue vivante (version)	
Allemand	12
Anglais	13
Arabe	14
Espagnol	15
Italien	16
Polonais	17
Portugais	18
Russe	19

ÉPREUVES ÉCRITES OPTIONNELLES

Histoire : explication de texte ou de documents historiques	23
Géographie : commentaire de cartes géographiques	24
Philosophie	29
Version latine	30
Version grecque	31
Étude de texte français	32
Langue vivante (thème)	
Allemand	33
Anglais	34
Espagnol	35
Italien	36
Polonais	37
Russe	38
Arts	
Etudes théâtrales	39
Etudes cinématographiques	40
Histoire de la musique	41
Histoire des arts	50

ÉPREUVES ORALES

Culture générale littéraire et artistique	
Littérature	53
Etudes théâtrales	71
Etudes cinématographiques	71
Histoire de la musique	72
Histoire des arts	73
Arts	
Etudes théâtrales	77
Etudes cinématographiques	77
Histoire des arts	84
Musique	84
Histoire	88
Géographie	92

Philosophie	93
Allemand	94
Anglais	94
Espagnol	96
Italien	96
Russe	97
Oral de langue de la série Lettres et Arts	
Allemand	98
Anglais	98
Espagnol	98
Italien	98
Latin	98

Série Sciences économiques et sociales

ÉPREUVES ÉCRITES COMMUNES

Français	101
Philosophie	102
Histoire contemporaine	103
Mathématiques	107
Sciences sociales	112

ÉPREUVES ÉCRITES OPTIONNELLES

Géographie	122
Version latine	124
Version grecque	125
Langue vivante	
Allemand	126
Anglais	131
Arabe	137
Chinois	138
Espagnol	140
Grec moderne	145
Hébreu	150
Italien	152
Japonais	157
Polonais	159
Portugais	162
Russe	165

ÉPREUVES ORALES

Économie	171
Géographie	171
Histoire	172
Sociologie	172
Allemand	172
Anglais	173
Espagnol	173
Italien	173
Latin	173

**Séries Lettres et Arts, Langues vivantes
et Sciences humaines**

Épreuves écrites communes

COMPOSITION FRANÇAISE

Sujet commun : ENS Lettres et Sciences Humaines et Cachan

DURÉE : 5 heures

L'usage de la calculatrice est interdit

Dans son introduction à *La Nuit et le Moment* (CRÉBILLON, *Œuvres complètes*, t. II, Classiques Garnier, 2000, p. 527), Jean Oudart écrit :

« [Crébillon] use ici de toute son imagination pour laisser, si l'on peut dire, son œuvre hermétiquement ouverte. En jouant de la dérision et de la lucidité, il oblige le lecteur à exercer sa liberté de critique. »

Dans quelle mesure cette analyse éclaire-t-elle votre lecture des deux œuvres de Crébillon, *La Nuit et le Moment* et *Le Hasard du coin du feu* ?

COMPOSITION DE GÉOGRAPHIE

Sujet : ENS Lettres et Sciences Humaines

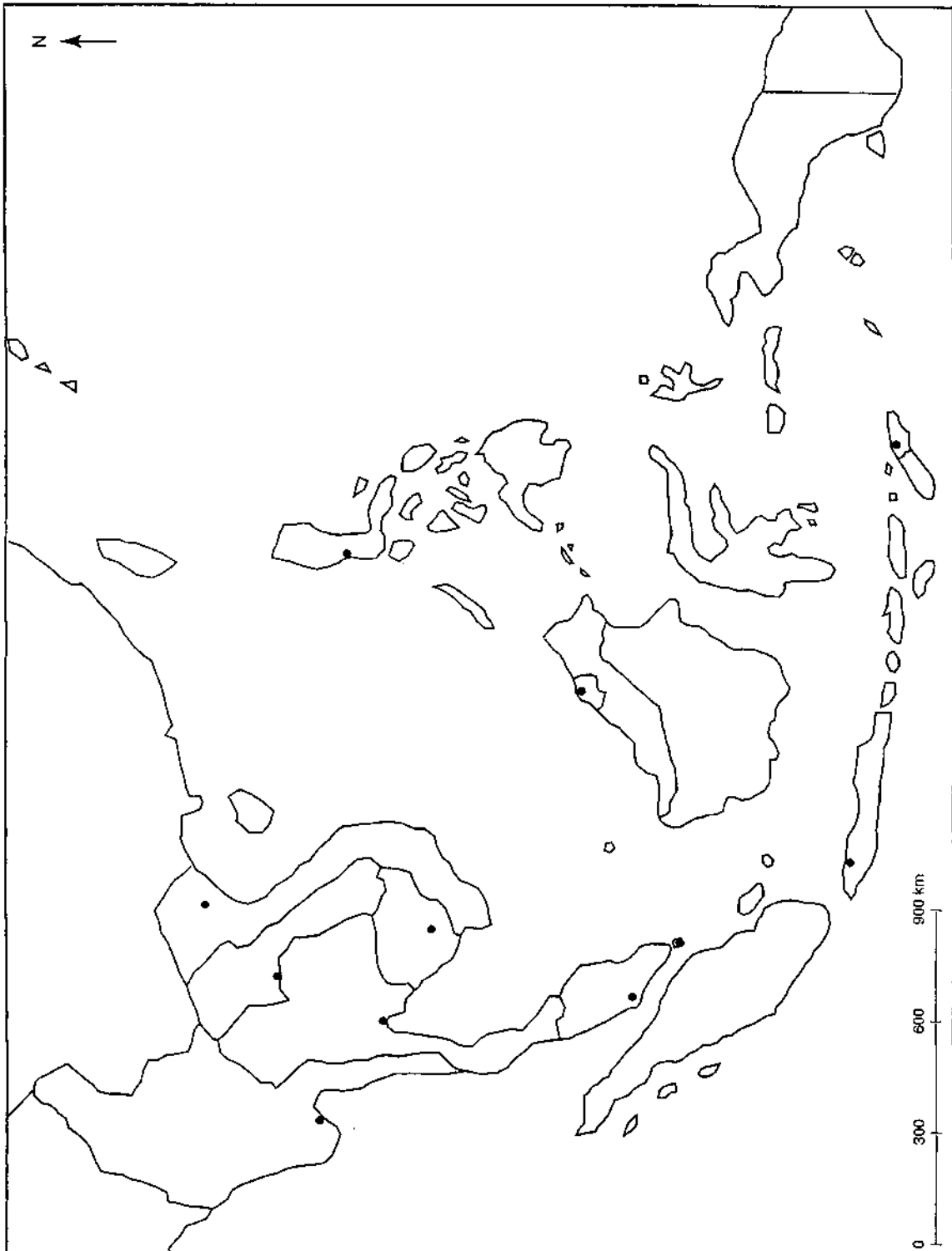
DURÉE : 5 heures

Sans atlas

L'usage de la calculatrice est interdit

Vous disposez de trois feuilles de papier calque.

Vides et pleins dans l'espace de l'Asie du Sud-Est.



COMPOSITION D'HISTOIRE

Sujet commun : ENS Lettres et Sciences Humaines et Cachan

DURÉE : 5 heures

L'usage de la calculatrice est interdit

Les villes en Espagne au XVI^e siècle.

COMPOSITION DE PHILOSOPHIE

Sujet commun : ENS Lettres et Sciences Humaines et Cachan

DURÉE : 5 heures

L'usage de la calculatrice est interdit

L'art et le goût.

VERSION ALLEMANDE

DURÉE : 4 heures

L'usage de tout dictionnaire est interdit

Mein Onkel Henner Rosenbach war erstens ein Psychopath und zweitens der prächtigste Lügner der österreichisch-ungarischen Doppelmonarchie. Theoretisch war er mein Großonkel, was ich jedoch bezweifle, da er mir unvergleichlich ähnlicher war als sein Bruder Leo, von dem es heißt, er sei mein Großvater gewesen. Jedenfalls stammte Onkel Henner vom berühmten Rabbi Schloime Rosenbach ab, der vor dreihundert Jahren in der Bukowina seine Traktate schrieb und auf dessen Grabstein der folgende Sinnspruch steht : »Wahrheit ist das wertvollste aller Güter und soll gehandhabt werden mit Sparsamkeit und Zurückhaltung.« Meine Familie war und ist bestrebt, dieser Devise nachzuleben. Seit Generationen pilgern wir alljährlich am heiligen Jom Kippur nach Tschernowitz und beten für die Seele des großen Vorfahren. Dieser Brauch wurde unterbunden, als Tschernowitz hinter den Eisernen Vorhang zu liegen kam — doch zum Trost der Nachfahren wurde der Sinnspruch des alten Gelehrten zur Maxime des kommunistischen Weltsystems von der Elbe bis zur Küste des japanischen Meers.

Man fragt mich immer wieder, was für einen Beruf mein Onkel Henner eigentlich ausübte. Darauf antworte ich mit einem verlegenen Hüsteln : »Verstehen Sie, er war — wie soll ich sagen — ein Phantast.« Ich weiß, daß dies keine befriedigende Antwort ist. Ein Phantast ist kein Beruf, und davon kann man auch nicht leben, aber Onkel Henner lebt ja auch nicht mehr. [...]

Er sagte von sich, er sei ein Erfinder, was nicht ganz unwahr ist. Er lebte nämlich von seinen Erfindungen, doch in all den Jahren machte er nur eine einzige — und auch über diese kann man verschiedener Ansicht sein. Er erfand nämlich die Farbfotografie. [...]

Das ist kein Zufall, nehme ich an. In meiner Familie hat man seit jeher ein gestörtes Verhältnis zu Tatsachen. Die Widerspiegelung der Gegenstände bereitet uns ein größeres Vergnügen als die Gegenstände selbst. Nichts fasziniert uns mehr als eine gelungene Täuschung. Wenn sich jedoch mein Großvater darauf beschränkte, die Formen des Allmächtigen nachzugestalten, befließigte sich Onkel Henner, auch die Farben zu imitieren, und zwar so vollkommen, daß niemand den Unterschied zwischen Schein und Sein erkennen sollte. Sein Ziel war die Verzweifachung der Welt, die totale Schizophrenie durch die Schaffung einer Sekundärrealität, die man beliebig aufbewahren, retouchieren oder nötigenfalls vernichten konnte.

André KAMINSKI, *Nächstes Jahr in Jerusalem*, 1986.

VERSION ANGLAISE

DURÉE : 4 heures

L'usage de tout dictionnaire est interdit

The water fell off a ledge like lead—like a chain with thick white links. The train ran out into a steep green meadow, and Jacob saw striped tulips growing and heard a bird singing, in Italy.

A motor car full of Italian officers ran along the flat road and kept up with the train, raising dust behind it. There were trees laced together with vines—as Virgil said. Here was a station; and a tremendous leavetaking going on, with women in high yellow boots and odd pale boys in ringed socks. Virgil's bees had gone about the plains of Lombardy. It was the custom of the ancients to train vines between elms. Then at Milan there were sharp-winged hawks, of a bright brown, cutting figures over the roofs.

These Italian carriages get damnably hot with the afternoon sun on them, and the chances are that before the engine has pulled to the top of the gorge the clanking chain will have broken. Up, up, up, it goes, like a train on a scenic railway. Every peak is covered with sharp trees, and amazing white villages are crowded on ledges. There is always a white tower on the very summit, flat red-frilled roofs, and a sheer drop beneath. It is not a country in which one walks after tea. For one thing there is no grass. A whole hillside will be ruled with olive trees. Already in April the earth is clotted into dry dust between them. And there are neither stiles nor footpaths, nor lanes chequered with the shadows of leaves nor eighteenth-century inns with bow-windows, where one eats ham and eggs. Oh no. Italy is all fierceness, bareness, exposure, and black priests shuffling along the roads. It is strange, too, how you never get away from villas.

Still, to be travelling on one's own with a hundred pounds to spend is a fine affair. And if his money gave out, as it probably would, he would go on foot. He could live on bread and wine—the wine in straw bottles—for after doing Greece he was going to knock off Rome. The Roman civilization was a very inferior affair, no doubt. But Bonamy talked a lot of rot, all the same. 'You ought to have been in Athens,' he would say to Bonamy when he got back. 'Standing on the Parthenon,' he would say, or 'The ruins of the Coliseum suggest some fairly sublime reflections,' which he would write out at length in letters. It might turn to an essay upon civilization.

Virginia WOOLF, *Jacob's Room*, 1922.

VERSION ARABE

DURÉE : 4 heures

L'usage d'un seul dictionnaire unilingue est autorisé

كان عبد الرحمن قد اشترى من سوق الرقيق في القاهرة جارية حبشية، أو زعموا له أنها حبشية، ولكنها كانت سوداء على كل حال. وأكبر الظن أنها لم تخل من عنصر زنجي قليل أو كثير. وقد أحسن عبد الرحمن سيرته مع هذه الجارية، فأعتقها واتخذها له زوجا، ورزق منها ثلاثة بنين: غلامين، أحدهما صالح، وكان يعمل معه في تجارته بعد أن نشأ نشأة أبيه، والآخر محمد، وهو لم يحصل علما، ولم يمل إلى تجارة، وإنما كان فتى متعطلا. كان ضحية من هذه الضحايا التي تكثر في أوقات التطور والتجديد، حين تلتقي حضارة قديمة مستقرة بحضارة جديدة طارئة. والثالثة سماها نفيسة. وقد أراد الله أن يجمع ما كان يمكن أن تتوارثه هذه الأسرة من ناحيتها من قبح الصورة ودمامة الشكل على هذه الصبية البائسة. وقد نُشئت هذه الصبية تنشيتا فيه كثير من الترف وكثير من العناية، وكان عبد الرحمن وامرأته السوداء قد رفقوا بهذه الصبية واختصاها بكثير من العطف لما رأيا من قبح صورتها ودمامة شكلها. وكان استهزاء أخويها بمنظرها البشع وصورتها المنكرة يزيد رفق أبويها بها وعطفهما عليها، فنشأت الفتاة وفي أخلاقها شيء كثير من التعقيد: تحب الترف وتكلف به لأنها نُشئت عليه، فأصبح لها طبيعة وأسلوبا في الحياة، وتحس الأشياء إحساسا دقيقا جدا، ولا سيما حين تتصل بها من قريب أو من بعيد، وتتأذى بما يؤذي وما لا يؤذي، ويخيل إليها أن في كل حديث يساق إليها أو يساق عنها تعريضا بها أو محاولة لإيذائها.

طه حسين، «شجرة البؤس»

VERSION ESPAGNOLE

DURÉE : 4 heures

L'usage de tout dictionnaire est interdit

En los días luminosos, desde la zona alta de la ciudad, desde esta calle que se encabrita en la colina como si quisiera mirarse en el Mediterráneo, la vista alcanza muy lejos mar adentro y el corazón se engaña: el barrio dormido es una atalaya sobre un sueño que no acaba de discurrir. A veces, sin embargo, más allá del puerto y su rompeolas, más allá de la blanca espuma de los balandros que festonea el litoral, en la popa de los buques de carga que parecen anclados en el horizonte y en el herrumbroso castillo de proa de los grandes petroleros que navegan hacia el Sur, hemos visto centellear los aros de plata en las orejas de los marineros acodados a la borda, las sirenas tatuadas en sus pechos de bronce y los corazones traspasados por la flecha bajo un nombre de mujer; si te fijas mucho, claro, si de verdad quieres ver lo que miras y no te dejas deslumbrar por el sol.

Pero en los días grises, la mirada se enreda en el zarzal de neblinas y humos rasantes que atufan el laberinto de Horta y La Salud, y no consigue ir más allá. La ciudad se aplasta remota y gris, como una charca enfangada, una agua muerta.

Fue un día malo de éstos, lloviznando y con ráfagas de viento helado, cuando nos juntamos en el automóvil para un trabajito especial. Por la ventanilla vimos una gaviota que planeaba extraviada en medio de la ventisca. A ratos el viento arreciaba y entonces la lluvia parecía suspendida en el aire, silenciosa y oblicua. Después, la gaviota se dejó caer en picado sobre nosotros, rozó con su ala cenicienta el parabrisas astillado del Lincoln y antes de remontar el vuelo nos miró de soslayo con su ojo de plomo.

–Un día de mil demonios –dijo Marés sentado al volante, y convidó a fumar–. Abrid bien los ojos.

Habló con su voz de ventrílocuo, sin mover los labios. Y como en sueños, a través del humo más azul y más transparente que jamás haya soltado un apestoso cigarrillo elaborado en años apestosos, vimos cruzar el descampado, viniendo hacia nosotros, a una mujer con boina gris y gabardina clara, muy pálida y muy guapa y llorosa. Era un sábado por la tarde de un mes de abril que parecía noviembre.

Juan MARSÉ, *Teniente Bravo*, 1987.

VERSION ITALIENNE

DURÉE : 4 heures

L'usage de tout dictionnaire est interdit

Una mattina la madre si trovava sotto l'ombrellone, e Agostino seduto sulla rena accanto a lei, aspettava che venisse la solita ora della gita in mare. Tutto ad un tratto l'ombra di una persona ritta parò il sole davanti a lui: levati gli occhi, vide un giovane bruno e adusto che tendeva la mano alla madre. Non ci fece caso pensando ad una delle solite visite casuali; e, tiratosi un po' da parte, aspettò che la conversazione fosse finita. Ma il giovane non sedette come gli era proposto, e indicando sulla riva il patino bianco con il quale era venuto, invitò la madre per una passeggiata in mare. Agostino era sicuro che la madre avrebbe rifiutato questo come tanti altri simili inviti precedenti; grande perciò fu la sua sorpresa vedendola subito accettare, cominciare senz'altro a radunare la roba, i sandali, la cuffia, la borsa, e poi levarsi in piedi. La madre aveva accolto la proposta del giovane con una semplicità affabile e spontanea in tutto simile a quella che metteva nei rapporti con il figlio; con la stessa semplicità e spontaneità, volgendosi ad Agostino che era rimasto seduto e badava, a testa china, a far scorrere la rena nel pugno chiuso, ella gli disse che facesse pure il bagno da solo, lei andava per un breve giro e sarebbe tornata tra non molto. Il giovane intanto, come sicuro del fatto suo, già si avviava verso il patino; e la donna docilmente si incamminò dietro di lui con la solita lentezza maestosa e serena. Il figlio, guardandoli, non poté fare a meno di dirsi che quella fierezza, quella vanità, quell'emozione che provava durante le loro partenze per il mare, adesso dovevano essere nell'animo di quel giovane. Vide la madre salire sul patino e il giovane, tirando indietro il corpo e puntando i piedi contro il fondo, con poche remate vigorose portare l'imbarcazione fuori dell'acqua bassa della riva. Il giovane remava, la madre di fronte a lui si teneva con le due mani al sedile e pareva chiacchierare. Poi il patino gradualmente rimpicciolì, entrò nella luce abbagliante che il sole spandeva sulla superficie del mare e in essa lentamente si dissolse.

Rimasto solo, Agostino si distese nella sedia a sdraio di sua madre e un braccio sotto la nuca, gli occhi rivolti al cielo, assunse un atteggiamento riflessivo e indifferente. Gli pareva che, come tutti i bagnanti della spiaggia dovevano aver notato nei giorni passati le sue partenze con sua madre, così, allo stesso modo, non potesse esser loro sfuggito che quel giorno la madre l'aveva lasciato a terra per andarsene con il giovane del patino. Per questo egli non doveva assolutamente mostrare i sentimenti di disappunto e di delusione che l'amareggiavano. Ma per quanto cercasse di darsi un'aria di compostezza e di serenità, gli sembrava egualmente che tutti dovessero leggergli in viso l'inconsistenza e lo sforzo di questo atteggiamento. Ciò che lo offendeva di più non era tanto il fatto che la madre gli avesse preferito il giovane, quanto la felicità gioiosa, sollecita, come premeditata con la quale aveva accettato l'invito. Era come se ella avesse deciso dentro di sé di non lasciarsi sfuggire l'occasione; e, appena si presentasse, di coglierla senza esitare. Era come se ella durante tutti quei giorni in cui era uscita in mare con lui, si fosse sempre annoiata; e non ci fosse venuta che in mancanza di compagnia migliore.

Alberto MORAVIA, *Agostino*, 1964.

VERSION POLONAISE

DURÉE : 4 heures

L'usage de tout dictionnaire est interdit

Parę dni później spotkałem Basię na dziedzińcu naszej szkoły. Na rękawie białej bluzki miała naszytą czerwoną licealną tarczę. W dłoniach trzymała książkę, którą powoli, spacerując pod murem, kartkowała długimi palcami. Był to pierwszy tom *Popiołów*. Nie wiem, co podobało mi się bardziej – jej brzoskwinowozłota opalenizna, ciemny, aż granatowy warkocz, palce przewracające kartki czy fakt, że czytała w czasie przerwy, skupiona i nieobecna. Chciałem być blisko niej. Chciałem dotknąć długiego warkocza i brzoskwinowozłotej skóry jej ramienia, chciałem zapytać, o czym jest ta powieść, czy lubi motocykle, czy woli plażę w Jelitkowie od plaży w Brzeźnie i czy kolekcjonuje płyty, ale nie żadne tam pocztówki, tylko poważne, czarne krążki, tak jak Dżez. Ale nie zapytałem o nic. Tarcza na moim rękawie była niebieska, jak wszystkie tarcze podstawówek, nie czytałem *Popiołów*, a lewe skrzydło gmachu, w którym zniknęła Basia zaraz po dzwonku, było dla mnie niedostępne. Dzielili nas przepaść i to nagłe odkrycie wypełniło moje serce goryczą. Na szczęście – nie bez reszty. Reszta zajęta była przez wiarę i nadzieję, że jednak, któregoś razu, zwróci na mnie uwagę.

Odtąd każdego dnia po lekcjach wyczekiwałem pod tablicą Jurija Gagarina i kiedy tylko pojawiała się na schodach, ruszałem za nią, aż do domu. Mieszkała w starej, poniemieckiej willi przy Polankach. Kiedy znikwała za żelazną furtką obrośniętą dzikim winem, dostrzegałem równo przystrzyżony trawnik i małą sadzawkę. Obok naszego czynszowego domu nie było trawników ani sadzawek ze skałkami.

„Mieszka jak w raj” – powtarzałem w myślach. – „Pewnie dlatego nie chce na mnie spojrzeć”.

W końcu wiedziała, że ją śledzę. Nigdy jednak nie zwolniła kroku, nie obejrzała się za siebie, nie zamieniła ani słowa. Byłem już zniechęcony. A przecież nie potrafiłem zrezygnować.

Do rozpoczęcia wakacji pozostawało ledwie parę dni. Miałem nadzieję, że jednak coś się zdarzy. I rzeczywiście – było to w sobotę – kiedy żelazna furtka zamknęła widok do ogrodu i kiedy stałem, tak jak zawsze, jeszcze przez parę chwil na chodniku, żeby zachować obraz lusterka wody, w którym odbijał się tatarak, alpejskie kwiaty i długi, czarny warkocz, niespodziewanie nadjechała Fumka, a na niej roześmiany Dżez. Miał na sobie sztywną pilotkę, prawdziwe wyścigowe gogle i kraciastą flanelową koszulę z podwiniętymi rękawami.

– Proście, a będzie wam dane – powiedział. – Chodzi się za nią co?

– Coś ty, Dżez – wzruszłem ramionami. – Ja tylko tak, dla zabicia czasu.

Paweł HUELLE, « Pierwsza miłość », in
Pierwsza miłość, i inne opowiadania, 1996.

VERSION PORTUGAISE

DURÉE : 4 heures

L'usage de tout dictionnaire est interdit

Acordei com uma límpida claridade a entrar pela janela cujas portadas eu me esquecera de fechar. Mas o que me acordara era um burburinho que eu ouvia lá dentro, agitação, falácia pela casa adiante. Era cedo ainda, oito horas. Mas sentia-me repousado, bem disposto, e reagi com curiosidade. Que seria? Levantei-me, fui ver. Minha mãe andava de um lado para o outro no corredor, dava ordens à criada, que fosse à mercearia já, já, antes que ela fechasse, se é que tinha aberto, trouxesse batatas, bacalhau, arroz, e sal, que não esquecesse o sal. A criada aprestava-se para sair, voltava atrás para acrescentar na memória mais uma recomendação, mais um nome na lista. Meu pai só dizia que era preciso calma, não se ouvia nada, seria boato, era preciso saber primeiro o que acontecera. Foi o que eu perguntei. A resposta veio dramática de minha mãe: o padeiro trouxera a novidade, tinha dito que houvera uma revolução. Meu pai comentou que, se tinha havido, já não havia, visto que tudo estava sossegado. A criada parecia espavorida com a ideia de uma revolução, mas ansiosa por ir à rua, a pretexto de mercearias, para saber do que se tratava. Minha mãe, às observações de meu pai, respondia: – Já não se lembrava do que uma revolução era? Não se lembrava de como tudo fechava por causa dos assaltos às lojas? E daquela vez que tinham ficado dias sem ter onde comprar nada? Ele respondia que, ora essa, dessa vez, com tiros e tudo na rua, o merceiro nunca deixara de mandar o pobre do marçano a saber se era preciso alguma coisa, a trazer as compras.

– Mas que foi que o padeiro disse?

– Que houve uma revolução esta noite.

– Aonde?

– Aqui em Lisboa! – e minha mãe acrescentou: – Eu estava mesmo à espera que isto acontecesse qualquer dia. Já estavam cansados de paz e sossego, é o que é. E agora vai ser o mesmo inferno de dantes.

– Mas não sabemos o que aconteceu realmente, e está tudo tão calmo, não se ouve nada, será um boato. Ou a coisa não foi séria – dizia meu pai.

– Claro que foi séria! Essas coisas são sempre muito sérias. Daqui de casa não sai ninguém – e minha mãe fitava-me e a meu pai –, que eu não quero ficar numa aflição, e sozinha aqui, sem um homem em casa. Deus me livre.

– Tu estás doida? Então não hei-de ir para o emprego?

A criada, à porta, hesitava. Minha mãe dardejou uma ordem: – Vá lá à mercearia, e de caminho pergunte o que é que houve – e ela saiu.

Meu pai disse: – O melhor é eu telefonar para o escritório, a saber o que se passou, o que é que há.

Jorge DE SENA, *Sinais de fogo*, 1979.

VERSION RUSSE

DURÉE : 4 heures

L'usage de tout dictionnaire est interdit

Но что с ним происходило? Она не могла понять. Не потому, что была чересчур занята работой, лабораторией, сложными отношениями, которые существовали в ее мире так же, как повсюду, — она, кстати, умеет ладить с людьми и не боится сложностей, — но потому, что его предмет представлялся ей странным слитком простоты и тайны. Что, казалось бы, могло быть проще того, что уже было? Всякая наука озабочена движением вперед, сооружением нового, созданием небывалого, и только то, чем занимался Сережа, — история, — пересооружает старое, пересоздает былое. История представлялась Ольге Васильевне бесконечно громадной очередью, в которой стояли в затылок друг к другу эпохи, государства, великие люди, короли, полководцы, революционеры, и задачей историка было нечто похожее на задачу милиционера, который в дни премьер приходит в кассу кинотеатра « Прогресс » и наблюдает за порядком, — следить за тем, чтобы эпохи и государства не путались и не менялись местами, чтобы великие люди не забегали вперед, не ссорились и не норовили получить билет в бессмертие без очереди...

Однако Сережа очень мучился на этой простой милицейской должности. И тут-то заключалась тайна. Было недоступно ее уму. Почему нельзя посидеть усердно в архивах месяц, два, три, пять, сколько нужно, вытащить из гигантской очереди все, что касается московской охранки накануне Февраля, и добросовестно это вытащенное обработать? Ведь не надо создавать невиданного. Не то, что они с Андреем Ивановичем бьются над БСС — биологическим стимулятором совместимости. Пытаются сотворить нечто еще не существовавшее в мире, ни в Америке, ни в Японии, ни в Древней Греции, ни в Египте, нигде. Сережа сидел в архивах с утра до вечера. Заполнил выписками тридцать шесть толстых тетрадей. Тридцать шесть! Она недавно пересчитала. И все-таки чего-то ему не хватало — какого-то последнего занятия, последнего опыта — или, может быть, не хватало страсти, охоты...

[...]

Не вполне представляя себе объем и суть работы, которую он задумал, она все чаще догадывалась, что он замахнулся на нечто слишком большое, даже безграничное. [...] Он не разговаривал с нею о своей работе всерьез, вернее — никогда не высказывался до конца, она чувствовала, что какие-то мысли он оставляет в своем подполье, как неприкосновенный запас.

Юрий Трифонов, *Другая жизнь*, 1975.

**Séries Lettres et Arts, Langues vivantes
et Sciences humaines**

Épreuves écrites optionnelles

EXPLICATION DE DOCUMENT HISTORIQUE

DURÉE : 3 heures

Les suites de la bataille de Platées, selon Hérodote

85 Après s'être partagé le butin à Platées, les Grecs se mirent à ensevelir leurs morts, chaque peuple séparément. Les Lacédémoniens firent trois tombes ; dans l'une de ces tombes furent ensevelis les *hireses*⁽¹⁾, dans la deuxième les autres Spartiates, dans la troisième les hilotes. C'est ainsi que les Lacédémoniens procédèrent à l'ensevelissement ; les Tégéates, de leur côté, ensevelirent tous leurs morts ensemble ; les Athéniens firent de même ; et, pareillement, les Mégariens et les Phliasiens pour ceux d'entre eux qu'avait massacrés la cavalerie. Dans les tombes de tous ces peuples on déposa réellement des cadavres ; quant aux autres peuples dont on montre aussi des tombes à Platées, ceux-là, à ce que j'ai appris, honteux d'avoir été absents de la bataille, ont élevé chacun pour soi des terres vides à l'intention de la postérité ; à telle enseigne qu'il y a même en ce lieu un tertre qu'on appelle la tombe des Éginètes, alors que, ai-je entendu dire, c'est une bonne dizaine d'années après ces événements, et à la prière des Éginètes, qu'il fut élevé par Cléadès fils d'Autodicos, un Platéen qui était leur proxène.

86 Après que les Grecs eurent enseveli les morts à Platées, ils tinrent conseil et décidèrent aussitôt de marcher contre Thèbes et de réclamer des Thébains qu'on leur livrât les partisans des Mèdes, en première ligne Timagénidas et Attaginos, qui étaient tout à fait à la tête de ce parti ; si on ne les livrait pas, ils ne s'éloigneraient pas de la ville [*polis*] avant qu'ils ne s'en fussent emparés et ne l'eussent détruite. Cette décision prise, ils arrivèrent, le onzième jour après la bataille, devant Thèbes, qu'ils assiégèrent, ordonnant qu'on leur livrât ces hommes ; et, sur le refus que leur opposèrent les Thébains, ils dévastèrent le pays et attaquèrent l'enceinte fortifiée.

87 Le vingtième jour, comme les ravages ne cessaient pas, Timagénidas dit aux Thébains : « Thébains, puisque les Grecs ont décidé de ne pas lever le siège avant qu'ils n'aient détruit Thèbes ou que vous ne nous ayez livrés à eux, que la Béotie n'ait pas maintenant, à cause de nous, à souffrir davantage. Si c'est de l'argent qu'ils veulent, et si, en demandant qu'on nous livre à eux, c'est un prétexte qu'ils invoquent, donnons-leur de l'argent tiré du trésor public [*ek tou koinou*] (car c'est en accord avec notre communauté [*koinon*] que nous avons été partisans des Mèdes, et non pas seuls en notre particulier) ; si, au contraire, c'est véritablement pour nous avoir qu'ils assiègent la ville, nous sommes prêts à nous livrer nous-mêmes pour aller présenter notre défense. » Ce qu'il disait parut juste et de circonstance ; aussitôt les Thébains firent savoir à Pausanias, par un héraut, qu'ils consentaient à livrer les hommes demandés.

88 Un accord ayant été conclu à ces conditions, Attaginos s'échappa de la ville [*asty*] ; ses enfants furent amenés à Pausanias, qui les renvoya absous, disant que des enfants n'étaient nullement complices de ce médisme. Quant aux autres hommes qu'avaient livrés les Thébains, ils pensaient être admis à présenter leur défense et étaient persuadés qu'avec de l'argent ils se tireraient d'affaire ; mais, quand Pausanias les tint, soupçonnant cela même qu'ils pensaient, il licencia toute l'armée des alliés [*symmachoi*], emmena les prisonniers à Corinthe, et les mit à mort.

89 Voilà ce qui se passa à Platées et à Thèbes.

HÉRODOTE, *Histoires*, IX, 85-89.
D'après la traduction de Philippe-Édouard Legrand,
Paris, Les Belles Lettres, 1954.

⁽¹⁾ Le terme est imparfaitement expliqué ; il désigne peut-être des personnages détenteurs de fonctions religieuses ou d'un charisme particulier.

OPTION DE GÉOGRAPHIE

DURÉE : 3 heures

Sans atlas

L'usage de la calculatrice est interdit

Trois feuilles de papier calque.

Carte topographique au 1/50 000 de Brest.

Extrait de la carte topographique au 1/50 000 de Brest (mise à jour en 1969).

En vous aidant de l'extrait de l'ancienne carte mise à jour en 1969, commentez la carte topographique de Brest.

BREST

Extrait de la carte topographique
au 1/50 000 de Brest (mise à jour 1969)

©IGN – PARIS 1969 – Autorisation n° 50-4122

BREST



Dessiné et publié par l'Institut Géographique National,
d'après des levés stéréotopographiques de :

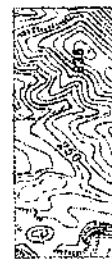
a	1959.
b	1967 révisés en 1969.

Reproduction interdite.

Autoroute et route à deux chaussées séparées.		Chemin de fer à 4 voies.	
Autoroute, route d'excellente viabilité.		Chemin de fer à 2 voies.	
Route de très bonne viabilité.		Chemin de fer à 1 voie.	
Route ou chemin de bonne viabilité.		Chemins de fer à voie étroite : de 1 m ... de moins de 1 m	
Chemin de moyenne viabilité.		Voies de garage ou de service.	
Chemin étroit de moyenne viabilité.		Gare, station. Halte, arrêt.	
Chemin de viabilité médiocre ou irrégulièrement entretenu.		Terrains : moins de 500 m, plus de 500 m	
Chemin d'exploitation. Lait forestier. Sentier muletier. Sentier, byon.		Limites : d'état avec bornes, de département.	
Vestiges d'ancienne voie carrossable. Route en construction.		Limites : d'arrondissement, de canton.	
Routes et chemins bordés d'arbres.		Limite de commune, limite de camp.	

Douronnet (N 18)

Echelle 1/50 000



Courbes, talus et point coné.



Rochers et glaniers.

Figure du terrain

Dans les curvettes, la flèche est dirigée vers le fond.



Bois



Bousailles



Vergers, Plantations



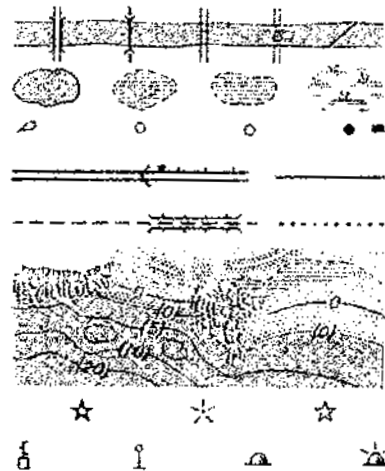
Vignes

INSTITUT GÉOGRAPHIQUE NATIONAL
136 bis, Rue de Grenelle - Paris (VII^e)

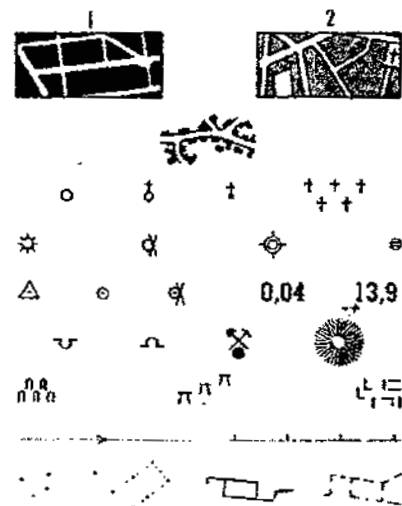
Les utilisateurs de cette carte sont priés de faire connaître à l'Institut Géographique National, 136 bis rue de Grenelle, 75 Paris 7, les erreurs ou omissions qu'ils auront pu constater. Il sera tenu compte de leurs observations dans la prochaine édition.

Nouvelle triangulation. Ellipsoïde de Clair
L'équid

- Pont. Passerelle. Gué. Bac. Barrage. _____
- Lac, étang permanent. Étang à niveau variable. Étang périodique. Marais. _____
- Source. Puits, citerne. Château d'eau. Réservoirs. _____
- Canal navigable : écluse, traction mécanique. Canal d'alimentation. _____
- Aqueducs : sur le sol, élevé, souterrain. _____
- Sables et dunes. Laisse des plus hautes mers. _____
- Estran : sables, vases, rochers. _____
- Courbes isobathes (tirées des cartes du Service Central Hydrographique). _____
- Phare. Feu. Bateau-feu. _____
- Sémaphore. Balise. Bouée. Bouée lumineuse. _____



- Surfaces bâties { 1 - Forte densité. _____
2 - Densité moyenne. _____
- Constructions non agglomérées. _____
- Eglise. Chapelle. Calvaire. Cimetière. _____
- Moulin à eau. Moulin à vent, éolienne. Gazomètre. Réservoir d'hydrocarbure. _____
- Points géodésiques. Population en milliers d'habitants. _____
- Carrière à ciel ouvert. Carrière souterraine, grotte. Puits de mine. Terrif. _____
- Habitations troglodytiques. Monuments mégalithiques. Ruines. _____
- Ligne d'énergie électrique. Câble transporteur. _____
- Arbres. Haies. Murs. Murs en ruines. _____



PHILOSOPHIE

DURÉE : 5 heures

La raison est-elle historique ?

VERSION LATINE

DURÉE : 4 heures

*L'usage d'un ou de plusieurs dictionnaires latin-français est autorisé
(à l'exclusion de tout autre recueil de vocabulaire)*

LA MORT DE JOCASTE

OEDIPVS – Iam parce uerbis, mater, et parce auribus :
per has reliquias corporis trunci precor,
per inauspicatum sanguinis pignus mei,
per omne nostri nominis fas ac nefas.
IOCASTA – Quid, anime, torpes ? Socia cur scelerum dare
poenas recusas ? Omne confusum perit,
incesta, per te iuris humani decus :
morere et nefastum spiritum ferro exige.
Non si ipse mundum concitans diuum sator
corusca saeua tela iaculetur manu,
umquam rependam sceleribus poenas pares
mater nefanda. Mors placet : mortis uia
quaeratur. Agedum, commoda matri manum,
si parricida es. Restat hoc operi ultimum :
rapiatur ensis ; hoc iacet ferro meus
coniunx, quid illum nomine haud uero uocas ?
Socer est. Vtrumne pectori infigam meo
telum an patenti conditum iugulo inprimam ?
Eligere nescis uulnus : hunc, dextra, hunc pete
uterum capacem, qui uirum et gnatos tulit.
CHORVS – Iacet perempta. Vulneri immoritur manus
ferrumque secum nimius eiecit cruor.
OEDIPVS – Fatidice te, te praesidem ueri deum
compello : solum debui fati patrem ;
bis parricida plusque quam timui nocens
matrem peremi : scelere confecta est meo.
O Phoebe mendax, fata superauit impia.
Pauitante gressu sequere fallentes uias ;
suspensa plantis efferens uestigia
caecam tremente dextera noctem rege.
Ingredere praeeptis, lubricos ponens gradus,
I, profuge : uade ! Siste, ne in matrem incidas.

SÉNÈQUE, *Œdipe*.

VERSION GRECQUE

DURÉE : 4 heures

*L'usage d'un ou plusieurs dictionnaires grec-français est autorisé
(à l'exclusion de tout autre recueil de vocabulaire)*

**Réaction des Athéniens aux propositions du général perse Mardonios
et à celles des ambassadeurs de Lacédémone.**

Après avoir pris et brûlé Athènes, le roi perse Xerxès est vaincu par les Grecs dans la rade de Salamine. Il fait alors retraite, mais en laissant derrière lui Mardonios pour continuer la guerre. Celui-ci tente de diviser les Grecs en les menaçant d'une défaite probable sur un terrain plus favorable à ses troupes que la mer; dans le même temps, il promet aux seuls Athéniens l'aide de Xerxès pour reconstruire leur cité.

Καὶ φοβερός ἦν ⁽¹⁾ ἀπ' ἰσχυρᾶς τῆς περὶ τὸ πεζὸν ἐλπίδος, ἀπειλῶν τοῖς Ἕλλησι καὶ γράφον
τοιαῦτα· « Νενικήκατε θαλασσίους ξύλοις ⁽²⁾ χερσαίους ἀνθρώπους, οὐκ ἐπισταμένους κόπην ἐλαύνειν·
ἀλλὰ νῦν πλατεῖα μὲν ἡ Θετταλῶν γῆ, καλὸν δὲ τὸ Βοιωτικὸν πεδῖον ἀγαθοῖς ἰππεῦσι καὶ ὀπλίταις
ἐναγωνίασσθαι. » Πρὸς δ' Ἀθηναίους ἔπεμψεν ἰδίᾳ γράμματα καὶ λόγους παρὰ βασιλέως τὴν τε
5 πόλιν αὐτοῖς ἀναστήσειν ἐπαγγελλόμενου καὶ χρήματα πολλὰ δώσειν καὶ τῶν Ἑλλήνων κυρίους
καταστήσειν, ἐκποδῶν τοῦ πολέμου γενομένου. Οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι πυθόμενοι ταῦτα καὶ δεῖσαντες,
ἔπεμψαν Ἀθήναζε πρέσβεις δεόμενοι τῶν Ἀθηναίων ὅπως παῖδας μὲν καὶ γυναῖκας εἰς Σπάρτην
ἀποστείλωσι, τοῖς δὲ πρεσβυτέροις τροφᾶς παρ' αὐτῶν λαμβάνωσιν· ἰσχυρὰ γάρ ἦν ἀπορία περὶ τὸν
δῆμον, ἀπολωλεκότα τὴν χώραν καὶ τὴν πόλιν. Οὐ μὴν ἀλλὰ τῶν πρέσβεων ἀκούσαντες, Ἀριστείδου
10 ψήφισμα γράψαντος, ἀπεκρίναντο ⁽³⁾ θαυμαστὴν ἀπόκρισιν, τοῖς μὲν πολεμίοις συγγνώμην ἔχειν
φάσκοντες εἰ πάντα πλούτου καὶ χρημάτων ἄνια νομίζοιεν, ὧν κρεῖττον οὐδὲν ἴσασι, ὀργίζεσθαι
δὲ Λακεδαιμόνιοις, ὅτι τὴν πενίαν καὶ τὴν ἀπορίαν τὴν νῦν παρούσαν Ἀθηναίοις μόνον ὀρώσι, τῆς
δ' ἀρετῆς καὶ τῆς φιλοτιμίας ἀμνημονοῦσιν, ἐπὶ σιτίοις ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος ἀγωνίζεσθαι παρακαλοῦντες.
Ταῦτα γράψας Ἀριστείδης καὶ τοὺς πρέσβεις εἰς τὴν ἐκκλησίαν παραγαγών, Λακεδαιμόνιοις μὲν
15 ἐκέλευσε φράζειν ὡς οὐκ ἔστι χρυσοῦ τοσοῦτον πλῆθος οὔθ' ὑπὲρ γῆν οὔθ' ὑπὸ γῆν ὅσον Ἀθηναῖοι
δέξαιντο ἂν πρό τῆς τῶν Ἑλλήνων ἐλευθερίας. Τοῖς δὲ παρὰ Μαρδονίου τὸν ἥλιον δεΐξας, « Ἄχρι
ἂν οὗτος, ἔφη, ταύτην πόρεύηται τὴν πορείαν, Ἀθηναῖοι πολεμήσουσι Πέρσαις ὑπὲρ τῆς δεδηωμένης
χώρας καὶ τῶν ἡσεβημένων καὶ κατακεκαυμένων ἱερῶν. » Ἐτι δ' ἀράς θέσθαι τοὺς ἱερεῖς ἔγραψεν,
εἰ τις ἐπικηρυκεύσαιο Μῆδοις ἢ τὴν συμμαχίαν ἀπολίποι τῶν Ἑλλήνων.

PLUTARQUE.

ÉTUDE DE TEXTE FRANÇAIS

DURÉE : 5 heures

Mariane, religieuse, écrit à son amant, gentilhomme français, après qu'il a quitté le Portugal.

[...] Hélas ! que je suis à plaindre de ne partager pas mes douleurs avec vous, et d'être toute seule malheureuse. Cette pensée me tue, et je meurs de frayeur que vous n'avez jamais été extrêmement sensible à tous nos plaisirs. Oui, je connais
 5 présentement la mauvaise foi de tous vos mouvements : vous m'avez trahie toutes les fois que vous m'avez dit que vous étiez ravi d'être seul avec moi ; je ne dois qu'à mes importunités vos empressements et vos transports ; vous aviez fait de sens froid un dessein de m'enflammer, vous n'avez regardé ma passion que comme une victoire, et votre cœur n'en a jamais été profondément touché. N'êtes-vous pas bien
 10 malheureux, et n'avez-vous pas bien peu de délicatesse de n'avoir su profiter qu'en cette manière de mes emportements ? Et comment est-il possible qu'avec tant d'amour je n'aie pu vous rendre tout à fait heureux ? Je regrette pour l'amour de vous seulement les plaisirs infinis que vous avez perdus : faut-il que vous n'avez pas voulu en jouir ? Ah ! si vous les connaissiez, vous trouveriez sans doute qu'ils sont plus sensibles que celui de m'avoir abusée, et vous auriez éprouvé qu'on est beaucoup plus heureux, et
 15 qu'on sent quelque chose de bien plus touchant, quand on aime violemment que lorsqu'on est aimé. Je ne sais ni ce que je suis, ni ce que je fais, ni ce que je désire : je suis déchirée par mille mouvements contraires. Peut-on s'imaginer un état si déplorable ? Je vous aime éperdument, et je vous ménage assez pour n'oser, peut-être, souhaiter que vous soyez agité des mêmes transports : je me tuerais, ou je mourrais
 20 de douleur sans me tuer, si j'étais assurée que vous n'avez jamais aucun repos, que votre vie n'est que trouble et qu'agitation, que vous pleurez sans cesse, et que tout vous est odieux ; je ne puis suffire à mes maux, comment pourrais-je supporter la douleur que me donneraient les vôtres, qui me seraient mille fois plus sensibles ? Cependant je ne puis aussi me résoudre à désirer que vous ne pensiez point à moi ; et
 25 à vous parler sincèrement, je suis jalouse avec fureur de tout ce qui vous donne de la joie, et qui touche votre cœur et votre goût en France. Je ne sais pourquoi je vous écris, je vois bien que vous aurez seulement pitié de moi, et je ne veux point de votre pitié. J'ai bien du dépit contre moi-même quand je fais réflexion sur tout ce que je vous ai sacrifié : j'ai perdu ma réputation, je me suis exposée à la fureur de mes
 30 parents, à la sévérité des lois de ce pays contre les religieuses, et à votre ingratitude, qui me paraît le plus grand de tous les malheurs. [...]

Gabriel DE GUILLERAGUES, *Lettres portugaises*, 1669.

THÈME ALLEMAND

DURÉE : 4 heures

L'usage de tout dictionnaire est interdit

Pour l'homme bien portant, la vie d'hôtel a quelque chose de triste, de décourageant, même si c'est une vie à deux. On s'y trouve, en plein centre de la ville, tellement à l'écart de la ville, de son existence quotidienne, qu'on sent bien qu'on n'a pas, qu'on n'aura jamais le droit de dire qu'on l'habite, qu'on y a vécu. Au bout de six mois, d'un an, on y sera aussi étranger qu'au premier jour. C'est comme si on restait en gare, toujours à la veille d'un départ définitif. Meilleur, mille fois, l'appartement, même inconmode, dans une maison dont nous avons la clé dans notre poche, ou la chambre louée chez des « particuliers » qui nous sont, à la longue, une espèce de famille. La vie d'hôtel est une vie à demi vécue, sans caractère, la même sous tous les climats, dans tous les pays ; une espèce de vie scolaire par laquelle il est bon, peut-être, d'avoir passé, mais qui, si on y retourne plus tard, paraît tout à fait pauvre, futile, superficielle. Elle ne peut plus rien pour notre éducation ; elle nous offre toujours les mêmes types dans les mêmes situations. [...]

Mais il y a une autre utilisation possible de la vie d'hôtel : la considérer comme un état intermédiaire entre la vie active et celle de l'homme qui s'est fait porter malade, qui est entré à la maison de santé, au sanatorium, à l'hôpital. Laissez-moi lutter tout seul contre les suites et les retours probables de cette grave maladie qui m'a laissé une blessure invisible et mal fermée. Aussi longtemps que je pourrai me lever, aller de mon lit à la porte, descendre un escalier, prendre une voiture, un train, un bateau, je refuserai de me considérer comme un vrai malade. Et si vous essayez de m'enfermer dans un sanatorium, je vous préviens que je m'évaderai, – à pied, même, s'il le faut, et la nuit... Ma convalescence, ma guérison, seront mon propre ouvrage ; mais pour m'y adonner, j'exige ma liberté entière. Liberté d'un genre particulier : celle qui consiste, pour un écolier chétif, à être « dispensé de récréation » : à l'abri des chocs et des bousculades de la vie active.

Valery LARBAUD, *200 chambres, 200 salles de bains* [1926], 1927.

THÈME ANGLAIS

DURÉE : 4 heures

L'usage de tout dictionnaire est interdit

Il déboucha du chemin sur la gauche. Il arrivait de cette partie de la colline complètement recouverte par la forêt, dans le froissement des petits arbustes et des buissons qui en marquaient l'abord vers la plate-forme.

C'était un chien roux, de petite taille. Il venait sans doute des agglomérations qui se trouvaient sur l'autre pente, passé le sommet, à une dizaine de kilomètres de là.

La colline de ce côté-ci s'affaissait abruptement vers la plaine.

Alors qu'il avait débouché du chemin d'un pas alerte le chien longea le précipice, soudain flâneur. Il huma la lumière grise qui recouvrait la plaine. Dans cette plaine il y avait des cultures qui entouraient un village, ce village, et de nombreuses routes qui en partaient vers une mer méditerranéenne.

Il ne vit pas tout de suite l'homme qui était assis devant la maison — la seule maison qui était sur son parcours depuis les lointaines agglomérations de l'autre versant — et qui regardait lui aussi ce même espace vide illuminé que traversaient parfois des compagnies d'oiseaux. Il s'assit, haletant de fatigue et de chaleur.

Ce fut à la faveur de ce répit qu'il devina que sa solitude n'était pas totale, qu'elle se défaisait derrière lui à cause de la présence d'un homme. Les très légers et très lents grincements du fauteuil d'osier sur lequel M. Andesmas était assis suivaient le rythme de sa respiration difficile, et ce rythme à l'ordonnance sans analogue ne trompa pas le chien.

Il retourna la tête, découvrit la présence de l'homme, dressa les oreilles. Toute fatigue cessante, il l'examina. Il devait connaître cette plate-forme qui s'étendait devant la maison depuis qu'il était en âge de parcourir la montagne et de s'y reconnaître. Mais il ne devait pas être assez vieux pour en avoir connu d'autre propriétaire que M. Andesmas. Ça devait être la première fois qu'un homme se trouvait là, sur son parcours.

M. Andesmas ne bougea pas, il ne marqua au chien aucun signe d'inimitié, ou d'amitié.

Le chien le regarda peu de temps de cette façon contemplativement fixe. Intimidé par cette rencontre et se trouvant obligé d'en faire les frais, il baissa les oreilles, fit quelques pas vers M. Andesmas, en remuant la queue. Mais très vite, son effort n'étant récompensé par aucun signe de la part de cet homme, il renonça, s'arrêta net avant de l'atteindre.

Sa fatigue lui revient, il halète à nouveau, et repart à travers la forêt, cette fois en direction du village.

Marguerite DURAS, *L'Après-midi de Monsieur Andesmas*, 1962.

THÈME ESPAGNOL

DURÉE : 4 heures

L'usage de tout dictionnaire est interdit

Avec Aïcha et Selima, j'ai pris une autre habitude : je me suis mise à voler.

C'est avec Selima que j'ai commencé. Quand elle recevait son ami au fondouk⁽¹⁾, ou quand elle allait au restaurant, je l'accompagnais. Je me mettais dans un coin, recroquevillée contre une porte comme un animal, et j'attendais le moment. L'ami de Selima était français, professeur de géographie dans un lycée, quelque chose comme ça, de bien. C'était un monsieur bien habillé, complet de flanelle grise, gilet, et chaussures noires bien cirées.

Il avait ses habitudes avec Selima, il l'emmenait d'abord déjeuner dans un restaurant de la vieille ville, puis il la ramenait au fondouk et il s'installait dans la chambre sans fenêtre. Il m'apportait des bonbons, quelquefois il me donnait quelques pièces. Moi je restais assise devant la chambre, comme un chien de garde. En fait, j'attendais un long moment qu'ils soient bien occupés, et j'entrais dans la chambre à quatre pattes. Je me faufilais dans la pénombre jusqu'au lit. Je ne m'intéressais pas à ce que Selima faisait avec le Français. Je cherchais les habits. Le professeur était un homme soigneux. Il pliait son pantalon et mettait sa veste et son gilet sur le dossier d'une chaise. Alors mes doigts se glissaient dans les poches, comme un petit animal agile, et rapportaient tout ce qu'ils trouvaient.

Je ramenaï mon butin sur la galerie, pour l'examiner à la lumière du jour, je choisissais quelques billets, quelques pièces, et de temps en temps je gardais un objet qui me plaisait, des boutons de manchette en nacre, ou bien le petit stylo bleu.

Je crois que le professeur a fini par se douter de quelque chose, parce qu'un jour, il m'a fait un cadeau, un joli bracelet en argent dans une petite boîte, et en me le donnant, il m'a dit : « Celui-ci est vraiment à toi ». C'était un homme gentil, j'ai eu honte de ce que j'avais fait, et en même temps je ne pouvais pas m'empêcher de recommencer. Je ne faisais pas cela par esprit malfaisant, plutôt comme un jeu. Je n'avais pas besoin d'argent. Sauf pour acheter des cadeaux à Selima, à Aïcha ou aux autres princesses, l'argent ne me servait à rien.

J.-M.-G. LE CLÉZIO, *Poisson d'or*, 1997.

THÈME ITALIEN

DURÉE : 4 heures

L'usage de tout dictionnaire est interdit

La chambre où cela se passait avait dû être meublée vers 1805, quand s'était mariée la pauvre très vieille grand-mère qui l'habitait encore et qui, ce soir-là, assise dans son fauteuil de forme Directoire, chantait toute seule sans prendre garde à nous.

C'est confusément que je m'en souviens de cette grand-mère, car sa mort est survenue peu après ce jour. Et comme je ne rencontrerai même plus guère son image vivante dans le cours de ces notes, je vais ouvrir ici une parenthèse pour elle.

Il paraît que jadis, au milieu de toutes sortes d'épreuves, elle avait été une vaillante et admirable mère. Après des revers comme on en éprouvait en ces temps-là, ayant perdu son mari tout jeune à la bataille de Trafalgar, et ensuite son fils aîné au naufrage de la *Méduse*, elle s'était mise résolument à travailler pour élever son second fils — mon père — jusqu'au moment où, lui, avait pu en échange l'entourer de soins et de bien-être. Vers ses quatre-vingts ans (qui n'étaient pas loin de sonner quand je vins au monde) l'enfance sénile avait tout à coup terrassé son intelligence ; je ne l'ai donc guère connue qu'ainsi, les idées perdues, l'âme absente. Elle s'arrêtait longuement devant certaine glace, pour causer, sur le ton le plus aimable, avec son propre reflet qu'elle appelait « ma bonne voisine », ou « mon cher voisin ». Mais sa folie consistait surtout à chanter avec une exaltation excessive, la *Marseillaise*, la *Parisienne*, le *Chant du Départ*, tous les grands hymnes de transition qui, au temps de sa jeunesse, avaient passionné la France ; cependant elle avait été très calme, à ces époques agitées, ne s'occupant que de son intérieur et de son fils, — et on trouvait d'autant plus singulier cet écho tardif des grandes tourmentes d'alors, éveillé au fond de sa tête à l'heure où s'accomplissait pour elle le noir mystère de la désorganisation finale. Je m'amusais beaucoup à l'écouter ; souvent j'en riais, — bien que sans moquerie irrévérencieuse, — et jamais elle ne me faisait peur, parce qu'elle était restée absolument jolie : des traits fins et réguliers, le regard bien doux, de magnifiques cheveux à peine blancs, et, aux joues, ces délicates couleurs de rose séchée que les vieillards de sa génération avaient souvent le privilège de conserver. Je ne sais quoi de modeste, de discret, de candidement honnête était dans toute sa petite personne encore gracieuse, que je revois le plus souvent enveloppée d'un châle de cachemire rouge et coiffée d'un bonnet de l'ancien temps à grandes coques de ruban vert.

Pierre LOTI, *Le Roman d'un enfant*, 1890.

THÈME POLONAIS

DURÉE : 4 heures

L'usage de tout dictionnaire est interdit

Plus tard, le jour de ton examen arrive et tu ne te lèves pas. Ce n'est pas un geste prémédité, ce n'est pas un geste, d'ailleurs, mais une absence de geste, un geste que tu ne fais pas, des gestes que tu évites de faire. Tu t'es couché tôt, ton sommeil a été paisible, tu avais remonté ton réveil, tu l'as entendu sonner, tu as attendu qu'il sonne, pendant plusieurs minutes au moins, déjà réveillé par la chaleur, ou par la lumière, ou par le bruit des laitiers, des boueurs, ou par l'attente.

Ton réveil sonne, tu ne bouges absolument pas, tu restes dans ton lit, tu refermes les yeux. D'autres réveils se mettent à sonner dans des chambres voisines. Tu entends des bruits d'eau, des portes qui se ferment, des pas qui se précipitent dans les escaliers. La rue Saint-Honoré commence à s'emplier de bruits de voitures, crissement des pneus, passage des vitesses, brefs appels d'avertisseurs. Des volets claquent, les marchands relèvent leurs rideaux de fer.

Tu ne bouges pas. Tu ne bougeras pas. Un autre, un sosie, un double fantomatique et méticuleux fait, peut-être, à ta place, un à un, les gestes que tu ne fais plus : il se lève, se lave, se rase, se vêt, s'en va. Tu le laisses bondir dans les escaliers, courir dans la rue, attraper l'autobus au vol, arriver à l'heure dite, essoufflé, triomphant, aux portes de la salle. Certificat d'Études Supérieures de Sociologie Générale. Première épreuve écrite.

Tu te lèves trop tard. Là-bas, des têtes studieuses ou ennuyées se penchent pensivement sur les pupitres. Les regards peut-être inquiets de tes amis convergent vers ta place restée libre. Tu ne diras pas sur quatre, huit ou douze feuillets ce que tu sais, ce que tu penses, ce que tu sais qu'il faut penser sur l'aliénation, sur les ouvriers, sur la modernité et sur les loisirs, sur les cols blancs ou sur l'automation, sur la connaissance d'autrui, sur Marx rival de Tocqueville, sur Weber ennemi de Lukács. De toute façon, tu n'aurais rien dit car tu ne sais pas grand-chose et tu ne penses rien. Ta place reste vide. Tu ne finiras pas ta licence, tu ne commenceras jamais de diplôme. Tu ne feras plus d'études.

Tu prépares, comme chaque jour, un bol de Nescafé ; tu y ajoutes, comme chaque jour, quelques gouttes de lait concentré sucré. Tu ne te laves pas, tu t'habilles à peine. Dans une bassine de matière plastique rose, tu mets à tremper trois paires de chaussettes.

Georges PEREC, *Un homme qui dort*, 1967.

THÈME Russe

DURÉE : 4 heures

L'usage de tout dictionnaire est interdit

C'est là qu'elle a vu Radicz. Il était assis tassé dans une encoignure de porte, il s'abritait comme il pouvait du vent et de la pluie fine. Il avait l'air d'avoir très froid, et quand Lalla est arrivée près de lui, il l'a regardée avec un drôle de regard, pas du tout comme les garçons d'habitude quand ils voient une fille. Il l'a regardée sans baisser les yeux, et on ne pouvait pas lire grand-chose dans son regard, comme dans les yeux des animaux.

Lalla s'est arrêtée devant lui, elle lui a demandé :

« Qu'est-ce que tu fais là ? Tu n'as pas froid ? »

Le garçon a secoué la tête sans sourire. Puis il a tendu la main.

« Donne-moi quelque chose. »

Lalla n'avait rien qu'un morceau de pain et une orange qu'elle avait emportés pour son déjeuner. Elle les a donnés au garçon. Il a pris l'orange brusquement, sans dire merci, et il a commencé à manger. C'est comme cela que Lalla a fait sa connaissance. Ensuite elle l'a revu souvent, dans les rues, près de la gare, ou bien dans le grand escalier quand le temps le permettait. Il reste assis pendant des heures, à regarder droit devant lui, sans faire attention aux gens. Mais il aime bien Lalla, peut-être à cause de l'orange. Il lui a dit qu'il s'appelait Radicz, il a même écrit le nom par terre avec une brindille, mais il a eu l'air étonné quand Lalla lui a dit qu'elle ne savait pas lire.

Il a de beaux cheveux noirs et raides, et la peau cuivrée. Il a des yeux verts, et une petite moustache comme une ombre au-dessus de ses lèvres. Il a surtout un beau sourire parfois, qui fait briller ses incisives très blanches. Il porte un petit anneau à l'oreille gauche, et il prétend que c'est de l'or. Mais il est pauvrement vêtu, avec un vieux pantalon taché et déchiré, des tas de vieux tricots enfilés les uns par-dessus les autres, et un veston d'homme trop grand pour lui. Il est pieds nus dans des chaussures de cuir noir.

Lalla aime bien le voir, au hasard, dans la rue, parce qu'il n'est jamais tout à fait le même. Il y a des jours où ses yeux sont tristes et voilés, comme s'il était perdu dans un rêve, et que rien ne pouvait l'en sortir. D'autres jours, il est gai et ses yeux brillent ; il raconte toutes sortes d'histoires absurdes qu'il invente au fur et à mesure, et il se met à rire longtemps, sans bruit, et Lalla ne peut pas faire autrement que rire avec lui.

J.-M.-G. LE CLÉZIO, *Désert*, 1980.

COMPOSITION D'ÉTUDES THÉÂTRALESDURÉE : 6 heures
—

Cornelle, dans son *Discours de l'utilité et des parties du poème dramatique* (1660), affirme que l'action au théâtre « doit être complète et achevée ; c'est-à-dire que, dans l'événement qui la termine, le Spectateur doit être si bien instruit des sentiments de tous ceux qui y ont eu quelque part, qu'il sorte l'esprit en repos et ne soit plus en doute de rien ».

CORNELLE, *Discours de l'utilité et des parties du poème dramatique*,
in *Trois discours sur le poème dramatique*, éd. G.F., p. 73-74.

Vous analyserez et vous discuterez ces assertions, sans vous limiter à la dramaturgie du XVII^e siècle.

COMPOSITION D'ÉTUDES CINÉMATOGRAPHIQUES

DURÉE : 6 heures

En vous appuyant sur des exemples précis, vous commenterez cette affirmation d'Andrei Tarkovski (1989) : « Ce qui est particulier au montage de cinéma est qu'il articule du temps imprimé sur des morceaux de pellicule exposée. Le montage devient un collage de morceaux, grands ou petits, qui portent chacun en eux-mêmes un temps particulier. Cet assemblage donne naissance à une nouvelle perception de l'existence de ce temps, résultat des rejets et des coupes opérés au cours du processus. »

COMPOSITION D'HISTOIRE DE LA MUSIQUEDURÉE : 6 heures
—

William Byrd, écrit W. Newcomb, « demeure ancré dans la tradition contrapuntique du XVI^e siècle [...]. En revanche, le développement qu'il donne à la technique de la variation est réellement neuf. Il y combine un contrepoint riche et original avec un ensemble de techniques harmoniques [...] et rythmiques [...] qui font de lui l'un des premiers grands représentants de cette forme. »

« BYRD William » in M. HONEGGER, éd.,
Dictionnaire de la musique, Paris, Bordas, 1996.

Pensez-vous que cette analyse de l'écriture instrumentale de W. Byrd permette de rendre compte de la constitution, en Angleterre, d'un répertoire spécifique au « clavecin », de W. Byrd à Th. Tomkins ?

Votre propos se fondera sur des exemples précis, particulièrement sur une analyse de la partition jointe (8 pages), extraite du *Fitzwilliam Virginal Book*.

LII. Fantasia.

WILLIAM BYRD.

The image displays a musical score for a piece titled 'Fantasia' by William Byrd. The score is presented in five systems, each consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is written in a style characteristic of the English Renaissance, featuring intricate melodic lines and complex harmonic textures. The first system ends with a measure containing a fermata and a circled '1'. The second system starts with a measure marked with a circled '4'. The third system begins with a measure marked with a circled '7'. The fourth system starts with a measure marked with a circled '10'. The fifth and final system on the page begins with a measure marked with a circled '13'. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings, typical of a fantasia for lute or keyboard.

16

19

22

25

28

31

34

Handwritten musical score system 1, measures 34-36. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

37

Handwritten musical score system 2, measures 37-39. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff continues the melodic line, and the bass staff continues the accompaniment.

40

Handwritten musical score system 3, measures 40-42. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff features a melodic line with some rests, and the bass staff has a more active accompaniment.

43

Handwritten musical score system 4, measures 43-46. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff has a melodic line with eighth notes, and the bass staff has a steady accompaniment.

47

Handwritten musical score system 5, measures 47-50. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff has a melodic line with eighth notes, and the bass staff has a steady accompaniment.

50

Handwritten musical score system 6, measures 50-53. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff has a melodic line with eighth notes, and the bass staff has a steady accompaniment. A dynamic marking 'p' is present at the beginning of the system. A circled number '9' is written below the bass staff in the second measure.

191

2.

Musical score system 1, measures 1-4. The treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef contains a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A circled '5' is written above the first measure of the bass line.

58

Musical score system 2, measures 5-8. The treble clef continues the melodic line. The bass clef continues the accompaniment. Measure 5 is marked with a circled '5' above it.

62

Musical score system 3, measures 9-12. The treble clef continues the melodic line. The bass clef continues the accompaniment. Measure 10 has a circled '2' above it, and measure 11 has a circled '4' above it.

65

Musical score system 4, measures 13-16. The treble clef continues the melodic line. The bass clef continues the accompaniment. Measure 13 is marked with a circled '5' above it.

67

Musical score system 5, measures 17-20. The treble clef continues the melodic line. The bass clef continues the accompaniment. Measure 17 is marked with a circled '5' above it.

71

Musical score system 6, measures 21-24. The treble clef continues the melodic line. The bass clef continues the accompaniment. Measure 22 is marked with a circled '5' above it.

* Crotchet in M. S.
Viertelnote in der Handschrift.

75

Handwritten musical score system 1, measures 75-78. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a few chords. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. A handwritten measure number '75' is at the beginning. A circled 'h' is written below the first measure of the bass staff.

79

Handwritten musical score system 2, measures 79-83. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. A handwritten measure number '79' is at the beginning.

84

Handwritten musical score system 3, measures 84-87. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. A handwritten measure number '84' is at the beginning. A circled 'h' is written below the first measure of the treble staff.

88

Handwritten musical score system 4, measures 88-91. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. A handwritten measure number '88' is at the beginning.

92

Handwritten musical score system 5, measures 92-95. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. A handwritten measure number '92' is at the beginning.

96

Handwritten musical score system 6, measures 96-99. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. A handwritten measure number '96' is at the beginning.

100

Musical score for measure 100, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a trill-like figure and a triplet of eighth notes. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

103

Musical score for measure 103, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a triplet of eighth notes. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

108

Musical score for measure 108, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a trill-like figure. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

113

Musical score for measure 113, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a trill-like figure. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

118

Musical score for measure 118, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a trill-like figure. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

123

Musical score for measure 123, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a trill-like figure. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

* F in MS.
F in der Handschrift.

127



131



135



141 4.



145



149 (H)



195

152

Musical score for exercise 152, featuring a treble and bass staff with a complex melodic line in the treble and a supporting bass line.

155

Musical score for exercise 155, featuring a treble and bass staff with a complex melodic line in the treble and a supporting bass line.

158

Musical score for exercise 158, featuring a treble and bass staff with a complex melodic line in the treble and a supporting bass line.

161

Musical score for exercise 161, featuring a treble and bass staff with a complex melodic line in the treble and a supporting bass line.

164

Musical score for exercise 164, featuring a treble and bass staff with a complex melodic line in the treble and a supporting bass line.

167

Musical score for exercise 167, featuring a treble and bass staff with a complex melodic line in the treble and a supporting bass line.

WILLIAM BYRD.

COMPOSITION D'HISTOIRE ET THÉORIE DES ARTS

DURÉE : 6 heures

Paysage et narration dans la peinture occidentale.

**Séries Lettres et Arts, Langues vivantes
et Sciences humaines**

Épreuves orales

Culture générale littéraire et artistique**Littérature****Série Lettres et Arts****Liste des sujets proposés**

(Les sujets choisis par les candidats sont indiqués en *italique*)

Le célibat dans une œuvre littéraire de votre choix

Le symbole

Le regard

Le théâtre dans une œuvre narrative de votre choix

L'étymologie

L'ambiguïté

Une œuvre surréaliste

Le lieu commun

« Pour produire tout son effet, [le comique exige] quelque chose comme une anesthésie momentanée du cœur » (Bergson)

Une lettre d'amour dans une œuvre littéraire de votre choix

La description

Le plaisir du spectateur

Un dialogue dans une œuvre littéraire

La rime

Ecrire pour la postérité

Un dilemme dans une œuvre littéraire de votre choix

Le monologue

« Il n'y a que le vraisemblable qui touche dans la tragédie. » (Racine)

Une œuvre francophone

Dénotation et connotation

Qu'est-ce qu'un auteur ?

Une scène de première rencontre

Le présent

Le feuilleton

La musique dans une œuvre littéraire de votre choix

Deus ex machina

Littérature et politique

Mythologie et littérature

« Comme »

Le souffle

Un personnage de Racine

Le roman historique

La page

L'autofiction

Le péritexte

Paroles et musique

Un roman de Balzac

La contrainte

Faust

La crise du langage dans le théâtre du XX^e siècle

Tutoiement et vouvoiement

« Les passions n'y sont présentées aux yeux que pour montrer tout le désordre dont elles sont cause » (Racine)

La jalousie dans une œuvre littéraire de votre choix

Le lecteur dans l'œuvre

« To the happy few » (Stendhal)

L'adolescence dans une œuvre littéraire

Le narrateur omniscient

« Le comique n'offre pas d'issue » (Ionesco)

Un anti-héros dans une œuvre littéraire de votre choix

Les formes fixes en poésie

Les prix littéraires

Un roman d'apprentissage

Le statut du manuscrit

« Je fixais des vertiges » (Rimbaud)

Les genres autobiographiques

Le commentaire

Qu'est-ce qu'un beau vers ?

Un mariage dans une œuvre littéraire de votre choix

Le pathétique

Tragique et modernité

Un paysage dans une œuvre littéraire

L'oxymore

Comment devient-on écrivain ?

Une œuvre narrative du XVII^e siècle

Le portrait

« Il ne s'agit pas de faire lire, mais de faire penser » (Montesquieu)

Un cas d'ascension sociale dans une œuvre romanesque

Le pastiche

L'écriture du corps

L'or dans une œuvre littéraire de votre choix

La ponctuation

« Je suis maître de moi comme de l'univers » (Corneille)

Le désenchantement dans une œuvre de votre choix

La réception des œuvres

Pourquoi aller au théâtre ?

Un personnage de Zola

Le néologisme

L'adresse au lecteur

Un conte de fées

La description

Le spectateur et le public

La mélancolie dans une œuvre littéraire de votre choix

Le pittoresque

« Le pis n'est pas d'exister, mais d'exister pour toujours » (Diderot)

Une œuvre de Hugo

La paraphrase

Existe-t-il des œuvres mineures ?

Un crime dans une œuvre littéraire de votre choix

Litote et euphémisme

La couleur des voyelles

Un objet dans une pièce de théâtre

Les registres de langue

Littérature et philosophie

Le comique dans une œuvre littéraire de votre choix

La maxime

Y a-t-il des livres à interdire ?

Un roman de Zola

La maxime

Un beau vers

La préciosité
L'œuvre et son commentaire
Existe-t-il des genres mineurs ?

La doctrine de l'Art pour l'Art
Le manuscrit et l'imprimé
« Dans ce sac ridicule où Scapin s'enveloppe
Je ne reconnais plus l'auteur du *Misanthrope* » (Boileau)

La Pléiade
La stichomythie
Les « œuvres de jeunesse »

Une description dans un roman
La préface
« Cueillez dès aujourd'hui les roses de la vie » (Ronsard)

Le théâtre de l'absurde
Le récit enchâssé
Traduire la poésie

Un anti-roman
La farce
« *Que c'est un fatal présent du ciel qu'une âme sensible !* » (Rousseau)

L'art pour l'art
Le destinataire
« Le Roman (...) commence à être la grande forme sérieuse, passionnée, vivante, de l'étude littéraire et de l'enquête sociale » (E. et J. de Goncourt)

Une fable
L'ironie
« Il n'y a que le vraisemblable qui touche dans la tragédie » (Racine)

La dernière phrase d'une œuvre littéraire de votre choix
L'avant-garde
La figure du poète

Un personnage de bavard dans une œuvre littéraire de votre choix
Le roman policier
Le « Happy end »

Un personnage mythologique dans une œuvre littéraire
L'analogie
« Je fixais des vertiges » (Rimbaud)

Une œuvre de circonstance

L'improvisation

« On échoue toujours à parler de ce qu'on aime » (R. Barthes)

La bibliothèque dans une œuvre littéraire de votre choix

L'effet de réel

Subversion et littérature

Le pouvoir dans une œuvre littéraire du XVII^e siècle

La synonymie

La « vieilleries poétique » (Rimbaud)

Un mariage dans une œuvre narrative du XIX^e siècle

La parodie

« Il n'y a rien de terrible ni rien de charmant que de loin » (Buffon)

Une polémique littéraire de votre choix

Les didascalies

Drogues et littérature

Une œuvre inachevée de votre choix

La caricature

« Anywhere out of the world » (E. Poe)

Une œuvre appartenant au Nouveau Roman

L'hyperbole

Le pèlerinage littéraire

Une utopie

Le fragment

« C'est à vous que je parle, ma sœur » (Molière)

Un aventurier dans une œuvre littéraire

Le bizarre

« C'est ici un livre de bonne foi, lecteur » (Montaigne)

Une supercherie littéraire

Le fantastique

« Une pensée écrite est morte » (Jules Renard)

La lettre dans le roman non-épistolaire

Les trois unités

« Vous voulez, Acis, me dire qu'il fait froid ; que ne disiez-vous : 'Il fait froid' ? » (La Bruyère)

Une déclaration d'amour dans une œuvre littéraire

Le silence

« Je suis maître de moi comme de l'univers » (Corneille)

Une aventurière dans une œuvre littéraire

La concision

« Tous mes plaisirs sont morts, ou ma gloire ternie » (Corneille)

Un anti-héros dans une œuvre littéraire

Le plagiat

La critique artistique

Un roman de formation

Le costume au théâtre

« Je ne serai plus quand vous recevrez cette lettre » (Sénac de Meilhan)

L'incipit d'une œuvre littéraire

La nouvelle

« L'Azur ! L'Azur ! L'Azur ! L'Azur » (Mallarmé)

Un rêve dans une œuvre littéraire

La fonction-auteur

La page blanche

La nostalgie dans une œuvre littéraire

L'histoire littéraire

Le plaisir du spectateur

Une œuvre de science-fiction

Le dialogue

Le statut de l'historien

Une œuvre lyrique

La satire

« Un mot pour un autre » (Tardieu)

Ulysse dans une œuvre littéraire (sauf chez Homère)

L'image

Le « *Je ne sais quoi* » et le « *presque rien* »

Série Langues Vivantes

Liste des sujets proposés

(Les sujets choisis par les candidats sont indiqués en *italique*)

Le suicide dans une œuvre de votre choix

Comique et comédie

Qu'est-ce qu'un texte difficile ?

La ville dans une œuvre de votre choix

Le hors-sujet

«ça a toujours kékchose d'extrême un poème» (Queneau)

L'argent dans une œuvre de votre choix

Le détail

«J'ai seul la clé de cette parade sauvage» (Rimbaud)

Le secret dans une œuvre de votre choix

Le manifeste

«Rien n'est plus drôle que le malheur» (Nell dans *Fin de partie* de Beckett)

Une œuvre littéraire majeure du XX^e siècle

L'incipit

La littérature pense-t-elle?

Une œuvre engagée de votre choix

Le lyrisme

La notion d'anti-roman

La représentation du peuple dans une œuvre de votre choix

La catharsis

«Assez de poèmes individuels et qui profitent à ceux qui les font plus qu'à ceux qui les lisent»
(Artaud)

La nuit dans une œuvre de votre choix

La digression

Existe-t-il des œuvres qu'on puisse dire achevées?

Une tragédie du XVII^e siècle de votre choix

L'intertextualité

La notion de chef-d'œuvre

L'échec dans une œuvre de votre choix

La notion de genre littéraire

Dire l'intime

La mise en scène de l'Histoire dans une œuvre de votre choix

Le sublime

«Une œuvre où il y a des théories est comme un objet sur lequel on laisse la marque du prix».
(Proust)

Une œuvre qui vous a paru difficile

La notion de point de vue

Qu'est-ce que le romanesque?

La mort d'un personnage dans une œuvre de votre choix

Le sonnet

Témoigner

Un personnage de lecteur (ou de lectrice) dans une œuvre de votre choix

L'argot

«Ce n'est pas avec des idées qu'on fait des vers, c'est avec des mots» (Mallarmé)

Ecrire la guerre dans une œuvre de votre choix

La contrainte

Qu'est-ce qu'un classique ?

La nourriture dans une œuvre de votre choix

Tragique et tragédie

«*Le domaine de la poésie est illimité*» (Victor Hugo)

Un récit de voyage

Prose et poésie

Pour qui écrit-on ?

Un art poétique de votre choix

Le grotesque

Comprendre un texte

Un roman de formation

Le monologue

«Les beaux livres sont écrits dans une sorte de langue étrangère» (Proust)

Quelques réflexions sur l'onomastique dans un roman de votre choix.

Le narrateur

«Comment n'avez-vous pas deviné que Baudelaire, ça voulait dire: Auguste Barbier, Théophile Gautier, Banville, Flaubert, Leconte de Lisle, c'est-à-dire *littérature pure*?» (Baudelaire, dans une lettre à Flaubert, en 1862)

Un roman par lettres de votre choix

L'injure

La notion d'avant-garde

La première phrase d'une œuvre de votre choix

Ecrire l'oral

«*La naissance du lecteur doit se payer de la mort de l'Auteur*» (Roland Barthes)

Un mythe littéraire

La description

Littérature et philosophie mêlées

Un recueil poétique de votre choix

L'épopée

«Je ne conçois guère un type de Beauté [...] où il n'y ait du *Malheur*» (Baudelaire)

La représentation de la folie dans une œuvre de votre choix

Le portrait

«*La poésie est inadmissible, d'ailleurs elle n'existe pas*» (Denis Roche, 1968)

Maître et valet dans une pièce de votre choix

La scène de roman

«*Je serai vrai ; je le serai sans réserve*» (Jean-Jacques Rousseau)

La haine dans une œuvre de votre choix

Les didascalies

Peut-on écrire hors de l'Histoire ?

La préface d'une œuvre de votre choix

L'ironie

«*Bien dire n'a jamais été le propre ni l'affaire des écrivains*» (Deleuze)

La représentation du quotidien dans une œuvre de votre choix

La mort du héros

Comment classer sa bibliothèque ?

Une comédie du XVIII^e siècle de votre choix

La typographie

«*Il faut faire notre deuil d'une certaine idée de la perfection*» (Ponge)

La jalousie dans un roman de votre choix

Le dénouement

Qu'est-ce qu'un texte fondateur ?

Un anti-héros dans une œuvre de votre choix

L'illusion réaliste

«*Se cramponner au français de Voltaire n'est pas plus absurde que d'écrire des vers latins*» (Queneau)

Le rêve dans une œuvre de votre choix

La citation

«*On n'écrit pas avec ses souvenirs*» (Deleuze)

La musique dans une œuvre de votre choix

Le fantastique

«*Peu d'historiens sont aussi fidèles que ce romancier*» (Victor Hugo, à propos de Walter Scott)

Un objet, ou des objets dans une œuvre de votre choix

Le genre de la nouvelle

«Les grands littérateurs n'ont jamais fait qu'une seule œuvre» (Proust)

Malade et maladie dans une œuvre de votre choix

Le réalisme

«Nous ne sommes pas libres. Et le ciel peut encore nous tomber sur la tête. Et le théâtre est fait pour nous apprendre d'abord cela» (Artaud)

La province dans un roman de votre choix

Le discours indirect libre

«Pour écrire, peut-être faut-il que la langue maternelle soit odieuse» (Deleuze)

Un personnage de Molière

Le cliché

«Le moi est haïssable» (Pascal)

Le personnage du roi dans une œuvre de votre choix

Finir

«[...] introduire ne fût-ce que l'ombre d'une corne de taureau dans une œuvre littéraire» (Michel Leiris)

La représentation du mariage dans une œuvre de votre choix

Le blanc

«Le chantier plutôt que le chant» (Perros)

Un cocu dans une œuvre de votre choix

La notion de style

«Il doit toujours y avoir énigme en poésie» (Mallarmé).

Paris dans une œuvre de votre choix

Le confident au théâtre

Ecrire, verbe intransitif?

Un monstre dans une œuvre de votre choix

Le poème en prose

Peut-on parler de révolution en littérature?

Une œuvre surréaliste

Le jeu de mots

Tout dire

La représentation de la famille dans une œuvre de votre choix.

La farce

«Trouver le mot juste, trouver exactement le mot, mais c'est divin» (Pinget)

Un personnage de Racine

L'allégorie

«Parce que je dis je, on croit que je suis subjectif» (Proust)

L'ennui dans un roman de votre choix

Le fragment

Tout auteur est-il un plagiaire?

Le départ dans une œuvre de votre choix

La caricature

Lire et relire

Un personnage de père dans une œuvre de votre choix

Les points de suspension

«*En réalité chaque lecteur est, quand il lit, le propre lecteur de soi-même*» (Proust)

La représentation de la violence dans une œuvre de votre choix

L'autofiction

«Un style c'est arriver à bégayer dans sa propre langue» (Gilles Deleuze)

Un personnage ridicule dans une œuvre de votre choix

Le journal intime

«Vivent donc les erreurs» (Ponge)

L'initiation dans une œuvre de votre choix

Les mots sales

«La poésie ne dit rien. La poésie dit» (Jacques Roubaud)

Le sommeil dans une œuvre de votre choix

L'onomastique

L'inspiration

Un personnage mélancolique dans une œuvre de votre choix

La notion de rythme

«*Tout le monde écrit ; à partir de quand le décollement ?*» (Georges Perros)

La courtisane dans une œuvre de votre choix

La tirade

«*Tout le talent d'écrire ne consiste après tout que dans le choix des mots*» (Flaubert)

Fou et folie dans une œuvre de votre choix

Le bouffon

«*Lorsque dans un roman j'arrive à une description, je saute la page*» (Montherlant)

L'enfance dans une œuvre de votre choix

La parodie

«La vie est trop courte et Proust est trop long» (Anatole France)

Une héroïne tragique de votre choix

La métaphore

Qu'est-ce que lire?

La trahison dans une œuvre de votre choix

Les objets au théâtre

«Achever un ouvrage consiste à faire disparaître tout ce qui montre ou suggère sa fabrication»
(Paul Valéry)

La représentation du bonheur dans une œuvre de votre choix

Le roman de gare

L'indicible

Un beau personnage dans une œuvre de votre choix

Le vers

«Les genres littéraires sont des ennemis qui ne vous ratent pas» (Michaux)

Le temps qu'il fait dans une œuvre de votre choix

Le style oral

«Trouver une forme qui accueille l'informe» (Beckett)

Une pièce de théâtre du XX^e siècle de votre choix

Le mélange des genres

«Madame Bovary, c'est moi»

Les lieux dans une œuvre de votre choix

Le valet de comédie

«Vingt fois sur le métier remettez votre ouvrage» (Boileau)

Le temps qui passe dans une œuvre de votre choix

Le blason

Qu'est-ce qu'un moderne?

Un ami dans une œuvre de votre choix

La satire

«Transposez, ou c'est la mort!» (Céline)

Série Sciences Humaines

Liste des sujets proposés

(Les sujets choisis par les candidats sont indiqués en *italique*)

L'Espagne dans une œuvre littéraire

Le statut du manuscrit

« *Moi qui m'épie de plus près [...] à peine oserai-je dire la vanité et la faiblesse que je trouve chez moi* » (Montaigne)

Un valet de comédie

Le destinataire

« *Le roman [...] commence à être la grande forme sérieuse, passionnée, vivante, de l'étude littéraire et de l'enquête sociale* » (E. et J. de Goncourt)

Le diable dans une œuvre littéraire

La lettre d'amour

Qu'est-ce qu'un chef-d'œuvre ?

Récit de voyage et littérature

La ponctuation

Existe-t-il une écriture féminine ?

Un monologue dans une œuvre littéraire de votre choix

La digression

La littérature peut-elle tuer ?

Un dilemme dans une œuvre littéraire de votre choix

Le pseudonyme

« *La marquise sortit à cinq heures* » (Valéry)

Un ambitieux (homme ou femme) dans une œuvre littéraire

Le pathétique

Le manuscrit trouvé

L'honnête homme au XVII^e siècle

Les temps du récit

« *Commençons [...] par écarter tous les faits* » (Rousseau)

Les genres autobiographiques

Titre et sous-titre

Existe-t-il des auteurs mineurs ?

Une œuvre narrative de Diderot

La prose poétique

Le manuel scolaire

Un pamphlet

L'absurde

Les prix littéraires

Un roman historique

Les formes brèves

Qu'est-ce que le sens d'un texte ?

Un personnage de soubrette dans une œuvre littéraire

Dire l'indicible

« Un homme d'esprit serait souvent bien embarrassé sans la compagnie des sots » (La Rochefoucauld)

L'amour et la mort dans une œuvre littéraire

Argumenter

« Laurent, serrez ma haine avec ma discipline » (Molière)

Une femme fatale dans une œuvre littéraire de votre choix

Le mot juste

« Muse, ne me dis rien ! Muse, tais-toi ! » (Jules Renard)

Une utopie

Les formes fixes en poésie

Ecrire sur rien

Un aveu dans une œuvre littéraire

Le coup de théâtre

« Tant de fraudes, tant d'erreurs, tant de bêtises dégoûtantes, dont nous sommes inondés depuis dix-sept cents années, n'ont pu faire tort à notre religion » (Voltaire)

Un roman du XVIII^e siècle

Les didascalies

La poésie peut-elle être engagée ?

Une œuvre de la Renaissance

La nouvelle

La place de la littérature dans la presse écrite aujourd'hui

Un personnage romantique

Le pacte de lecture

La francophonie

Une pièce de Ionesco

Les débuts de roman

Ami lecteur

Un jardin dans une œuvre littéraire

Raconter pour convaincre

« Mais où sont les neiges d'antan ? » (Villon)

Un souvenir d'enfance dans une œuvre littéraire

Accueil et réception d'une œuvre littéraire

La littérature peut-elle être inutile ?

Une œuvre baroque

Le monologue intérieur

Le traité est-il un genre littéraire ?

Un personnage dans un roman du XX^e siècle

La variante

La littérature d'idées

Un amour impossible dans une œuvre littéraire

Le jeu de mots

Dire le silence

Le « mal du siècle »

La polysémie

Existe-t-il une littérature européenne ?

Un roman d'aventure de votre choix

L'alexandrin

Le rôle de l'éditeur

Une œuvre narrative du XVII^e siècle

Le portrait

« Les livres les plus utiles sont ceux dont les lecteurs font eux-mêmes la moitié » (Voltaire)

Une jeune fille dans une œuvre de votre choix

La ponctuation

Littérature et scandale

La nature dans une œuvre du XIX^e siècle

Le vers libre

La traduction des œuvres littéraires

Les derniers mots d'un personnage dans une œuvre littéraire

La rime

« Homme, ne cherche plus l'auteur du mal : cet auteur, c'est toi-même » (Rousseau)

La guerre dans une œuvre de votre choix

Le grotesque

Le « gueuloir »

Un héros romantique

Allitérations et assonances

« Imaginez l'univers sage et philosophe ; convenez qu'il serait diablement triste » (Diderot)

L'écrivain philosophe au XVIII^e siècle

Le cliché

Les dangers de la lecture

Un conte philosophique

L'alexandrin

« A la fin tu es las de ce monde ancien » (Apollinaire)

Une déception dans une œuvre littéraire

L'antithèse

Bleu

Un personnage de cocu dans une œuvre de votre choix

Le cliché

Les prix littéraires

La crise du personnage dans le théâtre du XX^e siècle

L'oralité

« Notre grande étude est là, dans le travail réciproque de la société sur l'individu et de l'individu sur la société » (Zola)

La littérature d'idées

L'onomastique

Mourir sur scène

Littérature et politique

L'éloge

« Transposer un fait de nature en sa presque disparition vibratoire selon le jeu de la parole » (Mallarmé)

Etre romantique

Le lieu commun

Ecrire pour la postérité

Ecrire la violence

Les points de suspension

« Ils ne se verront plus / Ils s'aimeront toujours » (Racine)

L'inspiration antique dans une œuvre moderne (XVI^e–XX^e siècle)

Le sonnet

Quel savoir apporte la littérature ?

Un paradis perdu dans une œuvre littéraire

La citation

« Et j'ai vu quelquefois ce que l'homme a cru voir ! » (Rimbaud)

Une réécriture

Le titre de chapitre

« Il ne s'agit pas de faire lire, mais de faire penser » (Montesquieu)

Une pièce de théâtre du XX^e siècle

Le récit historique

« Pour ce que rire est le propre de l'homme » (Rabelais)

L'essai

La périphrase

Anthologie ou œuvre complète ?

Biographie et littérature

L'allégorie

Les œuvres de circonstance

Une œuvre de Sartre

L'euphémisme

L'usage du dictionnaire

Une œuvre de Rousseau

Le pastiche

Peut-on faire un procès à la littérature ?

L'argent dans une œuvre littéraire

La focalisation

« Et tout le reste est littérature » (Verlaine)

Littérature et moralité

L'imitation

« L'image [...] ne peut naître d'une comparaison mais du rapprochement de deux réalités plus ou moins éloignées » (Reverdy)

Rome dans une œuvre littéraire

La parodie

« Toute leur vie était employée non par lois, statuts ou règles, mais selon leur bon vouloir et franc arbitre » (Rabelais)

Réussir sa vie dans un roman de votre choix

La rime

Le « gueuloir »

Une œuvre surréaliste

La typographie

Pourquoi relire ?

Une belle endormie dans une œuvre littéraire de votre choix

Le chapitre

« Il était une fois... »

Un héros picaresque dans une œuvre littéraire

Copier

« Je demande une grâce [...] : c'est de ne pas juger, par la lecture d'un moment, d'un travail de vingt années » (Montesquieu)

Un drame de votre choix

Les fins de roman

« [...] ce vice littéraire qui consiste à se forcer à aimer ce qu'on se croit obligé d'admirer » (Jules Renard)

L'alcool dans une œuvre de votre choix

La périphrase

« *Hypocrite lecteur, - mon semblable, - mon frère !* » (Baudelaire)

Une épopée

Le rythme du récit

La littérature de gare

La jalousie dans une œuvre littéraire de votre choix

Le cliché

Les dangers de la lecture

Un recueil de poèmes au XX^e siècle

Le mauvais goût

Les œuvres tombées dans l'oubli

Journal intime et littérature

Le mythe littéraire

Comment être original ?

Un roman d'aventure

L'alexandrin

« A la fin tu es las de ce monde ancien » (Apollinaire)

Un écrivain dans une œuvre littéraire

L'œuvre et son titre

Le fond et la forme

Une œuvre à scandale de votre choix
 Le vers français
L'ennui dans la littérature

La route dans une œuvre littéraire
 Le monologue

« Pour produire tout son effet, [le comique exige] quelque chose comme une anesthésie momentanée du cœur » (Bergson)

Farce et comédie
 Le pédantisme
A quoi sert la rhétorique ?

Etudes théâtrales

Liste des sujets proposés

(Les sujets choisis par les candidats sont indiqués en *italique*)

La guerre dans une œuvre théâtrale de votre choix
 Le théâtre dans un fauteuil
 Le plus grand spectacle que vous avez vu

La passion dans une tragédie de votre choix
L'accessoire de théâtre
 Louis Jovet

La séparation dans une œuvre de votre choix
 L'alexandrin au théâtre
 « Va, je ne te hais point »

L'absurde dans une œuvre théâtrale de votre choix
Le décor
 Un grand metteur en scène de votre choix

Etudes cinématographiques

Liste des sujets proposés

(Les sujets choisis par les candidats sont indiqués en *italique* ; à titre d'information, on trouvera ici, outre ceux qui ont été donnés, plusieurs sujets non tirés)

Le cinéma vérité
 Le discours frontal
 La distribution indépendante

Henri Langlois
Le narrateur omniscient
Publicité et cinéma

Liste de sujets non tirés

Le dessin animé
Le contrechamp
Le CNC

Les comédies musicales
Le gros plan
Unifrance

Un cinéaste polonais
La voix off
Le cinéma numérique

Un film de Renoir
Les effets spéciaux
Les aides au financement

Histoire de la musique

Liste des sujets proposés

(Les sujets choisis par les candidats sont indiqués en *italique* ; à titre d'information, on trouvera ici, outre ceux qui ont été donnés, plusieurs sujets non tirés)

Les relations filiales dans un opéra de votre choix
La basse continue
La musique est une science autant qu'un art

Maîtres et valets dans un opéra de votre choix
Le madrigal
« La musique est le plus romantique des arts — on pourrait presque affirmer qu'elle seule est vraiment romantique. » (Hoffmann, 1809).

L'Amour dans un opéra de votre choix
Musique écrite et interprétation
« La musique n'est pas faite pour tout le monde ». (Hector Berlioz, 1830).

Le Groupe des Cinq
La sonate en trio
« Les Modernes se plaisent à être brefs ». (Anonyme, XIII^e siècle).

Liste de sujets non-tirés

La séduction dans un opéra de votre choix

Le style concertant

« Oh divine musique ! Le langage impuissant et faible se retire devant ta magie ! Pourquoi le sentiment parlerait-il jamais, quand tu peux seule exhaler toute son âme ? » (Thomas Moore, *Mélodies irlandaises*, trad. française de 1823)

Un recueil instrumental de Bach au choix

Le motet

La mélodie infinie

L'expression du sacré dans un oratorio de votre choix

Le scherzo

« La musique est un total de forces éparses... on en fait une chanson spéculative ! J'aime mieux les quelques notes de la flûte d'un berger égyptien, il collabore au paysage et entend des harmonies ignorées de vos traités... » (Claude Debussy, 1901)

Le merveilleux dans une tragédie lyrique de votre choix

Le rondo-sonate

Peut-on parler de prodige en musique ?

Troubadours et trouvères

La musique sérielle

« J'aime beaucoup mieux ce qui me touche que ce qui me surprend ». (François Couperin, 1713)

Le printemps dans une œuvre au choix

Le rondeau

L'excès de virtuosité

Histoire des arts**Liste des sujets proposés**

(Les sujets choisis par les candidats sont indiqués en *italique* ; à titre d'information, on trouvera ici, outre ceux qui ont été donnés, plusieurs sujets non tirés)

Les origines de l'abstraction

La peinture murale

L'accrochage

Le nu

Sculpture et architecture romanes

L'artiste et son critique

Le Fauvisme

L'art funéraire

Le catalogue d'exposition

Le pavement en peinture à la Renaissance

Qu'appelle-t-on classique ?

Pourquoi conserver le patrimoine ?

L'horizon en peinture

L'architecture baroque

Académie et académisme

La ruine en peinture

L'abstraction

Qu'est-ce qu'un expert ?

Liste de sujets non-tirés

Une figure mythologique dans la peinture de la Renaissance Italienne

Cadre / cadrage

Le commissariat d'exposition

Giotto

Le monochrome

L'éclairage de l'exposition

Michel-Ange sculpteur

Le support

L'attribution des œuvres

Man Ray

La perspective au Quattrocento

La conservation et la restauration des œuvres d'art

Les Sainte-Victoire, de Cézanne

La cathédrale

Les jeunes publics

La Vanité en peinture

L'esquisse

La rétrospective

La caricature

Ombre et lumière dans les arts plastiques

Art et mémoire

La peinture d'histoire au XIX^e siècle
Le choix du format dans les arts plastiques
Le Musée imaginaire

Le portrait de groupe
Le modelé dans les arts plastiques
Le livre d'art

L'autoportrait
Le mur
L'ethnologie au musée ?

Le drapé
Le bronze
Le musée du Louvre

L'ekphrasis
L'étude anatomique
Exposer l'art contemporain

La Crucifixion
La performance
Le Salon

L'expression des passions
L'Installation
L'artiste et le mécène

Le détail
Le geste et la touche en peinture
L'œuvre d'art et les commanditaires

La fenêtre
La couleur et le dessin
Pouvoir religieux et création plastique

ARTS**Études théâtrales****Commentaire dramaturgique et examen des connaissances pratiques**

• Corneille, *Rodogune* : Acte IV, scène 6, p. 470-473

La scène 6 en entier

• Corneille, *Rodogune* : Acte IV

Du début de la scène 2, p. 465, vers 1249 « Les plus doux de mes vœux... »

jusqu'au vers 1308 de la scène 3 « Que la foi des traités n'avait point arrachée ? »

• Brecht, *Le Cercle de craie caucasien*

de la page 99 « Il chasse les domestiques. Simon trouve enfin Groucha. »

à la page 101 « L'aide de camp apparaît à la grande porte. »

Études cinématographiques**Sujet n° 1****I. Étude filmique**

Analysez l'extrait ci-joint

Adieu Philippine - (Jacques Rozier, 1963)

(Extrait de 2'25". Minutage à partir du début de la cassette : de 11'28 à 13'53.)

II. Épreuve pratique

Traiter un des trois sujets suivants au choix entre scénario, tournage ou montage

•Sujet au choix n° 1.1 : scénario

Transformation d'un monologue en extrait de scénario :

« *A propos de la guerre du Vietnam* »

Description de l'épreuve : établir la situation du passage suivant (lieu, décor, personnages).

Contexte de la situation : *Un homme s'adresse à une interlocutrice.*

L'Homme : Tu ressembles vraiment à une chouette. Tu sais une chose ? C'est la première guerre de l'Histoire que tout le monde peut voir en même temps. Personne n'a jamais vu une guerre d'aussi près, tout le temps, au moment où elle se fait. Personne ne peut dire « si j'avais su » ; maintenant ils savent et ils voient. C'est une belle saloperie cette guerre et c'est pas seulement le pape qui le dit, c'est Desgraupes, c'est Zitrone. Ils savent, ils voient. Les bombes font de vrais morts. Les balles font de vrais trous. Pauvres petits orphelins égarés dans un monde qui les dépasse. Et puis quoi, la pitié, la peur. Et ça se passe dans un meuble. Pas au Vietnam, pas dans la tête, pas dans la rue. Dans un meuble. On ne peut pas avoir peur d'un meuble. On a la guerre au Vietnam dans son salon comme grand-père avait la charge de Reichshoffen.

L'information ? Tu sais à quoi amène ce genre d'information ? Encore le Vietnam ! Tiens, pendant la guerre du Pacifique, il y a eu un plan choc. Un Japonais brûlé au lance-flammes qui tendait la main vers la caméra. À Manille, je crois. Un vrai symbole ! Toute l'horreur de la guerre. Depuis on n'a cessé de le voir ! Les monteurs le connaissent tellement bien qu'ils lui ont donné un petit nom gentil. Ils l'appellent Gustave. Il a servi toutes les causes, ce brave. On l'a vu dans tous les films. On l'a vu représenter successivement l'impérialisme japonais victime de sa folie, les peuples asiatiques victimes de l'impérialisme blanc et l'homme éternel victime de la guerre éternelle. Comme il est nu, en flammes, il raccorde toujours. On dit : « tiens, encore Gustave ! ». On peut toujours montrer les massacres aux gens avec l'idée que ça les guérira de la guerre, mais on n'arrête pas d'en montrer. On les confond tous, on a l'impression que c'est le même plan en boucle qu'on nous présente tous les soirs depuis 20 ans !

Transcrit de *Loin du Vietnam*, 1967, réalisation collective coordonnée par Chris Marker ; séquence réalisée par Alain Resnais (cette référence est fournie à titre de simple précision, elle n'implique aucune contrainte esthétique).

• **Sujet au choix n° 1.2. : tournage**

Dialogue imposé : « L'apprentissage d'un guide d'aveugle »

Description de l'épreuve : réaliser le tournage de la séquence suivante.

Contexte de la situation : un aveugle (Fausto) apprend à son jeune guide (Giovanni), à marcher ensemble. L'exercice est d'autant plus difficile que sa main gauche est une prothèse en bois (recouverte d'un gant). Fausto utilise également une canne d'aveugle.

Fausto : - (*Fausto gesticule pour que Giovanni le lâche*) Pas sur la main de bois, plus haut ! Gamin, tu dois synchroniser tes pas comme une horloge. (*Fausto se dégage*) Allez va, ça suffit ! (*Fausto va prendre une bouteille de Whisky*) Et ne laisse pas errer ton cerveau. On pense assis, d'accord ?

Giovanni : - Oui, Monsieur.

Fausto remplit un verre.

Fausto : - Bois un whisky.

Giovanni : - A vrai dire, je bois peu... même pas du tout.

Fausto : - Avec moi, tu boiras. Je t'engraisserai au whisky ! Quand tu en auras assez, vide le reste...

Giovanni s'arrête et hume le verre de whisky.

Fausto : - même dans ta poche, mais sans que je le sache !

Mine de dégoût de Giovanni qui pose le verre sur la table. Bruit du verre.

Fausto : - Halte ! Quoi, tu joues au plus fin ? Pas avec moi mon gars, jamais avec moi. Maintenant [...] tu vas boire et tu me rendras le verre vide. Compris ? (*Le jeune homme baisse la tête et reprend le verre*). Un whisky de douze ans, tu plaisantes ! (*Giovanni boit une gorgée et fait la grimace*) Ca brûle ?

Giovanni : - Non, monsieur.

Fausto : - Petit, tu ne sais pas marcher, mais tu ne pues pas. Tu bois ou non ?

Giovanni : - Oui, Monsieur.

Fausto : - Bien. Ton prédécesseur sentait... l'écurie et le minestrone réchauffé. Tu peux t'en aller. Demain matin... à 7 heures ici. Et sois à l'heure ! Lavé et repassé, vu ?

Giovanni : - Oui, monsieur ! (*Il sort*).

Extrait de *Parfum de femme*, réal. Dino Risi – 1975. In *L'avant-scène*, n° 514, p.12-13 (cette référence est fournie à titre de simple précision, elle n'implique aucune contrainte esthétique).

Sujet au choix n° 1.3 : montage

Malaise d'un voyageur dans le métro (Paris)

Montage de rushes extraits d'un documentaire

Description de l'épreuve : réaliser un montage de 3 à 5 minutes à partir de la banque de rushes ci-dessous.

Contexte de la situation filmée : tournage dans la station de métro Gare du Nord, à Paris, auprès des agents RATP chargés de la régulation et de la surveillance du trafic. Un agent repère sur un écran de contrôle, une personne allongée sur un quai. Il envoie une équipe sur place.

Time Code à l'image**Description**

Cassette n° 22

N° 01

22 01 11 00

Dans la salle de contrôle du centre de liaison RATP, station Gare du Nord. Un agent effectue un échange radio.

22 01 29 00

Fin de plan

N° 02

22 08 22 00

Insert sur un écran de contrôle, visualisant un quai de métro. On distingue une forme humaine allongée sur le sol.

Voix off : l'agent commente ce qu'il aperçoit sur l'écran.

Zoom arrière : l'agent appelle ses collègues pour une intervention.

22 09 08 00

Fin de plan

N° 03

22 10 00 00

Deux agents empruntent un couloir (ils vont sur le lieu de l'incident). Travelling avant, caméra à l'épaule.

22 10 18 00

Fin de plan

N° 04

22 10 35 00

Long plan séquence sur le suivi d'intervention. Les agents interrogent la personne étendue au sol : il s'agit d'un SDF qui demande qu'on le laisse tranquille. Échange radio avec le centre de liaison.

22 14 28 00

Fin de plan

N° 05

22 14 49 00

Les deux agents quittent le quai du métro et retournent au centre de liaison. Échange avec l'agent en poste dans la salle de contrôle

22 16 06 00

Fin de plan

Sujet n° 1**I. Etude filmique**

Analysez l'extrait ci-joint

Les 400 coups - (François Truffaut, 1958)

(Extrait de 2'17". Minutage à partir du début de la cassette : de 1h 28'08" à 1h 30'25")

II. Epreuve pratique

Traiter un des trois sujets suivants **au choix** entre scénario, tournage ou montage

Sujet au choix n° 2.1. Scénario**Découpage technique**

« *Freud, sa fille Anna et un inconnu* »

Description de l'épreuve : proposer un découpage technique de la scène suivante :

Contexte de la situation : Freud et l'Inconnu sont debout dans la pièce. Anna entre sans voir l'Inconnu, avec un riche nécessaire à tisane dans les mains. Freud tente de faire entrer l'Inconnu dans le champ de vision d'Anna, mais celle-ci se déplace plusieurs fois sans le voir. En désespoir de cause, Freud prend la parole.

Scène 13

Freud : - Tu ne vois pas mon visiteur ?

Anna se retourne, le voit et dit tranquillement, sur un ton presque morne :

Anna : - Ah, c'est vous ?

Elle prend la tisanière vide à la main, puis avec une politesse de commande :

Anna : - Asseyez-vous donc. Vous prendrez de la tisane, sans doute ? J'ajoute une tasse.

Elle ressort, les laissant ahuris de surprise.

Scène 14

Freud : - « Ah, c'est vous » ! Comment ça « Ah, c'est vous » ? Vous vous connaissez ?

L'Inconnu : - Mais je vous assure que non. Je n'en savais rien.

Anna est déjà revenue.

Scène 15

Elle apporte l'eau chaude et la tasse manquante.

Freud : - Tu connais... monsieur...

Anna : - Oui. Naturellement. De vue...

Freud : - Mais pour qui le prends-tu ?

Anna : - Pardon ?

Freud : - Pour qui prends-tu monsieur ?

Anna : - Je le prends pour ce qu'il est.

Freud (*agacé*) : -- Mais encore ?

Anna : - Père, je ne voudrais pas être incorrecte avec ton invité.

Freud : - Anna ! Pour qui prends-tu monsieur ?

- Anna : - - Je le prends pour un homme qui me suit chaque après-midi depuis quinze jours toutes les fois que je me rends au jardin d'enfants. Il ne manque jamais de m'adresser des sourires auxquels je ne réponds pas et de me faire des clins d'œil que je fais semblant de ne jamais voir. En peu de mots, monsieur est un homme mal élevé.
- L'Inconnu : - Ah, je vous assure que jamais...
- Anna : - N'insistez pas, monsieur. Je vous apprécie assez peu, mais j'apprécie encore moins que vous fassiez le siège de mon père pour arriver à moi : vous le fatiguez et vous ne changez pas ma position, loin de là.
- L'Inconnu : - Je vous assure que ce n'était pas moi.
- Anna : - Alors, vous avez un sosie ! Un sosie parfait, monsieur. C'est un miracle d'avoir un sosie pareil. Je vous laisse, père, je reviendrai lorsque ton invité sera parti.
Elle sort.

Eric-Emmanuel Schmitt, *Le Visiteur*, 1994, Actes-Sud papiers, p. 58-60 (cette référence est fournie à titre de simple précision, elle n'implique aucune contrainte esthétique).

Sujet au choix n° 2.2. Tournage

Dialogue imposé : « *La demande d'un "petit service"* ».

Description de l'épreuve : réaliser le tournage de la séquence suivante.

Contexte de la situation : quelque part, dans une préfecture en Algérie, pendant la guerre. Le Secrétaire Général Toutain reçoit la visite d'un certain Carbonneau qui se fait passer pour le Commandant Roch.

- Toutain : - Je vous écoute, commandant.
- Carbonneau : - Merci. Ce que j'ai à vous dire doit rester secret. Personne n'est au courant. [...]
- Toutain : - Bien...
- Carbonneau : - Maurice Oudinot s'est évadé.
- Toutain : - Quoi ?
- Carbonneau : - Enfin, il s'est échappé pendant un transfert, et nous avons... définitivement perdu sa trace.
- Toutain : - Et qu'est-ce que je peux y faire, commandant ?
- Carbonneau : - Vis-à-vis de la population, cette évasion n'est pas... pas très bonne pour nous... sur le plan euh psychologique... et politique aussi, ce qui n'est pas très bon pour nous n'est pas très bon pour le gouvernement, vous... vous devriez comprendre.

- Toutain : - Mais enfin qu'est-ce que vous attendez de moi ?
- Carbonneau : - Que vous annuliez l'assignation à résidence d'Oudinot. Détruisez-là, comme ça personne ne saura qu'il a été arrêté, et... personne ne saura qu'il s'est évadé.
- Toutain : - Vous vous rendez compte de ce que vous êtes en train de demander à un fonctionnaire de l'État ? Vous avez escamoté un homme... et maintenant vous voulez que je vous couvre ?
- Carbonneau : - Où est-ce que vous allez chercher ça, je... je... Je vous demande ce service uniquement pour... pour éviter...
- Toutain : - Je n'annulerai rien, inspecteur. Je ne détruirai rien, vous pouvez disposer... l'entretien est terminé.

Extrait de *La question*, réal. Laurent Heyneman – 1977. In *L'avant-scène*, n° 506, p. 63 (cette référence est fournie à titre de simple précision, elle n'implique aucune contrainte esthétique).

Sujet au choix n° 2.3. Montage

Montage de rushes extraits d'un documentaire

Quand des touristes observent des villageoises au travail

Description de l'épreuve : réaliser un montage de 1 à 3 minutes à partir de la banque de rushes ci-dessous.

Contexte de la situation filmée : tournage dans un village du Burkina-Faso. En se promenant, des touristes rencontrent un groupe de femmes puisant de l'eau. Ils observent la situation de travail, prennent des photos et commentent entre eux les diverses actions de ces « villageoises ».

Time Code à l'image

Description

Cassette n° 22

N° 01

22 19 35 00

Des touristes s'approchent d'un groupe de femmes qui puisent de l'eau

22 20 09 00

Fin de plan

N° 02

22 20 24 00

Un touriste s'avance pour photographier la scène (hors champ). Quelques femmes, en arrière-plan, l'observent à leur tour.

22 20 34 00

Fin de plan

N° 03

22 24 43 00

Un couple de touristes observe le groupe de femmes au travail : ils commentent la scène en cherchant à comprendre le sens de leurs actions.

22 25 31 00

Fin de plan

N° 04

22 26 15 00

Plan moyen sur les femmes collaborant et jouant entre elles avec l'eau, autour des puits. Panoramiques.

22 26 54 00

Fin de plan

N° 05

22 27 15 00

Plan moyen serré sur deux touristes qui regardent. Panoramique vers les femmes qui puisent de l'eau.

22 27 45 00

Fin de plan

N° 06

22 29 58 00

Deux touristes de dos regardent les femmes puisant de l'eau. Zoom avant sur les femmes.

22 30 25 00

Fin de plan

N° 07

22 30 51 00

Les deux touristes se lèvent. L'une d'elles quitte leur lieu d'observation et s'en va plus loin afin de faire la photo de quelques femmes à un autre puit.

22 31 18 00

Fin de plan

N° 08

22 31 53 00

Un touriste se tient au bord d'un puit, observant une femme puisant de l'eau. L'occasion lui est donnée de s'exercer à la tâche.

22 32 31 00

Fin de plan

N° 09

22 32 51 00

Les jeunes femmes aident le touriste à puiser de l'eau. Ce dernier les remercie et s'en va. Le puisage de l'eau reprend.

22 33 45 00

Fin de plan

N° 10

22 33 55 00

Le groupe de touriste décide de repartir et s'éloigne.

22 34 22 00

Fin de plan

Histoire des arts

Liste de sujets non-tirés

- La pyramide de Peï au Louvre
- L'Arche de la Défense à Paris
- La fontaine Stravinsky de Tinguely
- La fondation Guggenheim de Bilbao
- Les *Twins* de New York
- La décoration de Buren au Palais Royal de Paris
- L'église de Ronchamp
- La restauration d'une église romane (au choix)

Musique

Sujet 3

Andante cantabile

The musical score is written for four staves in G major (one sharp) and 4/4 time. It is marked 'Andante cantabile'. The first system begins with a piano (*p*) dynamic. The second system features a fermata over the first measure and a piano (*p*) dynamic. The third system includes dynamics of mezzo-piano (*mp*) and mezzo-forte (*mf*), and concludes with a 'ritenuto' marking and a first ending bracket.

Sujet 3

15

Écriture musicale

Sujet 3 : Andante cantabile

- réalisation complète pour les mesures entre crochets doubles ($\{ \}$) à savoir mesures 1 à 8 et mesures 16 (4^e temps) à 20
- basse chiffrée pour les mesures entre crochets simples ($[]$) à savoir mesures 8 (4^e temps) à 14
- les mesures de réexposition ($\{ / \}$) 15 et 16 ne sont pas à réaliser

Sujet 4

Schango
Allegro vivace

mf

mf

mf

2^e fois mf

6

11

mf

mf

mf

mf

f

f

Sujet 4

2

Écriture musicale

Sujet 4 : Gergo - Allegro vivace

- réalisation complète pour les mesures entre crochets doubles (⌈ ⌋)
- à savoir mesures 1 à 8
- basse chiffrée pour les mesures entre crochets simples (⌈ ⌋)
- à savoir mesures 8 (3^e temps) à 19 et mesures 25 à 31
- les mesures de réexposition (⌈ ⌋) 19 à 24 ne sont pas à réaliser

Histoire

Liste des sujets proposés

(Les sujets choisis par les candidats sont indiqués en caractères *italiques*)

La place de la mer dans les relations entre communautés grecques du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

La littérature du XVI^e siècle et la société espagnole.

Apprécier les biens et les échanger dans le monde grec du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

La protection sociale américaine au XX^e siècle.

Les échanges économiques dans le monde grec du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

Honneur et pureté de sang dans l'Espagne du XVI^e siècle.

Les fondements d'une conscience hellénique dans le monde grec du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

Le féminisme aux Etats-Unis au XX^e siècle.

Y a-t-il eu une Renaissance espagnole ?

L'automobile aux Etats-Unis (1907-1980).

Délibérer et agir à l'égard des étrangers dans les communautés grecques du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

La grande dépression.

La célébration des victoires dans le monde grec du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

La ségrégation dans le Sud des Etats-Unis (1890-1965).

Les Thessaliens de l'époque archaïque au milieu du V^e siècle avant notre ère.

Les arts dans l'Espagne du XVI^e siècle.

L'organisation militaire de l'Espagne au XVI^e siècle.

Production et consommation de masse aux Etats-Unis au XX^e siècle.

Ulysse, figure emblématique de l'étranger ?

Les changements sociaux et culturels des années 1960 aux Etats-Unis.

Athéniens et Lacédémoniens du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

Séville.

La bourgeoisie espagnole au XVI^e siècle.

Le Ku Klux Klan.

Les acteurs des contacts entre communautés grecques (750-446 avant notre ère).

L'humanisme espagnol au XVI^e siècle.

Les échanges diplomatiques entre communautés grecques (750-446 avant notre ère).

Le New Deal.

Vivre et mourir dans l'Espagne du XVI^e siècle.

La guerre et la société américaine au XX^e siècle.

Esprit et pratiques de l'*agôn* dans le monde grec du milieu du VIII^e siècle à 446 av. J.-C.

La société américaine pendant la guerre froide (1945-1960).

Les exclus dans l'Espagne du XVI^e siècle.

Les grandes villes américaines au XX^e siècle.

La place des femmes dans les relations entre communautés grecques de l'époque archaïque à 446 avant notre ère.

Le contrôle du territoire par la monarchie espagnole.

Les sources historiques (littéraires et autres) concernant les relations entre communautés grecques dans le monde méditerranéen (750-446 avant notre ère).

Classes et ethnies dans la société américaine au XX^e siècle.

Résidences et lieux de pouvoir dans l'Espagne du XVI^e siècle.

Les fermiers américains des années 1890 à la fin des années 1930.

Reconquête et normalisation en Espagne au XVI^e siècle.

Le cinéma et la société aux États-Unis au XX^e siècle.

Les représentants envoyés par les communautés grecques les unes auprès des autres.

Le livre dans l'Espagne du XVI^e siècle.

Le rôle des élites sociales dans les relations entre communautés grecques (750-446 avant notre ère).

Ford et le fordisme.

La place du Péloponnèse et des Péloponnésiens dans les relations entre communautés grecques du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

Réforme et Contre-Réforme en Espagne au XVI^e siècle.

Métropoles et colonies dans le monde grec du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

La conquête spatiale américaine, 1957-1973.

Navires et marins dans le monde grec du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

Les industries de guerre aux États-Unis au XX^e siècle.

Cervantès.

Les femmes et le travail aux États-Unis au XX^e siècle.

Foi catholique et dissidence dans l'Espagne du XVI^e siècle.

Les pauvres et la pauvreté aux Etats-Unis (années 1930 – années 1980).

Cyrène.

Taylor et le taylorisme.

Les Lacédémoniens et les autres Grecs du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

La classe moyenne américaine au XX^e siècle.

Les conséquences des conquêtes d'outre-mer dans l'Espagne du XVI^e siècle.

La notion de « quartier ethnique » dans les grandes villes américaines au XX^e siècle.

Les forces centrifuges dans l'Espagne du XVI^e siècle.

La culture populaire américaine (musique, cinéma) d'après-guerre aux Etats-Unis.

Monnaie et relations entre communautés grecques de l'époque archaïque à 446 avant notre ère.

Les villes américaines au XX^e siècle.

Les concours panhelléniques de l'époque archaïque à 446 avant notre ère.

Charles Quint et l'Espagne.

Delphes, lieu de contacts entre communautés grecques de l'époque archaïque à 446 avant notre ère.

La pauvreté entre réalité et représentation dans l'Espagne du XVI^e siècle.

Les moyens matériels des échanges entre communautés grecques dans le monde méditerranéen (750-446 avant notre ère).

Les campagnes dans l'Espagne du XVI^e siècle.

Être juif dans l'Espagne du XVI^e siècle.

Les années 1950 aux États-Unis : années de consensus et d'abondance ?

Luxe et faste dans le monde grec du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

Les letrados dans l'Espagne du XVI^e siècle.

Les sources matérielles sur les relations entre communautés grecques de l'époque archaïque à 446 avant notre ère.

La Tennessee Valley Authority.

Les processus de fondation coloniale dans le monde grec du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

La mise en scène de la monarchie espagnole au XVI^e siècle.

Les pratiques de la guerre entre communautés grecques du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

Y a-t-il eu un Etat-providence (« Welfare-State ») aux Etats-Unis ?

Les Athéniens et les autres Grecs du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.
Littoral et arrière-pays dans l'Espagne du XVI^e siècle.

Olympie, lieu de contacts entre communautés grecques de l'époque archaïque à 446 avant notre ère.
La régulation du capitalisme aux Etats-Unis (1890-1984).

Être soldat dans l'Espagne du XVI^e siècle.
La prohibition (1919-1933).

L'Espagne et les métaux précieux au XVI^e siècle.
La «contre-culture» des années 1960 aux Etats-Unis.

Ferdinand d'Aragon et Isabelle de Castille.
Harlem, 1915-1965.

Commerce et commerçants dans l'Espagne du XVI^e siècle.
Le syndicalisme ouvrier aux États-Unis au XX^e siècle.

Se défendre contre l'ennemi dans le monde grec du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.
La construction d'un Etat moderne dans l'Espagne du XVI^e siècle.

Les révoltes dans l'Espagne du XVI^e siècle.
Martin Luther King.

La part de la religion dans les relations entre communautés grecques dans le monde méditerranéen (750-446 avant notre ère).
L'Etat américain et les pauvres (années 1930-années 1980).

La noblesse dans l'Espagne du XVI^e siècle.
Les banlieues américaines au XX^e siècle.

Violence et guerre entre communautés dans le monde homérique.
L'éducation dans l'Espagne du XVI^e siècle.

La place des étrangers dans les communautés grecques de l'époque archaïque à 446 avant notre ère.
L'industrie américaine et la recherche scientifique au XX^e siècle.

S'enrichir dans le monde grec du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.
L'Inquisition dans l'Espagne du XVI^e siècle.

Les relations entre communautés grecques dans les *Histoires* d'Hérodote.
La fin de la ségrégation dans le Sud des Etats-Unis.

Les relations entre communautés grecques dans l'*Iliade* et l'*Odyssée*.
Philippe II.

Le rôle des oracles dans les relations entre communautés grecques du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

L'Espagne en 1492.

Les relations d'hospitalité dans le monde grec du milieu du VIII^e siècle au milieu du V^e siècle avant notre ère.

L'immigration aux Etats-Unis des années 1890 aux années 1920.

Géographie

Liste des sujets proposés

- Agen 1/50 000 + documents sur le pruneau d'Agen
- Aix-en-provence 1/50 000^e + photo aérienne du centre ville
- Aléria-Ghisonaccia 1/25 000^e + texte sur la plaine d'Aléria
- Amiens 1/25 000^e + photos des hortillonnages
- Argelès sur Mer 1/50 000^e + extrait du RGP
- Aurillac 1/50 000^e + topo édition ancienne
- Avignon 1/25 000^e + photo aérienne d'Avignon
- Bassin d'Arcachon 1/25 000^e + 2 photos du Bassin d'Arcachon
- Beaune 1/25 000^e + coupe du vignoble
- Bergerac 1/50 000^e + topo édition ancienne
- Béziers 1/25 000^e + photo aérienne de Montady
- Bordeaux 1/25 000^e + photo du centre ville
- Brive-La-Gallarde 1/50 000^e + carte géologique
- Cayre 1/50 000^e + RGA
- Chambéry 1/25 000^e + carte de végétation
- Chaource 1/50 000^e + un document sur le fromage AOC de Chaource
- Clermont-Ferrand 1/25 000^e + 1 publicité sur l'eau de Volvic
- Cognac 1/25 000^e + documents thématiques sur le vignoble
- Colmar 1/25 000^e + photo du vignoble
- Corte 1/50 000^e + carte de végétation
- Domène 1/50 000^e + topo édition ancienne 1/50 000^e
- Évry-Melun 1/25 000^e + carte des établissements scientifiques de la banlieue Sud
- Forêt de Compiègne 1/25 000^e + carte de végétation
- Forêt de Montmorency 1/25 000^e + photo aérienne d'un site industriel
- Forêt de Verdun 1/25 000^e + document sur le site de la bataille de Verdun
- Fort de France 1/25 000^e + carte géologique
- Fougères 1/25 000^e + topo édition ancienne
- Givors 1/50 000^e + topo édition ancienne
- Grasse-Cannes 1/25 000^e + texte sur Sophia-Antipolis
- Hendaye - Saint-Jean de Luz 1/25 000^e + photo de la plage de St-Jean-de-Luz
- Jazé 1/50 000^e + RGP
- La Rochelle 1/25 000^e + photo aérienne de la ville

- Le Havre 1/25 000^e + profil urbain du Havre
- Le Honneck-Gérardmer 1/25 000^e + photo aérienne
- Lézignan de Corbières 1/50 000^e + topo édition ancienne
- Mâcon 1/50 000^e + RGA
- Marseille 1/25 000^e + texte sur une région urbaine multipolaire
- Mulhouse 1/25 000^e + une photo de l'usine Peugeot
- Nancy 1/25 000^e + 2 photos du site de Pompey (1950 et 1997)
- Narbonne 1/25 000^e + topo édition ancienne
- Nîmes 1/50 000^e + photo du centre ville
- Orléans 1/25 000^e + RGP
- Ossau 1/25 000^e + photo aérienne du Col du Somport
- Paris 1/50 000^e + article du Monde sur le risque d'inondation à Paris
- Pau 1/50 000^e + topo édition ancienne
- PNR du Lubéron 1/50 000^e + 2 photos de paysages
- PNR du Vercors 1/25 000^e + carte géologique de La Chapelle-en-Vercors
- Pontarlier 1/50 000^e + carte géologique
- Saint-Denis de La Réunion 1/25 000^e + carte sur les espaces touristiques à la Réunion
- Saint-Flour 1/50 000^e + RGA
- Saint-Gervais - Mont-Blanc 1/50 000^e + topo édition ancienne
- Saint-Gilles-Croix-de-Vie 1/50 000^e + RGP
- Saint-Jean-de-Maurienne 1/50 000^e + photo d'un site industriel
- Saint-Malo 1/25 000^e + texte sur la ville de Saint-Malo
- Saugues 1/50 000^e + RGA
- Tours 1/25 000^e + topo édition ancienne
- Valenciennes 1/25 000^e + RGP
- Vichy 1/50 000^e + documents sur le thermalisme (un texte et une carte postale ancienne)

Philosophie

Liste des sujets proposés

- Les limites de la raison
- La raison d'Etat
- L'infini et la mesure
- Peut-on penser l'infini ?
- La raison et la justice
- L'homme est-il un animal rationnel ?
- La raison peut-elle rendre compte de l'irrationnel ?
- Raison et démonstration
- Les paradoxes de l'infini
- Peut-on représenter l'infini ?
- L'art et la science
- Art et politique
- Limite et infini

- L'infini et l'imparfait
- Y a-t-il une fin de l'art ?
- Art et vérité
- Y a-t-il des raisons que la raison ne connaît pas ?
- La raison et les normes
- Art et technique
- L'art pour l'art, l'art pour le progrès
- Art et société
- «Un beau désordre est un effet de l'art»
- La raison doit-elle vaincre les passions ?
- La cité peut-elle être fondée sur la raison ?
- Infini et irrationnel
- Infini actuel et infini potentiel
- La raison et la violence
- Les sciences humaines modifient-elles notre conception de la raison ?
- L'art et l'imitation
- L'art et la folie
- Infini, indéfini, transfini
- L'expérience de l'infini
- Le pouvoir de l'art
- Le système des beaux-arts
- Y a-t-il des règles de l'art ?
- Qu'est-ce qui n'est pas de l'art ?

Allemand

Explication de texte sur programme (LV1)

Cette année, treize textes extraits des ouvrages au programme ont été proposés, soit quatre scènes de *Maria Stuart*, quatre poèmes de Brentano et cinq passages de *Ein Kind*.

Liste des textes tirés par les candidats

- Schiller, *Maria Stuart* : III, 4, 2378-2451 ; IV, 4, 2774-2820 ; IV, 10 en entier.
- Brentano : *Sprich aus der Ferne...* ; *Großmutter Schlangenköchin* ; *Es sang vor langen Jahren...* ; *Laß rauschen Lieb, laß rauschen*.
- Bernhard, *Ein Kind* : S10 « Wenn ich auf der Geraden für einen Augenblick die Augen zumachte... die von meiner verunglückten Existenz keinerlei Notiz nahmen. » S12 ; S28 « Das Haus, in welchem die Großeltern schon mehrere Jahre wohnten... Genauso redete er auf seinen Spaziergängen. » S29 ; S85 « Am liebsten hatte ich die von mir so genannten Schwarzen Messen... Möglichst viele sollten möglichst oft sterben, wünschte ich. » S87 ; S125 « In dieser Zeit gehörte Österreich plötzlich zu Deutschland... Ich hatte es bald satt, immer die gleichen stupiden Lieder zu singen, immer dieselben Gassen mit Marschschritt und lautem Geschrei zu durchqueren. » S127 ; S163 « Das Schauspiel war eine vollkommene Tragödie... *du bist eine deutsche Sau!* » S165.

Analyse de texte hors programme (LV1)

Liste des textes tirés au sort

- *Handfeste Drohung* (réfugiés / relations germano-polonaises), DER SPIEGEL N° 39, 22 septembre 2003
- *Stoppt den Bau des Holocaust-Mahnmals!*, STERN N° 43, 30 octobre 2003
- *Feine Risse im Fundament* (citoyens et politique en Thuringe), DIE ZEIT N° 49, 27 novembre 2003
- *Das Alumni-Modell* (financement des universités), FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG, 14 janvier 2004
- *Feierabend für den Zivi* (service civil), DIE ZEIT N° 4, 15 janvier 2004
- *Auf einem schmalen Grat* (voile islamique), FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG, 5 février 2004
- *Die Türkei passt rein* (Union Européenne), DIE ZEIT N° 9, 19 février 2004

Analyse de texte hors programme (LV2)

Les textes proposés cette année étaient issus de quotidiens ou de périodiques allemands ou suisses d'orientations variées (*Die Zeit, Der Spiegel, Die Welt, Welt am Sonntag, FAZ, Neue Zürcher Zeitung, Süddeutsche Zeitung, TAZ, Weser Kurier*).

Anglais

Explication de texte sur programme (LV1)

Sujets proposés

William Shakespeare, *The Winter's Tale*, éd. Stephen Orgel, Oxford University Press, 1996, Oxford World's Classics. ISBN 0-19-283877-6.

Henry Fielding, *Tom Jones*, éd. S. Baker, London, Norton, 1995, Norton Critical Edition. ISBN 0-393-96594-5.

Wystan Hugh Auden, Les poèmes :

- « Now Through Night's Caressing Grip »
- « Under Which Lyre »
- « Song : The Chimney Sweepers »
- « Give Up Love »
- « Lullaby : Lay Your Sleeping Head, My Love »
- « Funeral Blues »
- « O Tell Me tge Truth About Love »
- « Carry Her over the Water »

Analyse de texte hors programme (LV1-LV2)

Les textes utilisés étaient tirés de la grande presse anglaise et américaine (*The Guardian, The Economist, The Times, The Observer, US News and World Report, Time, Newsweek, The New York Times, The Washington Post, The Boston Globe, The International Herald Tribune...*). Nous avons, à l'occasion, utilisé les éditions électroniques des journaux ou magazines.

Espagnol

Explication de texte sur programme (LV1)

Les huit candidats ont tiré au sort un fragment des *Coplas por la muerte de su padre* de Jorge Manrique (strophes xxxiii-xl), deux scènes du *Retablo de las maravillas* (« *CASTRADA. Aquí te puedes sentar...* *BENITO. Y aun peor cincuenta veces* » ; « *CHANFALLA. Si os han de dar la parte...* *CHIRINOS. ¡Dios lo haga !* ») et une scène de *La cueva de Salamanca* (« *LEONARDA. Cristina, mira quién llama...* *LEONARDA. [...] que vale para todas las cosas* ») de Miguel de Cervantes, quatre fragments de *Pedro Páramo* de Juan Rulfo (« *El agua que goteaba...Iba muy muy lejos* », « *Tocó con el mango del chicote... Olvídate de Media Luna* », « *Pardeando la tarde... Nos veremos, patrón* »).

Analyse de texte hors programme (LV1-LV2)

Furent proposés aux candidats des textes tirés des quotidiens espagnols (*El País*,...) et hispano-américains (*La Jornada*,...) qui portaient sur des sujets d'actualité récente.

Italien

Explication de texte sur programme (LV1)

Petrarca, *Canzoniere*, 35 ; Vasari, *Le vite...*, “ Giovanni Cimabue”, depuis le début jusqu’à “ ...et utile certo grandissimo ” ; Vasari, *Le vite...*, “ Michelangelo Buonarroti Fiorentino ”, de “ Onde, scoperto questo Giudizio...” jusqu’à “ ...che per lui non furono dipinti ” ; Collodi, *Pinocchio*, chap. 19, de “ Preso allora dalla disperazione...” jusqu’à la fin ; Erri De Luca, *Montedidio*, p. 65-66 de l'édition Feltrinelli, de “ Il resto me lo racconta il giorno dopo...” jusqu’à “ ...e non mi fa salire ai lavatoi ”. Les notes obtenues ont été respectivement : 13 ; 9 ; 12 ; 15 ; 14.

Analyse de documents LV1

- Filippo Ceccarelli, « Pro o contro gli Usa ? L'eterno mal di pancia della sinistra italiana » (*La Stampa*)
- Raffaella Silipo, « La psico-donna va in edicola » (*La Stampa*)

- Mario Baudino, « La religione ? Altro che ‘oppio dei popoli’ » (*La Stampa*)
- Massimo L. Salvadori, « Il pessimista laico che si rassegnava agli idoli e ai miti » (*La Repubblica*)
- Giovanna Zincone, « La Chiesa, lo Stato e la coscienza religiosa » (*La Repubblica*)
- Chiara Beria di Argentine, « I ‘dispersi’ della scuola. Un ragazzo su tre non conquista il diploma » (*La Stampa*)

Analyse de documents LV2

- Claudio Rinaldi, « Una riforma tra ricatti e megalomania » (*L'Espresso*)
- Giorgio Bocca, « L'onorata società del malaffare » (*L'Espresso*)
- Enrico Mentana, « Addio italiani brava gente » (*Il Mondo*)
- Giorgio Bocca, « Una missione finita prima di cominciare » (*L'Espresso*)
- Ezio Mauro, « Finito un incubo ma non si lucra sul terrorismo » (*La Repubblica*)

Russe

Analyse de texte hors programme

Les sujets suivants ont été tirés au sort par les candidates

Le sujet tiré par la candidate de langue vivante 2 était un article de Evgenij Kiselev, intitulé « Ne spešite horonit' politiku », extrait de l'hebdomadaire *Moskovskie Novosti* (n° 11, 26 mars – 1^{er} avril 2003, p. 1-2).

Les sujets tirés par la candidate inscrite en série « Langues vivantes » ont été les suivants

- commentaire d'article de presse :

Vadim Terexin, « O literature i okolo », *Literaturnaja gazeta*, n° 12-13, 31 mars – 6 avril 2004, p. 7,

- texte d'auteur sur programme :

extrait de *Odin den' Ivana Denisoviča*.

Oral de langue de la série Lettres et arts

Allemand

Les textes proposés étaient extraits de

Die Zeit:

- Aufstand des schlechten Gewissens (18.09.2003)
- Mit vier Jahren in die Schule (13.11.2003)
- Geist gegen Geld (22.01.2004)
- Die Angst-Macher (19.02.2004)

Neue Zürcher Zeitung:

- An ihren Werken sollt ihr sie erkennen. Das "Internationale Germanistenlexikon 1800-1950" (31.12.2003)

Frankfurter Allgemeine Zeitung:

- Kinderreich im Osten (15.04.2004)
- Entzaubert (11.05.2004)

Die Welt:

- Sieben Länder wollen Kopftuch-Gesetz einführen (11.10.2003)

Focus:

- Komplimente für Schröder (07.06.2004)

Anglais

Se reporter aux sujets d'anglais analyse de texte hors programme LV1-LV2, p.82.

Espagnol

Les interrogations ont porté sur des textes de presse traitant de sujets d'actualité.

Italien

Textes tirés de *L'Espresso*, *Il Mondo*, *La Stampa*

Latin

Les textes donnés ont été tirés des auteurs suivants : Catulle, César, Cicéron, Horace, Juvénal, Lucrèce, Martial, Pétrone, Phèdre, Quintilien, Tite-Live.

**Série Sciences
économiques et sociales**

Épreuves écrites communes

COMPOSITION FRANÇAISE

Sujet commun : ENS Ulm – Lettres et Sciences Humaines

DURÉE : 6 heures

L'usage de la calculatrice n'est pas autorisé

Par la bouche d'un de ses personnages, le romancier Michel Rio exprime son point de vue sur la littérature : « Toute littérature digne de ce nom est utile par nature puisqu'elle vise à l'élucidation. Pas à la leçon, à l'élucidation. Et en cela je la rapproche bien davantage de la science que de la morale. » (*Manhattan Terminus*, éd. du Seuil, 1995)

Vous commenterez et discuterez ces propos en vous appuyant sur des exemples précis.

COMPOSITION DE PHILOSOPHIE

Sujet commun : ENS Ulm – Lettres et Sciences Humaines - Cachan

DURÉE : 6 heures

L'usage de la calculatrice n'est pas autorisé

Liberté et libération.

COMPOSITION D'HISTOIRE CONTEMPORAINE

Sujet commun : ENS Ulm – Lettres et Sciences Humaines - Cachan

DURÉE : 6 heures

L'usage de toute calculatrice est interdit

Le pouvoir des médias dans le monde (1918-1989)

CHRONOLOGIE INDICATIVE

- 1919 : Affiche « L'homme au couteau entre les dents » éditée par l'Union des intérêts économiques (France)
- 1923 : Création de *Time Magazine* (Etats-Unis)
Monopole de l'Etat sur la radiodiffusion (France)
- 1924 : Création du département de l'Agitation et de la Propagande par le Comité central du PC soviétique
Création de l'Institut *Luce* (Italie)
- 1925 : Premier journal parlé à la Tour Eiffel (France)
- 1927 : La British Broadcasting Corporation reçoit pour dix ans le monopole de la radiodiffusion. Adoption du *Cinematograph Act* (Royaume-Uni)
Radio Act aux Etats-Unis
Fondation de Publicis par Marcel Bleustein-Blanchet (France)

- 1928 : Création de la première agence de presse, Delphot (Allemagne)
- 1931 : Création de Radio Vatican
Fritz Lang, *M le maudit*
- 1933 : Joseph Goebbels, ministre de l'Information du Peuple et de la Propagande (Allemagne)
Première « causerie au coin du feu » du président Roosevelt (Etats-Unis)
Wilhelm Reich, *La psychologie de masse du fascisme*
- 1934 : Galeazzo Ciano, sous-secrétaire pour la Presse et la Propagande (Italie)
Leni Riefenstahl, *Le triomphe de la volonté*
- 1935 : Loi sur le statut des journalistes (France)
- 1936 : Création du magazine *Life*. Premier sondage par l'Institut Gallup (Etats-Unis)
La BBC diffuse ses premières émissions de télévision (Royaume-Uni)
Exposition sur « L'art dégénéré », Berlin
Publication par le magazine *Vu* de la photographie prise par Robert Capa de la mort d'un combattant républicain espagnol (France)
- 1937 : Pavillon de la Publicité à l'Exposition internationale des Arts et Techniques de la vie moderne, Paris
Création du prix Albert Londres
Ouverture des studios de Cinecittà (Italie)
- 1938 : Orson Welles met en ondes *La Guerre des mondes* de H.-G. Wells (Etats-Unis)
Sergueï Eisenstein, *Alexandre Nevski*
- 1939 : 31 millions de postes radio aux Etats-Unis, 10,2 millions en Allemagne, 8,3 millions au Royaume-Uni, 4 millions en France
Serge Tchakhotine, *Le viol des foules par la propagande politique*
- 1940 : Début des émissions *Ici la France* sur la BBC (19 juin)
Charlie Chaplin, *Le Dictateur*
- 1941 : Exposition « Le Juif et la France », Paris
Orson Welles, *Citizen Kane*
- 1942 : Premières émissions de la radio Voice of America
Ernst Lubitsch, *To be or not to be*
- 1943 : Philippe Henriot, secrétaire d'Etat à l'Information et à la Propagande (France)
Michael Curtiz, *Casablanca*
- 1944 : Création de l'Agence France Presse. Création du journal *Le Monde* (France)
- 1945 : Václav Kopecký, ministre communiste de l'Information (Tchécoslovaquie)
Création du magazine *Elle* (France)

- 1946 : Accords Blum-Byrnes
- 1947 : Création de l'Agence Magnum
Roberto Rossellini, *Allemagne, année zéro*
Andrei Jdanov, *Sur la littérature, la philosophie et la musique*
- 1948 : Première foire du livre de Francfort (Allemagne occidentale)
- 1949 : Premier journal télévisé de Pierre Sabbagh (France)
- 1950 : Dénonciation par le sénateur Joseph McCarthy de la présence de communistes au sein du gouvernement (Etats-Unis)
Création de Radio Free Europe (New York et Munich)
- 1952 : Naissance de la télévision italienne sous le monopole de l'Etat
- 1953 : Première émission de télévision en direct à l'occasion du couronnement d'Elizabeth II (Royaume-Uni)
Collection « Le livre de poche » (France)
- 1954 : Création de l'Eurovision
- 1956 : Publication par le *New York Times* du « rapport secret » présenté par Nikita Khrouchtchev au XXe congrès du Parti communiste d'Union soviétique
- 1957 : Roland Barthes, *Mythologies*
- 1958 : Boris Pasternak doit refuser le prix Nobel de littérature (URSS)
- 1959 : La campagne électorale des conservateurs britanniques est confiée à une agence de publicité (Royaume-Uni)
Émission « Salut les copains » sur la radio Europe n°1 (France)
- 1960 : Débats télévisés entre Richard Nixon et John Kennedy (Etats-Unis)
Manifeste des 121 (France)
Alberto Diaz Gutierrez (Korda) photographie Che Guevara à La Havane (Cuba)
Palme d'Or au festival de Cannes pour *La Dolce Vita* de Federico Fellini
- 1961 : Discours radiotélévisé du président De Gaulle à la suite du putsch d'Alger (France)
35 millions de téléviseurs aux Etats-Unis
- 1962 : Marshall McLuhan, *La galaxie Gutemberg*
- 1963 : 12,5 millions de téléviseurs au Royaume-Uni, 7,5 millions en RFA, 3,5 millions en France
- 1964 : Création de l'Office de radiodiffusion et de télévision françaises, ORTF
Radio Caroline, première radio libre britannique
Création du *Nouvel Observateur* (France)

- 1968 : « *Exit pollings* », premiers sondages « sortie des urnes » (Etats-Unis)
Liberté presque totale de la presse durant le printemps de Prague (Tchécoslovaquie)
Herbert Marcuse, *L'homme unidimensionnel*
Début de la parution en « *samizdat* » de la *Chronique des événements en cours* (URSS)
- 1969 : Le département américain de la Défense crée ARPANET, réseau d'ordinateurs pour la recherche militaire
Retransmission télévisée des premiers pas de Neil Armstrong sur la Lune
The Beatles, *Back in the USSR*
- 1971 : Manifeste des 343 femmes déclarant avoir avorté (France)
- 1972 : Photographie par Nick Ut d'une fillette brûlée au napalm au Viêtnam
- 1973 : Prix Pulitzer décerné à Bob Woodward et Carl Bernstein (*Washington Post*) pour leurs articles sur l'affaire du Watergate (Etats-Unis)
Pierre Bourdieu, « L'opinion publique n'existe pas », *Les Temps modernes*
- 1974 : L'ORTF est divisée en 7 sociétés autonomes (France)
- 1975 : 300 radios libres en Italie. Autorisation par la cour constitutionnelle italienne des télévisions locales privées
- 1976 : Début de la « *lottizzazione* » (lotissement) de la télévision italienne : chacun des trois réseaux de la télévision publique est attribué à un parti politique
- 1978 : Feuilleton télévisé *Dallas*
- 1979 : Création par Silvio Berlusconi de la chaîne télévisée La Cinque (Italie)
- 1980 : Réglementation stricte de l'affichage des « *dazibaos* » (Chine)
Création de la chaîne télévisée CNN (Etats-Unis)
- 1981 : Les médias polonais sous contrôle militaire
Radios libres autorisées en Belgique
Naissance de l'audimat (France)
213 ordinateurs sont connectés sur l'*Inter-networks connections* (Internet)
- 1982 : Loi instaurant la liberté de la « communication audiovisuelle » (France)
- 1985 : Retransmission télévisée du « *Live Aid Concert* » de Bob Geldof
- 1989 : Salman Rushdie visé par la « *fatwa* » de l'Imam Khomeini pour *Les versets sataniques*
Images télévisées du « charnier de Timisoara » (Roumanie)

COMPOSITION DE MATHÉMATIQUES

Sujet commun : ENS Ulm – Lettres et Sciences Humaines - Cachan

DURÉE : 4 heures

L'énoncé comporte 4 pages

L'usage de la calculatrice est autorisé

N.B. Le sujet est constitué de deux problèmes et d'un exercice que le candidat peut aborder dans l'ordre de son choix. Les deux problèmes ainsi que l'exercice sont indépendants exception faite du résultat final de l'exercice qui intervient dans une question du deuxième problème où son utilisation est explicitement réclamée.

Problème 1

Soit E un \mathbb{R} -espace vectoriel de dimension finie $n \geq 2$. On rappelle qu'un sous-espace vectoriel de E de dimension $n - 1$ est appelé hyperplan. On note $\mathcal{L}(E, \mathbb{R})$ l'espace vectoriel des applications linéaires de E dans \mathbb{R} .

Première Partie

1. Soit ϕ un élément non nul de $\mathcal{L}(E, \mathbb{R})$. Prouver que le noyau $\text{Ker}(\phi)$ de l'application linéaire ϕ est un hyperplan.
2. Réciproquement, si H est un hyperplan, montrer qu'il existe $\phi \in \mathcal{L}(E, \mathbb{R})$ tel que $H = \text{Ker}(\phi)$.

Soient ϕ et ψ deux éléments non nuls de $\mathcal{L}(E, \mathbb{R})$ tels que $\text{Ker}(\phi) = \text{Ker}(\psi)$

3. Montrer qu'il existe $v \in E$ tel que $\phi(v) = 1$.
4. Soit $\lambda = \psi(v)$. Prouver que $\psi = \lambda\phi$.

Soit H un hyperplan. On définit $D_H^* = \{\phi \in \mathcal{L}(E, \mathbb{R}) ; H \subseteq \text{Ker}(\phi)\}$.

5. Démontrer que D_H^* est un sous-espace vectoriel de $\mathcal{L}(E, \mathbb{R})$ dont on calculera la dimension.

On note I l'application identité dans E . On appelle transvection toute application linéaire de E dans E possédant les deux propriétés suivantes: $\text{Ker}(f - I)$ est un hyperplan (qu'on appellera base de f) et l'image $\text{Im}(f - I)$ de l'application $f - I$ est incluse dans $\text{Ker}(f - I)$.

Deuxième Partie

6. Si f est une transvection, montrer que $\text{Im}(f - I)$ est une droite qu'on appellera désormais direction de f .

Pour tout ϕ élément non nul de $\mathcal{L}(E, \mathbb{R})$ et tout u élément non nul de $\text{Ker}(\phi)$, on définit l'application linéaire $f_{\phi, u}$ par

$$f_{\phi, u}(x) = x + \phi(x)u, \text{ pour tout } x \in E. \quad (1)$$

7. Démontrer que l'application $f_{\phi, u}$ ainsi définie est une transvection dont on précisera la base et la direction.

On souhaite à présent montrer que toute transvection peut s'écrire sous la forme (1). On se donne donc une transvection f et on souhaite construire $\phi \in \mathcal{L}(E, \mathbb{R})$ ainsi que $u \in \text{Ker}(\phi)$ tous deux non nuls tels que $f_{\phi, u} = f$.

8. Justifier l'existence de ϕ élément non nul de $\mathcal{L}(E, \mathbb{R})$ tel que $\text{Ker}(\phi) = \text{Ker}(f - I)$.
9. Si v est un vecteur de E tel que $\phi(v) = 1$, vérifier que pour tout $x \in E$ le vecteur $x - \phi(x)v$ appartient à $\text{Ker}(f - I)$.
10. Montrer qu'on peut choisir v dans E tel que $\phi(v) = 1$ et $u = f(v) - v$ soit non nul puis conclure.

Troisième Partie

Soit $GL(E)$ le groupe des applications linéaires inversibles de E sur E . Le but de cette dernière partie est d'établir que l'ensemble

$$Z = \{g \in GL(E); g \circ f = f \circ g \text{ pour tout } f \in GL(E)\}$$

est réduit aux homothéties λI , avec λ réel non nul.

11. Montrer que toute transvection f est élément de $GL(E)$.
12. Si f est une transvection de base H et de direction D , prouver que pour tout $g \in GL(E)$, $g \circ f \circ g^{-1}$ est une transvection de base $g(H)$ et de direction $g(D)$.
13. En déduire que si $g \in Z$ alors pour toute droite D de E on a $g(D) = D$.
14. Conclure.

Exercice

Soit p un nombre réel appartenant à $]0, 1[$. On pose $q = 1 - p$ et on définit pour tout nombre réel x

$$\phi_p(x) = \ln [pe^{qx} + qe^{-px}]. \quad (2)$$

15. Justifier la dérivabilité de ϕ_p sur \mathbb{R} et calculer $\phi_p(0)$ ainsi que $\phi_p'(0)$.
16. Montrer que la dérivée seconde de ϕ_p peut s'écrire en tout point x sous la forme

$$\phi_p''(x) = \frac{A_p(x) B_p(x)}{(A_p(x) + B_p(x))^2},$$

avec $A_p(x) > 0$, $B_p(x) > 0$.

17. Montrer que $\phi_p''(x) \leq 1/4$ pour tout $x \in \mathbb{R}$.
18. En déduire que $\phi_p(x) \leq x^2/8$ pour tout $x \in \mathbb{R}$.

Problème 2

Notations: Pour tout couple de réels positifs ou nuls a et b , on note $a \wedge b$ le plus petit d'entre eux. Si A est un événement, on note \mathbb{I}_A la variable aléatoire valant 1 si A est réalisé et 0 sinon. Cette variable suit donc une loi de Bernoulli de paramètre $\mathbb{P}(A)$.

Rappel: Dire qu'une suite de variable aléatoires $(Z_n)_{n \geq 1}$ converge en loi vers la loi normale centrée et réduite signifie que pour tout $t \in \mathbb{R}$, $\mathbb{P}(Z_n \leq t)$ converge vers $(2\pi)^{-1/2} \int_{-\infty}^t e^{-x^2/2} dx$ lorsque n tend vers l'infini.

On admettra que cette propriété de convergence en loi se caractérise également par le fait que $\mathbb{E}(f(Z_n))$ converge vers $(2\pi)^{-1/2} \int_{-\infty}^{+\infty} f(x) e^{-x^2/2} dx$ pour toute fonction f continue et bornée sur \mathbb{R} .

Préliminaires

Soit Y une variable aléatoire positive ou nulle et t un nombre réel strictement positif.

19. Soit s un nombre réel tel que $s \geq 1$. Démontrer que si Y^s est intégrable alors

$$\mathbb{E}(Y^{s-1} \mathbb{I}_{\{Y \geq t\}}) \leq \mathbb{E}(Y^s) / t$$

20. Prouver que si Y est intégrable alors pour tout $t > 0$

$$\mathbb{P}(Y \geq t) \leq \mathbb{E}(Y) / t$$

21. Prouver que si Y est de carré intégrable alors

$$\mathbb{E}(Y) - \mathbb{E}(Y \wedge t) \leq \mathbb{E}(Y^2) / t.$$

22. Si Y prend de plus un nombre fini de valeurs dont la plus grande est notée M . Etablir que pour tout nombre réel $s \geq 1$

$$\mathbb{E}(Y^s) = \int_0^M s x^{s-1} \mathbb{P}(Y > x) dx.$$

On note désormais pour tout entier m

$$u_m = \int_0^\infty x^m e^{-x^2/2} dx.$$

23. Démontrer pour tout entier non nul m la relation de récurrence $u_{m+1} = m u_{m-1}$.

24. En déduire la valeur de u_m pour tout entier m en discutant suivant la parité de m .

On considère à présent des épreuves de Bernoulli indépendantes X_1, \dots, X_n et de même probabilité de succès notée $p \in]0, 1[$. On définit la somme totale $S_n = X_1 + \dots + X_n$ et on pose enfin $\tilde{S}_n = S_n - np$.

Première Partie

25. Rappeler la loi de S_n .

26. Montrer que $\mathbb{P}(e^{x\tilde{S}_n} \geq e^y) \leq \mathbb{E}(e^{x\tilde{S}_n})e^{-y}$ pour tout $y \geq 0$ et tout $x > 0$.

27. Exprimer $\mathbb{E}(e^{x\tilde{S}_n})$ à l'aide de $\phi_p(x)$ défini en (2).

28. En déduire pour tout $\varepsilon > 0$ et tout $x > 0$ la majoration

$$\mathbb{P}(\tilde{S}_n \geq n\varepsilon) \leq \exp[-n(x\varepsilon - \phi_p(x))].$$

29. En conclure en utilisant l'inégalité finale obtenue dans l'exercice que pour tout $\varepsilon > 0$ l'inégalité suivante est valide

$$\mathbb{P}(\tilde{S}_n \geq n\varepsilon) \leq \exp(-2n\varepsilon^2).$$

30. Prouver que pour tout $\varepsilon > 0$

$$\mathbb{P}(|\tilde{S}_n| \geq n\varepsilon) \leq 2\exp(-2n\varepsilon^2).$$

Deuxième Partie

Soit k un entier non nul. On définit $Z_n = \tilde{S}_n / \sqrt{np(1-p)}$. Le but de cette partie est de prouver que $\mathbb{E}[Z_n^{2k}]$ converge vers une limite l_k lorsque n tend vers l'infini et d'identifier cette limite.

31. Prouver que pour tout entier $k \geq 1$

$$\mathbb{E}\left(\frac{\tilde{S}_n^{2k}}{n^k}\right) \leq 4k \int_0^\infty t^{2k-1} e^{-2t^2} dt.$$

32. En déduire que

$$\mathbb{E}\left(\frac{\tilde{S}_n^{2k}}{n^k}\right) \leq 2^{-k+1} k!.$$

Soit Z une variable aléatoire de loi normale centrée et réduite et M un nombre réel positif.

33. Démontrer que $\mathbb{E}(Z_n^{2k} \wedge M^{2k})$ converge vers $\mathbb{E}(Z^{2k} \wedge M^{2k})$ lorsque n tend vers l'infini.

34. Prouver l'existence d'une constante C indépendante de n (mais qui peut dépendre de p et k), telle que pour tout n

$$\mathbb{E}(Z_n^{2k}) - \mathbb{E}(Z_n^{2k} \wedge M^{2k}) \leq CM^{-2k}$$

35. Contrôler de manière analogue $\mathbb{E}(Z^{2k}) - \mathbb{E}(Z^{2k} \wedge M^{2k})$.

36. En choisissant de manière adéquate M , en déduire la convergence de $\mathbb{E}(Z_n^{2k})$ vers $l_k = \mathbb{E}(Z^{2k})$

37. Calculer l_k .

COMPOSITION DE SCIENCES SOCIALES

Sujet commun : ENS Ulm – Lettres et Sciences Humaines - Cachan

DURÉE : 6 heures

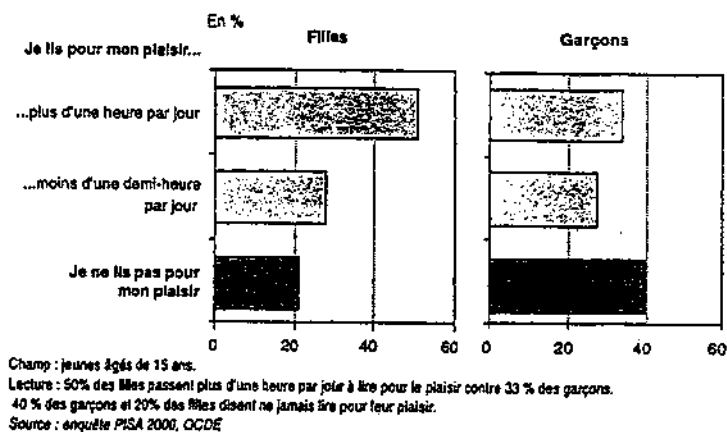
L'usage des calculatrices électroniques de poche à alimentation autonome, non imprimantes et sans document d'accompagnement, est autorisé, une seule à la fois étant admise sur la table ou le poste de travail du candidat, et aucun échange n'est autorisé entre les candidats.

SUJET

Comment rendre compte des différences de parcours et de comportement
entre hommes et femmes ?

Document 1

Temps de loisir consacré à la lecture



Document 2

Diplôme le plus élevé obtenu selon l'âge (en 2002)

	25-34 ans		35-44 ans		45-54 ans	
	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes
Aucun diplôme ou CEP	11,1	15,6	19,4	22,7	29,9	27,3
BEPC seul	4,4	5,4	9,2	6,7	9,6	7,6
CAP, BEP ou équivalent	20,0	27,7	28,4	36,8	25,5	34,5
Baccalauréat ou brevet professionnel	19,7	18,1	15,5	11,0	12,9	10,4
Baccalauréat + 2 ans	21,0	16,1	15,6	10,5	12,2	8,0
Diplôme supérieur	20,5	15,3	11,5	12,0	9,7	12,2
Études en cours	3,3	1,9	0,5	0,3	0,2	0,1
% de bacheliers ou plus	64,5	51,3	43,0	33,8	35,0	30,7

Source: Insee, *Enquête Emploi 2002*.

Document 3

Les déterminants de l'inscription en classe préparatoire aux grandes écoles

	Sexe	
Garçons		2,36
	Niveau d'étude le plus élevé des parents	
Etude primaire		0,51
BEPC		0,60
CAP/BEP		0,41
Baccalauréat		0,69
<i>Diplôme d'enseignement supérieur</i>		1,00
	Commune de résidence des parents	
<i>Petite ville de province</i>		1,00
Grande ville de province		1,48
	Série du bac	
<i>Bac scientifique</i>		1,00
Bac littéraire		NS
Bac économique et social		0,39
Bac technique secondaire		0,34
Bac technique tertiaire		0,04
Bac professionnel		0,07
Equivalences		0,03
	Groupe socio-professionnel du parent de référence	
<i>Cadres</i>		1,00
Employés		0,70
Autres professions		NS
Revenu des parents		NS
	Age d'obtention du bac	
Bac obtenu en avance		NS
<i>Bac obtenu "à l'heure"</i>		1,00
Bac obtenu avec 1 an de retard		0,30
Bac obtenu avec 2 ans de retard		0,07
Plus de 2 ans de retard		0,12
	Mention au bac	
<i>Mention passable</i>		1,00
Mention assez bien		3,20
Mention bien		9,05
Mention très bien		16,00

Lecture: Les étudiants de sexe masculin, à égalité avec les filles du point de vue de toutes les autres caractéristiques (sociales ou scolaires) prises en compte, ont deux fois plus de chances qu'elles (coefficient 2,36) de s'inscrire en CPGE. Les étudiants dont aucun parent n'a un diplôme supérieur au niveau primaire ont, "toutes choses égales par ailleurs", presque deux fois moins de chances (coefficient 0,51) de s'inscrire en CPGE que les étudiants dont un parent au moins possède un diplôme d'enseignement supérieur.
NS: non significatif.

Source: Enquête réalisée par l'Observatoire de la vie étudiante (OVE) en 1997.

Document 4

Structure sociale de la population active par sexe, de 1962 à 1996

Hommes, effectifs en milliers	1962	1975	1982	1990	1996
Ouvriers	5308	6132	5915	5831	5388
Employés	825	1169	1496	1261	1442
Cadres et professions intermédiaires	1984	3198	3589	4238	4509
Professions libérales	107	139	173	210	230
Chefs d'entreprises industrielles ou commerciales	1349	1189	1218	1237	1163

Femmes, effectifs en milliers	1962	1975	1982	1990	1996
Ouvrières	1391	1632	1569	1557	1364
Employées	2365	3650	4744	5533	5957
Cadres et professions intermédiaires	749	1538	1987	2814	3187
Professions libérales	26	44	64	97	117
Chefs d'entreprises industrielles ou commerciales	744	578	618	586	530

SOURCE : Le travail en France, 1800-2000, O. Marchand & C. Thélot, Essais et Recherches, Ed. Nathan 1997.

Document 5
Salaires mensuels médians selon le diplôme
et la durée depuis la sortie du système éducatif

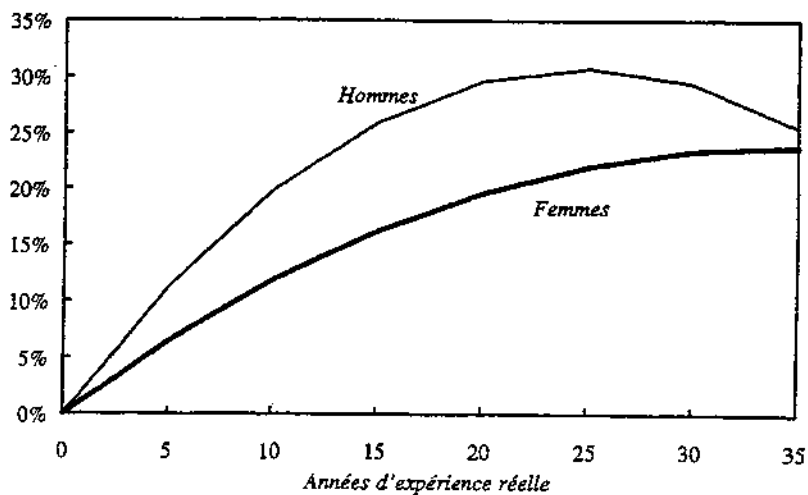
	Sortis depuis moins de 10 ans				Sortis depuis 10 ans ou plus			
	Part des femmes (en %)	Salaires femmes	Salaires hommes	Ecart de salaire (H-F)/F (en %)	Part des femmes (en %)	Salaires femmes	Salaires hommes	Ecart de salaire (H-F)/F (en %)
1991								
Brevet et aucun diplôme	35.1	4 900	5 500	12.2	34.4	5 840	7 014	20.1
CAP/BEP et équivalent	36.3	5 295	6 000	13.3	30.3	6 667	7 800	17.0
Bac et équivalent	54.7	6 071	7 200	18.6	41.3	8 171	10 500	28.5
Diplôme de l'enseignement supérieur	49.9	7 833	10 000	27.7	41.4	9 967	14 000	40.5
Ensemble	42.6	6 014	6 500	8.1	36.7	6 929	8 083	16.7
2000								
Brevet et aucun diplôme	25.4	5 800	6 161	6.2	37.1	6 933	8 108	16.9
CAP/BEP et équivalent	27.7	6 000	6 500	8.3	29.9	7 633	8 862	16.1
Bac et équivalent	41.9	6 225	7 196	15.6	45.0	9 396	11 833	25.9
Diplôme de l'enseignement supérieur	50.0	8 917	10 000	12.1	42.5	12 000	15 744	31.2
Ensemble	40.4	7 258	7 500	3.3	36.6	8 400	9 425	12.2

Note : salaires en francs courants

Champ : salariés du secteur public ou privé travaillant à temps complet

Source : INSEE, enquêtes emploi 1991 et 2000

Document 6
Effet de l'expérience professionnelle sur les salaires



Champ : Salariés âgés de 30 à 45 ans.

Lecture : Le graphique indique le supplément de salaire en % d'un individu ayant n années d'expérience, par rapport à un individu sans expérience, à diplôme, ancienneté, etc., identiques. Il s'agit d'écarts entre individus de générations différentes, et non de progressions salariales individuelles.

Sources : Enquête Jeunes et Carrières complémentaire à l'enquête Emploi, 1997.

Document 7
Temps de travail selon la présence d'enfant(s),
chez les actifs ayant un emploi, âgés de 35 à 39 ans

	en %		
	Temps complet	Temps partiel plus qu'à mi-temps	Temps partiel moins qu'à mi-temps
Hommes actifs ayant un emploi	96,2	2,2	1,6
Sans enfant	93,6	3,6	2,8
Avec enfant(s)	97,1	1,8	1,1
1 enfant	96,5	2,0	1,5
2 enfants	97,4	1,7	0,9
3 enfants	97,3	1,6	1,1
4 enfants	96,3	2,2	1,5
5 enfants ou plus	93,8	3,4	2,8
Femmes actives ayant un emploi	64,0	21,7	14,3
Sans enfant	82,5	10,0	7,5
Avec enfant(s)	60,0	24,3	15,7
1 enfant	71,5	17,6	10,9
2 enfants	58,9	26,9	14,2
3 enfants	48,1	27,8	24,1
4 enfants	48,6	21,8	29,6
5 enfants ou plus	53,7	16,5	29,8
Ensemble	81,5	11,1	7,4
Champ : personnes actives ayant un emploi, âgés de 35 à 39 ans, vivant en ménage ordinaire, ayant terminé leurs études, ne vivant plus chez leurs parents, hors retraités et militaires du contingent. Source : Insee, Recensement de la population de 1999, exploitation complémentaire.			

Document 8
Situation d'activité et situation familiale selon le niveau de diplôme

en %

	Hommes					Femmes				
	Aucun diplôme	Certificat, BEPC, CAP, BEP	Bac général. et prof.	Bac plus 2	Diplôme du supérieur	Aucun diplôme	Certificat, BEPC, CAP, BEP	Bac général. et prof.	Bac plus 2	Diplôme du supérieur
Situation d'activité										
Actifs ayant un emploi	76,6	88,3	90,7	93,1	93,9	46,0	66,9	76,4	83,6	84,3
Chômeurs	15,7	8,3	7,1	5,4	4,6	16,6	12,2	10,3	6,5	6,7
Non actifs	7,7	3,4	2,2	1,5	1,5	37,4	20,9	13,3	9,9	9,0
Ensemble	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Situation familiale										
Seul	15,5	13,4	17,2	18,8	19,2	7,6	8,9	12,6	15,5	21,0
Couple sans enfant	17,6	21,3	24,0	23,4	22,6	18,2	23,0	22,9	22,0	23,7
Couple avec enfants	58,5	60,0	53,4	53,0	53,6	57,9	55,7	53,1	52,0	45,4
Monoparental	2,0	1,9	1,6	1,4	1,5	13,0	10,3	8,9	8,3	6,9
Individus hors famille	6,4	3,4	3,8	3,4	3,1	3,3	2,1	2,5	2,2	3,0
Ensemble	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Champ : personnes âgées de 15 à moins de 60 ans vivant en ménage ordinaire, ayant terminé leurs études, ne vivant plus chez leurs parents, hors retraités et militaires du contingent.
 Lire ainsi : 76,6 % des hommes appartenant au champ indiqué et sans diplôme sont actifs ayant un emploi, 15,7 % sont chômeurs et 7,7 % sont inactifs ; 15,5 % des hommes sans diplôme vivent seuls au moment de l'enquête.
 Source : Insee, Recensement de la population de 1999, exploitation complémentaire.

Note

Ménage: On appelle ménage l'ensemble des occupants d'un même logement (occupé comme résidence principale), quels que soient les liens qui les unissent. Il peut se réduire à une personne seule. Il comprend également les personnes qui ont leur résidence personnelle dans le logement mais qui séjournent à l'époque du recensement dans certains établissements (élèves internes des établissements d'enseignement et militaires du contingent sont ainsi « réintégrés » dans la population des ménages). Les personnes vivant dans les logements-foyers pour personnes âgées font partie de la population des ménages.

Famille: Une famille s'entend comme un cadre susceptible d'accueillir un ou des enfants. Une famille est composée d'au moins deux personnes du même ménage et formée soit d'un couple (deux personnes de sexe différent, cohabitant dans un même logement, mariées ou non) et le cas échéant de ses enfants (présents dans le logement), soit d'un parent et de ses enfants (famille monoparentale). Une personne appartenant à un ménage, mais à aucune famille est appelée « isolée » ou hors famille.

Document 9

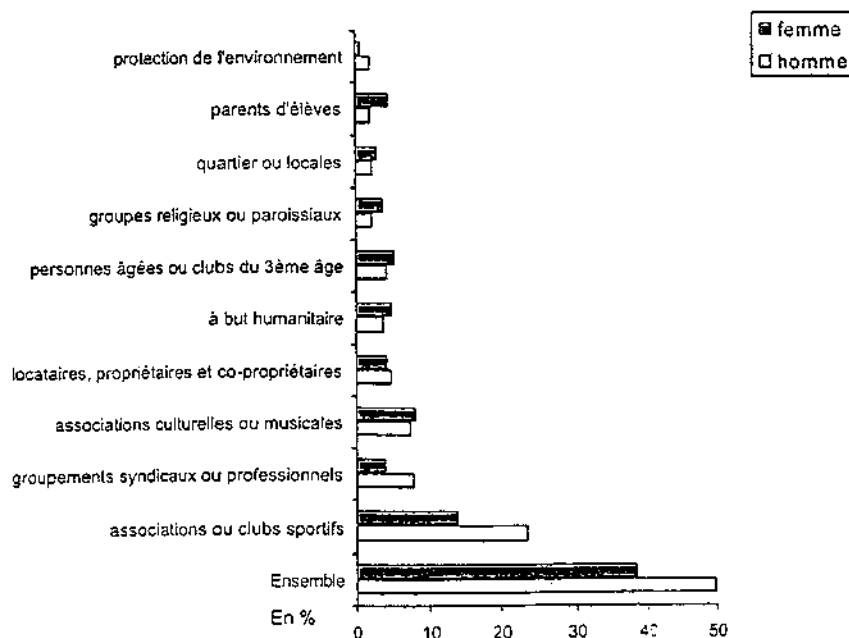
Temps moyen consacré au travail domestique selon la composition du ménage en 1999 (en heures et dixièmes d'heures par semaine)

Type de ménage	Hommes	Femmes
Seul sans enfant	15,5	19,6
Seule, avec au moins un enfant de plus de 3 ans	-	30,7
Seule, avec au moins un enfant de moins de 3 ans	-	49,8
En couple sans enfant	15	29,4
En couple, avec 1 enfant de moins de 3 ans	20,8	40,8
En couple, avec 2 enfants dont l'un a moins de 3 ans	18,1	46,7
En couple, avec 3 enfants dont l'un a moins de 3 ans	19,0	49,0
En couple, avec 1 enfant de plus de 3 ans	17,4	33,0
En couple, avec 2 enfants de plus de 3 ans	15,8	34,2
En couple, avec 3 enfants de plus de 3 ans	16,3	41,8
Ensemble des personnes âgées de 15 à 60 ans vivant seules ou en couple	16,3	32,4

SOURCE : Enquête INSEE Emploi du temps 1999, C. Brousse, France Portrait social 1999.

Document 10

Taux d'adhésion à différents types d'associations



Champ : individus âgés de 15 ans ou plus.

Source : Insee, enquête permanente sur les conditions de vie 2001.

**Série Sciences
économiques et sociales**

Épreuves écrites optionnelles

COMPOSITION DE GÉOGRAPHIE

Sujet commun : ENS Ulm – Lettres et Sciences Humaines

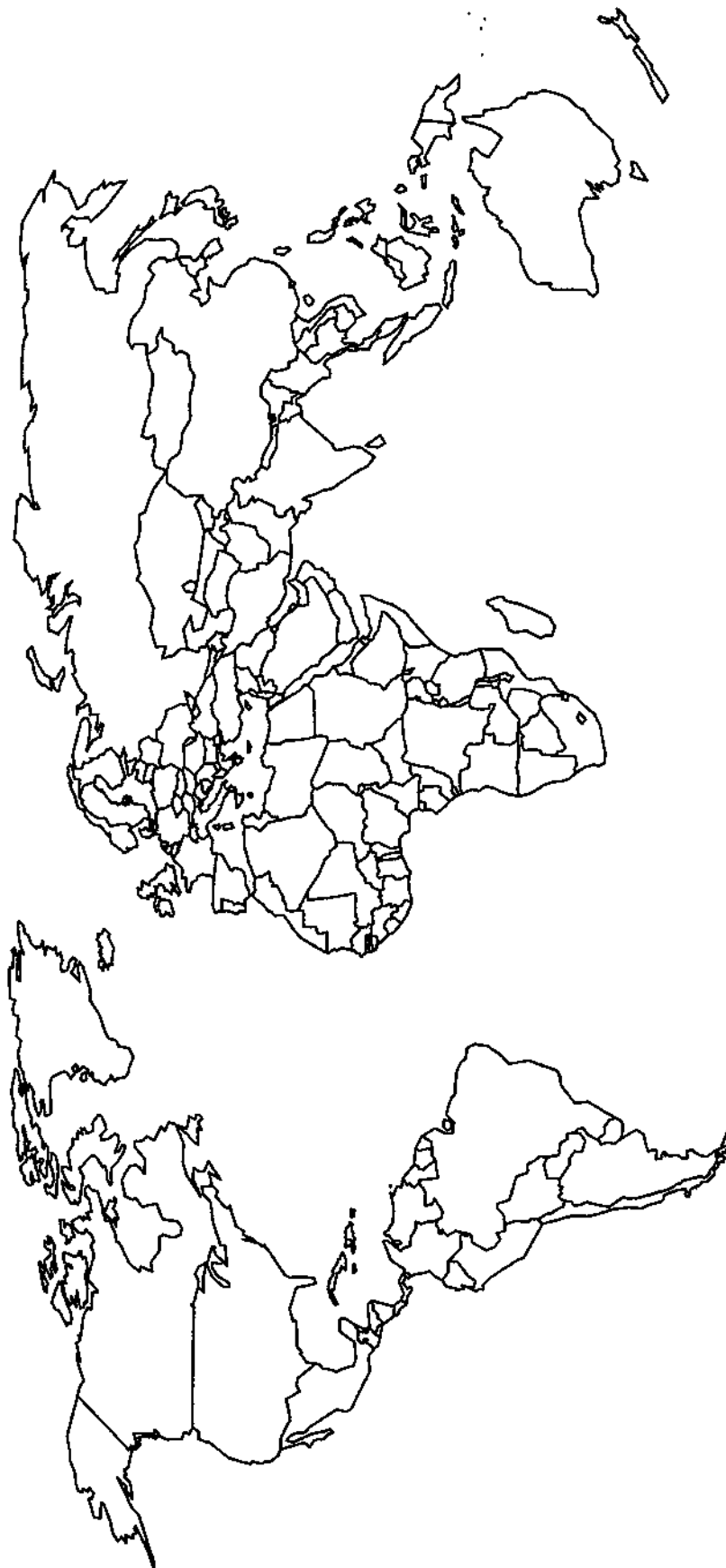
L'usage de la calculatrice n'est pas autorisé

La diffusion spatiale des religions et ses conséquences territoriales.

Les croquis doivent être réalisés sur le planisphère joint.

Aucune feuille de calque n'est fournie.

L'utilisation de papier calque est strictement interdite.



VERSION LATINE

Durée : 4 heures

Consolation à Cicéron sur la mort de sa fille.

Cicéron fut très affecté par la mort de sa fille Tullia. Un de ses amis, célèbre jurisconsulte, lui adresse la lettre suivante.

Quae res mihi non mediocrem consolationem attulit, uolo tibi commemorare, si forte eadem res tibi dolorem minuere possit. Ex Asia rediens, cum ab Aegina Megaram uersus nauigarem, coepi regiones circumcirca prospicere : post me erat Aegina, ante me Megara, dextra Piraeus, sinistra Corinthus, quae oppida quodam tempore florentissima fuerunt, nunc prostrata et diruta ante oculos iacent. Coepi egomet mecum sic cogitare : « Hem ! nos homunculi indignamur, si quis nostrum interiit aut occisus est, quorum uita breuior esse debet, cum uno loco tot oppidorum cadauera proiecta iacent ? Visne tu te, Serui, cohibere et meminisse hominem te esse natum ? » Crede mihi, cogitatione ea non mediocriter sum confirmatus ; hoc idem, si tibi uidetur, fac ante oculos tibi proponas.

Modo, uno tempore, tot uiri clarissimi interierunt, de imperio populi Romani tanta deminutio facta est, omnes prouinciae conquassatae sunt⁽¹⁾ : in unius mulierculae animula si iactura facta est, tantopere commoueris ? Quae si hoc tempore non diem suum obisset, paucis post annis tamen ei moriendum fuit, quoniam homo nata fuerat.

Etiam tu ab hisce⁽²⁾ rebus animum ac cogitationem tuam auoca atque ea potius reminiscere quae digna tua persona sunt : illam, quamdiu ei opus fuerit, uixisse ; una cum re publica fuisse ; te, patrem suum, praetorem, consulem, augurem uidisse.

Seruius Sulpicius Rufus.

⁽¹⁾ Allusions aux guerres civiles qui viennent de se terminer par la victoire de César, laquelle marque la fin du régime républicain.

⁽²⁾ *Hisce* : forme renforcée de *his*.

VERSION GRECQUE

Durée : 4 heures

Les hommes politiques et les sophistes ont bien tort de se plaindre

(propos de Socrate à Calliclès)

ΣΩΚΡΑΤΗΣ. – Καίτοι ἔγωγε ἀνόητον πρᾶγμα καὶ νῦν ὀρώ γιγνόμενον καὶ ἀκούω τῶν παλαιῶν ἀνδρῶν πέρι. Αἰσθάνομαι γάρ, ὅταν ἡ πόλις τινὰ τῶν πολιτικῶν ἀνδρῶν μεταχειρίζηται ὡς ἀδικοῦντα, ἀγανακτούντων καὶ σχετλιαζόντων ὡς δεινὰ πάσχουσι· πολλὰ καὶ ἀγαθὰ τὴν πόλιν πεποιηκότες ἄρα ἀδίκως ὑπ' αὐτῆς ἀπόλλυνται, ὡς ὁ τούτων λόγος. Τὸ δὲ ὅλον ψεῦδός ἐστιν· προστάτης γὰρ πόλεως οὐδ' ἂν εἷς ποτε ἀδίκως ἀπόλοιτο ὑπ' αὐτῆς τῆς πόλεως ἢς προστατεῖ. Κινδυνεύει γὰρ ταῦτόν εἶναι, ὅσοι τε πολιτικοὶ προσποιοῦνται εἶναι καὶ ὅσοι σοφισταί. Καὶ γὰρ οἱ σοφισταί, τᾶλλα σοφοὶ ὄντες, τοῦτο ἄτοπον ἐργάζονται πρᾶγμα· φάσκοντες γὰρ ἀρετῆς διδάσκαλοι εἶναι παλλάκις κατηγοροῦσιν τῶν μαθητῶν ὡς ἀδικοῦσι σφᾶς αὐτούς, τοὺς τε μισθοὺς ἀποστεροῦντες καὶ ἄλλην χάριν οὐκ ἀποδιδόντες, εὖ παθόντες ὑπ' αὐτῶν· καὶ τούτου τοῦ λόγου τί ἂν ἀλογώτερον εἶη πρᾶγμα, ἀνθρώπους ἀγαθοὺς καὶ δικαίους γενομένους, ἐξαιρεθέντας μὲν ἀδικίαν ὑπὸ τοῦ διδασκάλου, σχόντας δὲ δικαιοσύνην, ἀδικεῖν τούτῳ ὃ οὐκ ἔχουσιν; Οὐ δοκεῖ σοι τοῦτο ἄτοπον εἶναι, ὦ ἑταῖρε; Ὡς ἀληθῶς δημηγορεῖν με ἠνάγκασας, ὦ Καλλικλείς, οὐκ ἐθέλων ἀποκρίνεσθαι.

PLATON, *Gorgias*.

ANALYSE ET COMMENTAIRE DE TEXTES OU DOCUMENTS EN ALLEMAND

Durée : 6 heures

Skizzieren Sie anhand der folgenden Dokumente die Bedeutung des Begriffes „Heimat“ für den deutschsprachigen Raum.

Document n°1

Im schönsten Wiesengrunde

*Wilhelm Ganzhorn, 1851, 1808-1880
Aus der schwäbischen Lieder-Chronik 1876*

1. Im schönsten Wiesengrunde
Ist meiner Heimat Haus,
Da zog ich manche Stunde
Ins Tal hinaus.
Dich mein stilles Tal
Grüß ich tausendmal!
Da zog ich manche Stunde
Ins Tal hinaus.

2. Wie Teppich reich gewoben,
Steht mir die Flur zur Schau;
O Wunderbild,
Und oben des Himmels Blau.
Dich mein stilles Tal
Grüß ich tausendmal!
O Wunderbild,
Und oben des Himmels Blau.

(.....)

11. Hier mag das Herz sich laben
Am ew'gen Festaltar;
Kommt, bringet Opfertgaben
Mit Jubel dar!
Dich mein stilles Tal
Grüß ich tausendmal!
Kommt, bringet Opfertgaben
Mit Jubel dar!

12. Müßt aus dem Tal ich scheiden,
Wo alles Lust und Klang,
Das wär mein herbstes Leiden,
Mein letzter Gang.
Dich, mein stilles Tal,
Grüß ich tausendmal!
Das wär mein herbstes Leiden,
Mein letzter Gang

13. Sterb ich, in Tales Grunde
Will ich begraben sein,
Singt mir zur letzten Stunde
Beim Abendschein:
"Dir, o stilles Tal,
Grüß zum letztenmal!"
Singt mir zur letzten Stunde
Beim Abendschein.

Quelle: www.ingeb.org/lieder

Document n° 2

A) Auswanderung – kontinental und transatlantisch

Frühe kontinentale Auswanderer aus dem deutschsprachigen Raum waren z.B. die Vorfahren jener Siebenbürger Sachsen im heutigen Rumänien, deren Ansiedlung im damaligen Königreich Ungarn zurückreicht bis in die Mitte des 12. Jahrhunderts. ‚Sachsen‘ wurden sie von ihren ungarischen Nachbarn genannt. Sie kamen aber vorwiegend von Rhein und Mosel. Seit dem 18. Jahrhundert rückten aus dem deutschsprachigen Raum andere Siedlergruppen nach: aus dem südwestdeutschen, aber auch aus dem mitteldeutschen Raum die ‚Banater Schwaben‘, aus dem Oberschwäbischen und Badischen die ‚Sathmarer Schwaben‘. Sie alle sollten durch Siedlung Land erschließen und sichern; dafür bekamen sie einladende wirtschaftliche und kulturelle Sonderrechte.

[.....] Nach Hunderttausenden zählte noch im 19. Jahrhundert die schon ältere kontinentale Auswanderung nach Ost-, Ostmittel- und Südosteuropa, vor allem nach Rußland und in die Habsburger Länder. Wanderungsziele waren Siedlungsschwerpunkte mit oft Jahrhunderte überdauernden Kulturtraditionen. Viele Spuren erloschen erst im Jahrhundert der Weltkriege: durch Zwangsumsiedlungen, durch kulturelle Repression und zuletzt durch die Ausreise derer, die heute als ‚Aussiedler‘ nach der Heimat der Vorfahren suchen, um hier als ‚Deutsche unter Deutschen‘ zu leben.

Der kontinentale Oststrom trat in den 1830er Jahren zurück hinter den säkularen Weststrom der überseeischen Massenauswanderung:

Religiös-weltanschaulich motivierte Flucht aus der Alten Welt, wirtschaftliche und soziale Hoffnungsbilder hatten dazu geführt, daß es zur Zeit der amerikanischen Revolution schon etwa 225 000 Deutsch-Amerikaner gab. Das waren immerhin 8 bis 9 Prozent der Gesamtbevölkerung der um ihre Freiheit kämpfenden britischen Kolonien. Letzte Spuren religiös-weltanschaulich motivierter Gruppeneinwanderungen aus Deutschland gab es noch in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Aber der säkulare transatlantische Massenexodus des 19. Jahrhunderts, der zu 90 Prozent USA-Einwanderung war, hatte vor allem sozialökonomische Ursachen. Hintergrund im Auswanderungsland war, um den komplizierten Zusammenhang auf die kürzestmögliche Formel zu bringen, das Mißverhältnis im Wachstum der Bevölkerung und Erwerbsangebot in der Übergangskrise von der agrarischen zur industriellen Zivilisation.

Von den Hungerjahren 1816/17 bis zum Ausbruch des Ersten Weltkriegs 1914 brachte der transatlantische Exodus rund 5,5 Millionen Deutsche in die Vereinigten Staaten. Hochflut herrschte in den fünf Jahrzehnten von 1846 bis 1893 mit oft über 100 000, in den 1850er und 1880er Jahren auch über 200 000 Auswanderern jährlich. Nicht alle blieben in der Neuen Welt. Jüngste Forschungsergebnisse zeigen, die Amerikaner erfuhren es ungern, daß ein nicht unbeträchtlicher Teil zurückkehrte in die Alte Welt. Das waren keineswegs nur Gescheiterte und solche, die sich drüben nicht eingliedern konnten. Es waren auch solche, die ihr Glück gemacht hatten und zuhause sichtbar davon zehren oder doch in der alten Heimat sterben wollten. Daneben gab es transatlantische Zeitwanderer und, zum Ende des 19. Jahrhunderts hin, sogar lebensgeschichtliche Pendler zwischen Alter und Neuer Welt, die ohne feste Planung, gleich mehrmals aus- und rückwanderten.

Klaus J. BADE, *Auswanderer, Einwanderer, Wanderarbeiter... Deutsche Erfahrungen in Geschichte und Gegenwart*. In: Beate WINKLER, *Zukunftsansicht Einwanderung*. Beck, München 1992². Seite 17-31. Seite 18-19

B)

Das Wort ‚Vaterland‘ das ihr im Munde führet, hat keinen Zauber für uns; Vaterland in Eurem Sinne ist uns ein überwundener Standpunkt, ein reaktionärer, kulturfeindlicher Begriff; die Menschheit läßt sich nicht in nationale Grenzen einsperren; unsere Heimat ist die Welt: ubi bene, ibi patria – wo es uns wohlgeht, das heißt, wo wir Menschen sein können, ist unser Vaterland; Euer Vaterland ist für uns eine Stätte des Elends, ein Gefängnis, ein Jagdgrund, auf dem wir das gehetzte Wild sind und mancher von uns nicht einmal einen Ort hat, wo er sein Haupt hinlegen kann. Ihr nennt uns, scheltend, ‚vaterlandslos‘, und Ihr selbst habt uns vaterlandslos gemacht“.

Johann JACOBY, *Das Ziel der Arbeiterbewegung*. 1870. Zitiert nach Hermann BAUSINGER, *Auf dem Weg zu einem neuen, aktiven Heimatverständnis*. In: *Heimat heute*. Mit Beiträgen von Hermann BAUSINGER u.a. Verlag Kohlhammer, Stuttgart 1984. Seite 11-27. Seite 16

C)



Die Theres, der Kasimir und ich,

sagte die Tante Fini, als wir ihr Fotoalbum durchblätterten, sind Ende der zwanziger Jahre aus W. ausgewandert. Zuerst habe ich am 6. September 1927 in Bremerhaven mit der Theres mich eingeschifft. Die Theres ist dreiundzwanzig, ich bin einundzwanzig gewesen, und beide haben wir einen Kapotthut aufgehäbt. Der Johann ist im Sommer 1929, ein paar Wochen vor dem Schwarzen Freitag, von Hamburg aus nachgekommen, weil er als ausgebildeter Spengler ebensowenig eine Arbeit

108

gewichts und lag lange Zeit hindurch in einem auf- und abfallenden, schweren Delirium, in dem ich nichts gesehen habe als immerzu nur den Fritz und den Friedrich und zugleich mich selber allein und abgetrennt von ihnen beiden. Welchen Umständen ich es zu verdanken hatte, wenn man von verdanken hier reden kann, daß ich gegen alle Erwartung mit meinem Leben davorkam und im anhebenden Frühjahr wieder genas, das weiß ich so wenig wie überhaupt, wie man das Leben übersteht. Vor Kriegsende wurde mir das Ludwigskreuz verliehen in Anerkennung, wie es hieß, für meinen aufopferungsvollen Einsatz. Und dann war tatsächlich eines Tages der Krieg einfach aus. Die Truppen kehrten in die Heimat zurück. In München war Revolution. In Bamberg sammelten sich die Freikorpsoldaten. Der Anton Arco Valley verübte das Attentat auf den Eisner. München wurde zurückerobert. Es herrschte das Ständrecht. Der Landauer wurde erschlagen, der junge Egelhofer und der Leviné erschossen und der Toller in die Festung gesperrt. Als zuletzt alles wieder normal war und das Geschäftsleben einen einigermaßen geregelten Gang gehen konnte, beschlossen die Eltern, daß man jetzt, um mich endlich auf andere Gedanken zu bringen, einen Ehemann für mich finden müsse. Ein Würzburger jüdischer Heiratsvermittler namens Brisacher brachte bald schon meinen jetzigen Gemahl Fritz

324

Quelle: W.G. SEBALD, *Die Ausgewanderten. Vier lange Erzählungen*. Eichborn, Frankfurt/Main 1992.

W.G. Sebald, 1944 in Wertach im Allgäu geboren und 2001 tödlich verunglückt, lebte in Norwich (England). 1997 wurde er mit dem Heinrich-Böll-Preis der Stadt Köln ausgezeichnet.

Ein „Erzähler, der sich als Wanderer und Reisender in einzelnen Erscheinungen der Welt versenkt und daraus einen Kosmos formt“ begründete die Jury diese Entscheidung. (Klappentext der Ausgabe von 1997).

hatte finden können wie ich als Schullehrerin oder wie die Theres, die Schneiderin war. Ich hatte das Institut in Wettenhausen im Vorjahr schon absolviert gehabt, und vom Herbst 1926 an bin ich Hilfslehrerin ohne Gehalt an der Volksschule in W. gewesen. Das hier ist eine Fotografie aus der damaligen Zeit, wie wir



einen Ausflug gemacht haben auf den Falkenstein. Die Schüler haben alle hinten auf der Ladefläche gestanden, während ich mit dem Lehrer Fuchsluger, der ein Nationalsozialist der ersten Stunde gewesen ist, im Führerhaus gesessen bin neben dem Adlerwirt Benedikt

109

Aurach ins Haus, der emer Münchner Viehhändlersippe entstammte, selber aber soeben im Begriff stand, im bürgerlichen Kunsthandel



eine Existenz sich aufzubauen. Mit dem Fritz Aurach mich zu verloben, zu dem habe ich mich zunächst einzig und allein seines Namens wegen bereit erklärt, wenn ich ihn später auch Tag um Tag mehr schätzen- und liebengelernt habe. Wie der Waldhornist vor ihm machte der Fritz Aurach damals gern lange Spaziergänge aus der Stadt hinaus und hatte wie dieser ein etwas scheues, aber im Grunde unbeschwertes Wesen. Im Sommer 1921, unmittelbar nach der Eheschließung, fuhren wir miteinander ins Allgäu,

325

Document n° 3

A) Die Modernisierung der Habsburgermonarchie in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts

[...] Im internationalen Vergleich erlebte die Habsburgermonarchie nicht jenen rasanten Bevölkerungsanstieg, wie er etwa das neue Deutsche Reich kennzeichnete. Eher erscheint das Wachstumsmuster der Habsburgermonarchie auch im Bevölkerungsbereich (ebenso wie in der Wirtschaft!) mit der langsameren Entwicklung Frankreichs vergleichbar. Innerhalb der Monarchie sind aber beachtliche Entwicklungsunterschiede zu verzeichnen. So betrug der Geburtenüberschuß in ganz Zisleithanien¹ zwischen 1833 und 1873 bis 10 Promille, in Ungarn 5 bis 8, im heutigen Österreich hingegen nur 3 bis 5 (zum Vergleich Deutschland: vor 1873 10, danach Anstieg auf 15!)

[...]

Die Bevölkerung Zisleithaniens wuchs [...] durchschnittlich um 0,96 Prozent pro Jahr, die ungarische um 1,4 Prozent. Im heutigen Bundesgebiet stieg die Bevölkerung in diesem Zeitraum von 4,1 auf 6,6 Millionen, also um 1,2 Prozent pro Jahr. Dieses stärkere Wachstum war, bei geringem Geburtenüberschuß, fast ausschließlich auf Wanderungsgewinne zurückzuführen, und die kamen fast zur Gänze der nun rasch weiter wachsenden Hauptstadt Wien zugute. In Wien lebten 1869 bereits 898 900 Menschen, 1910 aber 2 083 500 (bezogen auf das heutige Stadtgebiet). Das bedeutet eine Zunahme von 232 Prozent, oder 5,7 Prozent pro Jahr. Dagegen lagen die Zuwachsraten in diesem Zeitraum in Kärnten bei 0,4 Prozent, in Oberösterreich bei 0,36 Prozent, in Steiermark bei 0,69, in Tirol bei 0,6 Prozent, in Salzburg bei 0,83 Prozent und in Vorarlberg bei 0,85 Prozent.

[...]

Ernst BRUCKMÜLLER, *Sozialgeschichte Österreichs*. Herold Verlag, Wien, München 1985, Seite 368-369

B) Bevölkerungsentwicklung 1857-1910 (in Millionen Menschen)²

	1857	1869	1880	1890	1900	1910
Österreichisch-Ungarische Monarchie	37,8	35,9	39,0	42,8	45,4	49,6
„Zisleithanien“	18,6	20,4	22,1	23,9	26,2	28,6
Ungarn	13,8	15,5	15,7	17,5	16,8	18,3
Gebiet der Republik Österreich	4,1	4,5	5,0	5,4	6,0	6,6

Quelle: Ernst BRUCKMÜLLER, *Sozialgeschichte Österreichs*. Herold Verlag: Wien, München 1985, Seite 368

C)

Einen Czardas stimmt das Orchester an, und jetzt ist hier Ungarn. Das wechselt und wühlt durcheinander. Das verträgt sich und gönnt einander die fünf Minuten Heimatzauber. Hier lehnt sich keiner gegen das Lied des anderen auf, und jeder kennt hier, ohne daß es ausgesprochen werden müßte, ohne daß es diesen einfachen Gemütern jemals einfiel, dergleichen zu denken oder es auszusprechen, die heimatlose Verlaufenheit, die Sehnsucht nach Hause, nach der Wurzelscholle, kennt sie an sich und an anderen. Und ob nun die Musik einen Walzer spielt, einen Ländler, eine Kreuzpolka oder einen Czardas, allen diesen Menschen hier ist eines gemeinsam: daß sie fremd sind in dieser riesigen Stadt (...)

Felix SALTEN, *Der Wurstelprater*, Wien 1993 (Wien/Leipzig 1912), Seite 75-76. Zitiert nach: Wolfgang MADERTHANER und Lutz MUSNER, *Die Anarchie der Vorstadt. Das andere Wien um 1900*. Campus Verlag, Frankfurt/Main 1999. Seite 104

¹ Die Bezeichnungen „Transleithanien“ (Ungarn) und „Zisleithanien“ (Österreich) basieren auf dem Namen des Flusses Leitha, der nach dem Ausgleich von 1867 die Grenze zwischen den beiden Staaten der Doppelmonarchie markierte.

² Inklusiv der durch Kriege verlorengegangenen bzw. dazugewonnenen Gebiete

Document n° 4

Die Tendenz bildet sich schon damals, um die Jahrhundertwende heraus: Heimat wird zur *Kulisse, hinter der sich ganz anderes abspielt*. Diese Tendenz hat sich allerdings ungemein verstärkt, und was sich dem Heimatbegriff in unserem Jahrhundert eingeprägt hat, ist vor allem in dieser Richtung zu suchen. Heimat wurde vielfach auf einen – freilich nicht gerade kleinen – Satz von Fertigbauteilen reduziert, die immer wieder nur schöne Fassaden ergeben. Heimat wurde in und an Stereotypen festgemacht, die in einem vordergründigen Reiz-Reaktions-Verhältnis Behaglichkeit erzeugen. Heimat wurde und wird von der Stange² geliefert.

Da waren (und sind!) die *Heimatlieder und Heimatschlager*, die mit den immer gleichen Requisiten eine anheimelnde Atmosphäre von Gemütlichkeit und Sehnsucht erzeugen. Die hektische Betriebsamkeit, die sich um andere Musikerzeugnisse entfaltet, läßt leicht vergessen, daß wir es hier bis heute mit den eigentlichen *Steady-sellern*³ zu tun haben – mit den Auflagen *Heinos* und der *Egerländer Musikanten* hält kaum ein anderer Plattenproduzent mit. Da gibt es den *Heimatfilm*, der sich schon früh als eigenes Genre herausbildete und die Zuschauer in ihrer Erwartung festlegte auf monumentale (Gebirgs-) Landschaften und dramatische Schicksale in ländlicher Welt. Und da gibt es die Entsprechung der *Heimatromane*, die am Kiosk zu Hunderten verkauft werden.

Aber es ist nicht nur das abgehobene System der Massenmedien, in dem Heimat vermarktet wird. Auch die tatsächlichen Heimatobjekte und Heimatembleme wurden immer mehr und immer dichter in ein großes *kommerzielles Verteilungssystem* eingebaut. Die „echten“ Trachten werden neu produziert und beschäftigen in manchen Regionen eine kleine Industrie – ganz abgesehen davon, daß sie in ihrem Showcharakter auch Bestandteil der Fremdenverkehrsindustrie sind. Fachwerkhäuschen mit tatsächlicher oder vermeintlicher landschaftlicher Prägung werden vom Fließband geliefert. Und selbst „alte“ Bräuche werden in Serie neu erzeugt – die schwäbisch-alemannische Fastnacht mit ihren Dutzenden von neu entstehenden Narrenzünften und Masken bietet ein Beispiel dafür.

[...] Die Verwendung von Heimatzeichen in der *Werbung* kennt fast kein Tabu, und immer wieder kommt es vor, daß kommerzielle Einrichtungen Heimat selbst zum Thema machen: Warenhäuser locken nicht nur über exotische Themen Kundschaft an; sie machen sich auch die „Binnenexotik“ des Heimatlichen zunutze und veranstalten Werbewochen unter dem Motto „Unsere Heimat“. [...]

Hermann BAUSINGER. *Auf dem Weg zu einem neuen, aktiven Heimatverständnis. Begriffsgeschichte als Problemgeschichte*. In: *Heimat heute*. Mit Beiträgen von Hermann BAUSINGER u.a. Verlag Kohlhammer, Stuttgart 1984. Seite 11-27. Seite 19-20

² Ware von der Stange : industriell gefertigte Massenware – im Gegensatz zu Maßanfertigungen

³ Steady-seller : ein ständiger Bestseller

ANALYSE ET COMMENTAIRE DE TEXTES OU DOCUMENTS EN ANGLAIS

Durée : 6 heures

Analysez et commentez, **en anglais**, les documents suivants :**Document n° 1**J. Hector St. John Crèvecoeur, *Letters from an American farmer*, 1782, Letter 3

What attachment can a poor European emigrant have for a country where he had nothing? The knowledge of the language, the love of a few kindred as poor as himself, were the only cords that tied him: his country is now that which gives him land, bread, protection, and consequence: *Ubi panis ibi patria*, is the motto of all emigrants. What then is the American,
5 this new man? He is either an European, or the descendant of an European, hence that strange mixture of blood, which you will find in no other country. I could point out to you a family whose grandfather was an Englishman, whose wife was Dutch, whose son married a French woman, and whose present four sons have now four wives of different nations. *He* is an American, who leaving behind him all his ancient prejudices and manners, receives new ones
10 from the new mode of life he has embraced, the new government he obeys, and the new rank he holds.

He becomes an American by being received in the broad lap of our great *Alma Mater*. Here individuals of all nations are melted into a new race of men, whose labours and posterity will one day cause great changes in the world. Americans are the western pilgrims, who are
15 carrying along with them that great mass of arts, sciences, vigour, and industry which began long since in the east; they will finish the great circle. The Americans were once scattered all over Europe; here they are incorporated into one of the finest systems of population which has ever appeared, and which will hereafter become distinct by the power of the different climates they inhabit. The American ought therefore to love this country much better than that wherein
20 either he or his forefathers were born. Here the rewards of his industry follow with equal steps the progress of his labour; his labour is founded on the basis of nature, *self-interest*; can it want a stronger allurement? Wives and children, who before in vain demanded of him a morsel of bread, now, fat and frolicsome, gladly help their father to clear those fields whence exuberant crops are to arise to feed and to clothe them all; without any part being claimed,
25 either by a despotic prince, a rich abbot, or a mighty lord. (...) religion demands but little of *him*; a small voluntary salary to the minister, and gratitude to God; can he refuse these? The American is a new man, who acts upon new principles; he must therefore entertain new ideas,

and form new opinions. From involuntary idleness, servile dependence, penury, and useless labour, he has passed to toils of a very different nature, rewarded by ample subsistence. --This is an American.

Document n° 2

The White Man's burden
Rudyard Kipling, 1899

	(...)		
	Take up the White Man's burden--		And reap his old reward--
	Send forth the best ye breed--	35	The blame of those ye better
	Go, bind your sons to exile		The hate of those ye guard--
5	To serve your captives' need;		The cry of hosts ye humour
	To wait, in heavy harness,		(Ah, slowly!) toward the light:--
	On fluttered folk and wild--		"Why brought ye us from bondage,
	Your new-caught sullen peoples,	40	Our loved Egyptian night?"
	Half devil and half child.		
	Take up the White Man's burden--		Take up the White Man's burden--
10	In patience to abide,		Ye dare not stoop to less--
	To veil the threat of terror		Nor call too loud on Freedom
	And check the show of pride;	45	To cloak your weariness.
	By open speech and simple,		By all ye will or whisper,
15	An hundred times made plain,		By all ye leave or do,
	To seek another's profit		The silent sullen peoples
	And work another's gain.		Shall weigh your God and you.
	Take up the White Man's burden--	50	Take up the White Man's burden!
	The savage wars of peace--		Have done with childish days--
20	Fill full the mouth of Famine,		The lightly-proffered laurel,
	And bid the sickness cease;		The easy ungrudged praise:
	And when your goal is nearest		Comes now, to search your manhood
	(The end for others sought)	55	Through all the thankless years,
	Watch sloth and heathen folly		Cold, edged with dear-bought wisdom,
	Bring all your hope to nought.		The judgment of your peers.
	Take up the White Man's burden--		
25	No iron rule of kings,		
	But toil of serf and sweeper--		
	The tale of common things.		
	The ports ye shall not enter,		
30	The roads ye shall not tread,		
	Go, make them with your living		
	And mark them with your dead.		
	Take up the White Man's burden,		

Document n° 3

One Nation, Indivisible: Is it History?

William Booth, *Washington Post*, Sunday, February 22, 1998, Page A1.

A Rung at a Time

Traditionally, immigration scholars have seen the phenomenon of assimilation as a relentless economic progression. The hard-working new arrivals struggle along with a new language and at low-paying jobs in order for their sons and daughters to climb the economic ladder, each generation advancing a rung. There are many cases where this is true. More recently,
5 there is evidence to suggest that economic movement is erratic and that some groups – particularly in high immigration cities – can get "stuck."

Among African Americans, for instance, there emerges two distinct patterns. The black middle class is doing demonstrably better – in income, home ownership rates, education – than it was when the demographic transformation (and the civil rights movement) began three
10 decades ago. But for African Americans at the bottom, research indicates that immigration, particularly of Latinos with limited education, has increased joblessness, and frustration.

In Miami, where Cuban immigrants dominate the political landscape, tensions are high between Hispanics and Blacks, said Nathaniel J. Wilcox, a community activist there. "The perception in the black community, the reality, is that Hispanics don't want some of the power, they want all the power," Wilcox said. "At least when we were going through this with
15 the Whites during the Jim Crow era, at least they'd hire us. But Hispanics won't allow African Americans to even compete. They have this feeling that their community is the only community that counts."

Yet many Hispanics too find themselves in an economic "mobility trap." While the new
20 immigrants are willing to work in low-end jobs, their sons and daughters, growing up in the barrios but exposed to the relentless consumerism of popular culture, have greater expectations, but are disadvantaged because of their impoverished settings, particularly the overwhelmed inner-city schools most immigrant children attend. "One doubts that a truck-driving future will satisfy today's servants and assemblers. And this scenario gets a good deal
25 more pessimistic if the region's economy fails to deliver or simply throws up more bad jobs,"

writes Waldinger, a professor of sociology and director of center for regional policy studies at the University of California-Los Angeles.

30 Though there are calls to revive efforts to encourage "Americanization" of the newcomers, many researchers now express doubt that the old assimilation model works. For one thing, there is less of a dominant mainstream to enter. Instead, there are a dozen streams, despite the best efforts by the dominant white society to lump groups together by ethnicity.

35 It is a particularly American phenomenon, many say, to label citizens by their ethnicity. When a person lived in El Salvador, for example, he or she saw themselves as a nationality. When they arrive in the United States, they become Hispanic or Latino. So too with Asians. Koreans and Cambodians find little in common, but when they arrive here they become "Asian," and are counted and courted, encouraged or discriminated against as such.

40 "My family has had trouble understanding that we are now Asians, and not Koreans, or people from Korea or Korean Americans, or just plain Americans," said Arthur Lee, who owns a dry cleaning store in Los Angeles. "Sometimes, we laugh about it. Oh, the Asian students are so smart! The Asians have no interest in politics! Whatever. But we don't know what people are talking about. Who are the Asians?"

45 Many immigrant parents say that while they want their children to advance economically in their new country, they do not want them to become "too American." A common concern among Haitians in South Florida is that their children will adopt the attitudes of the inner city's underclass. Vietnamese parents in New Orleans often try to keep their children immersed in their ethnic enclave and try not to let them assimilate too fast.

Hyphenated Americans

50 One study of the children of immigrants, conducted six years ago among young Haitians, Cubans, West Indians, Mexican and Vietnamese in South Florida and Southern California, suggests the parents are not alone in their concerns. Asked by researchers (...) how they identified themselves, most chose categories of hyphenated Americans. Few choose "American" as their identity. Then there was this – asked if they believe the United States in the best country in the world, most of the youngsters answered: no.

Document n° 4**"Citizenship tests? Yes, but let's first agree on our own values."**

By Patricia Hewitt¹, *New Statesman*. 17 December 2001- 7 January 2002

5 Growing up in Australia in the 1950s, I was very familiar with the assisted migration scheme that attracted thousands of families from post-war Europe. But on a recent family visit to the Hebridean island of Islay, I discovered that my father's great-grandparents had been assisted migrants more than a century earlier, when Scottish landlords, determined to rid their lands of "surplus" population, helped thousands to travel to new settlements in the Antipodean colonies.

10 This discovery changed my perception of my nationality. I felt both more Scottish and more Australian - and, paradoxically, more British, too. I grew up British in Australia. Mine was a generation brought up on British history (I learnt more at primary school about the Viking and Norman invaders than I ever did about Australian Aborigines or the early white explorers). Our political and legal traditions were British, and so were our cultural reference points. We read British children's books, sang English Christmas carols and ate plum pudding midsummer, with the temperature in the 90s. The national anthem was still "God Save the Queen", and this was long before Australia acknowledged the appalling wrongs done to its
15 original people, let alone developed the self-confident national identity we saw at last year's Sydney Olympics.

20 So I am not surprised when a Sikh friend in my Leicester constituency tells me about his British origins in East Africa: "My father worked for the British civil service. My uncle served in the British army. We are British." [...]. He, and many of my British Asian friends, grew up British - as well as Indian, Pakistani and Hindu, Sikh or Muslim - in the Indian subcontinent, East Africa or South Africa. Their experience of Britishness was very different from mine. They were targets of racism; I, a white, middle-class Australian, was not. But if we do not understand the sense of Britishness felt by all those British citizens who grew up in the Commonwealth, then we miss a crucial aspect of the debate about multiculturalism. The
25 history of Britain's different ethnic and religious communities, complex and contested as it is, is part of modern British history; and their identity is part of the contemporary British identity.

¹ Patricia Hewitt is MP for Leicester West, the Secretary of State for Trade and Industry, and Minister for Women.

[...] We should also remember that our diversity brings not only cultural richness, but also economic and competitive advantage. In this global economy, the globe is at home in Britain.

30 The new generation of British Asian, Caribbean and African professionals and entrepreneurs not only grow businesses here, they also create trade and investment links abroad. Both Germany and Britain want to recruit people from India who have IT skills that Europe urgently needs; but as one Indian business leader asked a senior German politician: "Why would Indians want to go and live in Germany when they feel at home in Britain?"

35 Not everyone who settles in the UK wants to become a British citizen. But most do. As David Blunkett, the Home Secretary, has said, acquiring British citizenship should be more than a bureaucratic process. Australia has long expected "new Australians" to learn English and something of the laws and values of their new country; in return, their new status is publicly celebrated in citizenship ceremonies. Requiring applicants for British citizenship to learn

40 English should hardly be contentious; that it is so is a sign of how muddled we have become about multiculturalism.

Multiculturalism matters. It mattered particularly in the 1960s and 1970s, when new generations of migrants arrived, when racism was overt and often violent, and when we needed as a country to learn to respect and celebrate our growing diversity. But

45 multiculturalism is no longer enough. Too often, multiculturalism has meant putting people into minority boxes - assuming, for instance, religious beliefs when none exist, or expecting a writer who happens to be black or Asian to speak for a whole community. Particularly after 11 September, we need firmer foundations. Those foundations - essentially, the liberal values of the Enlightenment - include freedom of religious belief and worship. But that does not

50 mean tolerating - and failing to prosecute as criminal offences - the hatred preached by some religious leaders, any more than we should tolerate the racism of right-wing extremists. Nor can it mean compromising on respect for the equal dignity and freedom of women and men.

ANALYSE ET COMMENTAIRE DE TEXTES OU DOCUMENTS EN ARABE

Durée : 6 heures

Analysez et commentez, **en arabe**, les documents suivants :

بان الصبح

إنّ الزمان تعيّر . وما شاهده من مناكر الزمان جعله في حلّ من أمره , إنّه يطّلع على الرسائل لا لاكتشاف أسرار بنيه بل ليحول بينهم وبين ما يمكن أن يقعوا فيه من انحرافات ومهالك . من الرسائل الأربع , اثنتان لا خطر فيهما : رسالة البنك الموجهة إلى عمر , ورسالة الشركة التي تصنع الآلات الطبيّة للتصوير .

قرّر أن يقرأ رسالة البنك ليعرف بالضبط كم يتقاضى مدير مؤسسة , لأنّ عمر مدير . فتح الرسالة فهي عبارة عن كشف لحساب عمر بالبنك في نهاية شهر أبريل من تلك السنة . قرأ الرقم , وأعاد قراءته وهو لا يصدق عينيه : 1500233,45 ديناراً ! فردّد بصوته ما قرأت عيناه : "له بالبنك مليون وخمسمائة ألف دينار ؟ لا , محال , أنا غلط " . وأعاد القراءة من جديد فوجد المبلغ هو نفسه :

"البنك لا يغلط . يملك مليوناً وخمسمائة ألف دينار ! الخبيث ! أخفى عليّ كلّ شيء عندما كلمته عن بناء الدور الثالث , قال أنّ ما عنده في حسابه في البنك لا يبلغ حتى ألف دينار . عجائب وغرائب ! مع أنّه ولد عاقل , مصلح ! عمر , صديق العمر , يكذب عليّ ! . عجائب وغرائب ! قال إنّه لا يستطيع أن يعاون في البناء إلا بالاسمنت . طبعاً , الاسمنت لا يكلفه شيئاً . وإن كلفه شيئاً فلن يكون ذا بال ... واشترط مع ذلك أن يأخذ الدور الثالث له ولأولاده بعد الانتهاء من البناء ! بينما إخوته ليس للواحد أكثر من غرفة ... يخفي علينا كلّ هذه الأموال , ويريد زيادة على ذلك الاستيلاء على ثلث البيت . في الفائت , قدّمته على الآخرين لأنّ له أولاداً , أمّا الآن وقد عرفت عنه ما لم أكن أعرف فلا . لماذا يحتال عليّ وعلى إخوته ؟ ... لن ينال الدور الثالث ! " . ثمّ خطر للشيخ علاوة خاطر انقبضت له نفسه : "لكن من أين جاءت هذه الأموال ؟ هو كمدير لا يتقاضى أكثر من ثلاثة آلاف دينار للشهر . فلو قرّر كلّ مرتبه منذ الاستقلال إلى اليوم لما كان لديه كلّ هذا المبلغ ! ... لا ليست هذه الدراهم من مرتبه . هي من باب آخر , لا شك في ذلك . هذا أمر خطير علينا جميعاً ! اللهم ... اللهم ! إذا حصل عليه من بعض الصفقات التي لا يخشى وراءها آية متابعة قضائيّة ؟ لا شك في ذلك , وإلا لما وضع دراهمه بالبنك . الله ! عمر صديق العمر أخفى عليّ مائة وخمسين مليوناً , وقال لا يملك شيئاً ! من أصدق الآن ؟ سمّيته عمر وهو معاوية !"

عن عبد الحميد بن هدّوقه

"بان الصبح"

ANALYSE ET COMMENTAIRE DE TEXTES OU DOCUMENTS EN CHINOIS

Durée : 6 heures

Analysez et commentez, en chinois, le document suivant :

全球视野中的跨国公司

● 庞中英

近二十年来, 跨国公司的迅猛发展使传统的国际贸易的概念逐渐过时了, 现在存在的只有世界贸易, 它由公司内部贸易加公司外部贸易两部分构成。研究世界贸易需要我们深入剖析跨国公司。人们要尽可能地把跨国公司想得多大, 甚至把它们当作海中怪兽(leviathan)或超级巨人, 一个谜一般的怪物。其力量影响是十分神奇的。这一怪物已伸展到世界经济政治生产的各方面, 影响到国内发展、国际关系和全球未来。我们不得不在新的视野中研究它们。

跨国公司意味着什么?

早在 60 年代时, 美国商界巨子洛克菲勒指出: “我们生活在西半球的人们真正需要更加有效的劳动分工, 1776 年由亚当·斯密首次发现并一直看作真正的经济原则在未来仍有效。欠发达国家也将由此获益, 他们提供了丰富的劳动力和远低于西方的工资水平, 因而能够出口其农产品、纺织品和其他轻工品。”传统国际贸易的变化使古典经济学的这一观点需要修正, 因为传统国际贸易建立在以国家作为基本单元的基础上, 贸易只是国家之间的贸易, 公司代表国家, 是国家力量的标志, 国家则维护公司的利益(亦即维护国家利益), 这时的公司也贴上了显著的意识形态、国家利益标签。虽然今天许多跨国公司仍有很重的母国色彩, 然而必须承认, 跨国性(transnationality)使其把自身与国家利益之间的界限搞得十分模糊不清, 如果公司坚持自己的经济人角色, 由于利在全球, 则只能极力淡化民族国家的公司色彩, 力图把自己装扮成真正的国际性的或全球性的公司。

从国内企业或民族企业到跨国企业到全球公司, 企业的性质并没有变, 即仍是一个追求最大化利益避免外部市场不完全的组织形式(实质上是人和人的联合追求利益的

外在化。)

跨国公司实力巨大, 略举数例, 便可明晰: 世界最大的 15 家超巨型公司象通用汽车、埃克森、IBM 和皇家荷兰壳牌, 其总收入远大于世界上 120 多个穷国(除少数例外, 囊括整个第三世界)国内生产总值(GDP)之总和。这是十分惊人的! 再如, 广大发展中国家视为国民经济支柱的原料初级产品, 之所以一直在国际市场上换不了“好价钱”, 主要原因在于发展中国家不过是市场上价格的接受者, 虽然他们国家众多, 生产者(企业、个人)云集, 但为他们制定价格的却是少数几个大跨国公司。所谓“多的生产者(供方)和少的需求者”国际经济的运行和秩序由此可见一斑; 至于世界汽车、电信、半导体、电子计算机则更是属于跨国公司的天下, 具体讲是受来自北美、欧洲和日本的大公司的支配。

跨国公司意味着什么? 70 年代时, 两次石油危机, 发展中国家对跨国公司的国有化运动以及美国国际电报电话公司插手推翻智利左派阿连德政府事件使跨国公司威信扫地, 面临着在世界竞争中遇到的对抗和冲突增多的危机。但时过 20 年, 跨国公司重新成为人们争相拉拢讨好的对象, 各国领导人(甚至包括工业化大国)也在与跨国公司的老板握手会晤, 希求跨国公司带来投资, 振兴他们的经济。南非总统曼德拉不顾年事已高, 风尘仆仆从美国到欧洲, 从中东到亚洲, 谋求的是大公司快点到南非投资, 改善急需投资推动的经济。中国在过去的十年中吸引了东西方跨国公司的极大注意力, 占据了流向发展中国家的最大份额外国直接投资。全球性的竞相放松管制、争夺外国投资的势头不减。在这种难得的跨国公司时代的机遇下, 除了吸引外国跨国公司外, 各国推波助澜竞相搞自己的民族跨国公司以支持企业的全球化。韩国确定国家的世界化战略即为一例。

跨国公司的负面效应

尽管如此，有识之士指出，人们决不能头脑发热，忽视跨国公司给我们这个地球带来的问题。英国学者 Tim lang 和 Colin Hines 认为，跨国公司产生了至少两方面的问题，世界权力资源的分配的不平等性和非民主性，世界的大部分资源受制于少数人(公司董事会)；这种资源和力量的集中意味着企业与消费者的距离越来越大，花花绿绿的市场原来只不过是几百个或数千个大跨国公司控制下的舞台。消费者将受到极大伤害，集中化也影响了生产，并进而影响到人们的生活(见他们的《新保护主义：针对自由贸易保护未来》英文版，第36页)。

其实，跨国公司的成长机制中，成本和收益(广义)是最重要的动力。当内部市场建设——在全球建立网络系统的成本如果大于外部交易(如与一系列的公司达成交易甚至战略联盟)的成本，那么，他们自然会选择后者而不是前者。转移价格已成为跨国公司普遍采用的成本收益调控手段，各国政府无不为此头疼，但采取的各种措施收效不大。

跨国公司由此产生出其最大的负面效应：逃避和转移。逃避母国和东道国的管制、环境标准，转移生产基地，在全球寻求最低的成本，特别是廉价而优质的人力资源。正是欧洲公司把已在本地被禁止生产营销的农药工厂搬到菲律宾、美国汽车或家具商迁墨西哥借以逃避国内环境立法、日本木材公司在太平洋拉美放肆砍伐森林，世界性问题中的头号问题——环境保护和平衡生态不可能没有跨国公司的责任。

至于跨国公司与第三世界打交道过程中，第三世界付出的代价历史上有目共睹，当第三世界今天纷纷欢迎跨国公司的时候，跨国公司带来的负面效应不能被忽视。在跨国公司与这些国家关系中，有的国家从相互交往中学到许多，较成功地处理了与跨国公司的关系，比较接近平等互

利，但大部分国家却深深地卷入了跨国公司网络中，市场、资源、人力和发展受制于跨国公司。一些有条件的国家则看到跨国经营的巨大优势，而群起仿效先进的国家，也建立自己的跨国公司开展全球创业，恐怕这是符合相互依存原则的，即“我中有你，你中也应有我”。不过，就是这样，问题仍没有解决。1973年，联合国曾经建立了跨国公司委员会，起草了联合国跨国公司行动守则，但时至今日，仍停留在一纸空文上，跨国公司在向全球公司快步前进，由此对各国产生的效应和对世界事务的影响十分深入广泛。有没有行之有效的平衡的民主机制，使跨国企业的行为得到规范？即有一个世界性的“宏观调控”？这是新的重大的问题。跨国公司的空前发展，再一次使人们感受到全球化时代的完全到来，再一次提醒人们要在全球维度处理好“国家”与“市场”的关系。在一个民族国家林立的世界体系中，想要规范跨国企业的不合理行为，难道不需要各国政府的有效协调吗？

在结束这篇短文时，必须指出，研究国际关系的中国学者非常忽视跨国公司问题，甚至完全忽略它的负面效果。这是不正常的。今天第三世界的贫困、南北关系的不平等与跨国公司密切相关。不仅如此，由于跨国公司根本改变了传统的国际关系，跨国公司使世界权力的分配高度集中于它上面；因而，跨国公司是产生全球问题的一个根源，我们需要重新认识跨国公司。在当今全球体系中发展中国家除少数外，大多数国家的经济力量远低于全球几百家大跨国公司的实力，这说明跨国集团成为与国家行为体并存的最重要的国际和全球行为体。跨国关系的重要性比70年代相互依存学派注意到的还要大。跨国公司与第三世界的经济关系是新独立国家民族主义的原因之一，跨国公司问题已成为建立世界经济与国际政治新秩序的重大内容。

作者：庞中英 北京大学国际政治系

ANALYSE ET COMMENTAIRE DE TEXTES OU DOCUMENTS EN ESPAGNOL

Durée : 6 heures

Analysez et commentez, **en espagnol**, les documents suivants :

Documento 1

Al país y al Ejército:

Españoles: Ha llegado para nosotros el momento más temido que esperado (porque hubiéramos querido vivir siempre en la legalidad y que ella rigiera sin interrupción la vida española) de recoger las ansias, de atender el clamoroso requerimiento de cuantos amando la Patria no ven para ella otra salvación que libertarla de los profesionales de la política, de los que por una u otra razón nos ofrecen el cuadro de desdichas e inmoralidades que empezaron el año 98 y amenazan a España con un próximo fin trágico y deshonoroso. La tupida red de la política de concupiscencias ha cogido en sus mallas, secuestrándola, hasta la voluntad real. Con frecuencia parecen pedir que gobiernen los que ellos dicen no dejan gobernar, aludiendo a los que han sido su único —aunque débil— freno, y llevaron a las leyes y costumbres la poca ética sana, el tenue tinte de moral y equidad que aún tienen; pero en la realidad se avienen fáciles y contentos al turno y al reparto, y entre ellos mismos designan la sucesión.

Pues bien, ahora vamos a recabar todas las responsabilidades y a gobernar nosotros u hombres civiles que representen nuestra moral y doctrina. Basta ya de rebeldías mansas, que, sin poner remedio a nada, dañan tanto y más a la disciplina que está recia y viril a que nos lancemos por España y por el Rey.

No tenemos que justificar nuestro acto, que el pueblo sano demanda e impone. Asesinatos de prelados, ex gobernadores, agentes de la autoridad, patronos, capataces y obreros; audaces e impunes atracos; depreciación de la moneda; francachela de millones de gastos reservados; sospechosa política arancelaria [...] porque quien la maneja hace alarde de descocada inmoralidad; rastreras intrigas políticas tomando por pretexto la tragedia de Marruecos; incertidumbre ante este gravísimo problema nacional; indisciplina social, que hace al trabajo ineficaz y nulo, precaria y ruinoso la producción agraria e industrial; impune propaganda comunista; impiedad e incultura; justicia influida por la política; descarada propaganda separatista [...].

No venimos a llorar lástimas y vergüenzas, sino a ponerlas pronto radical remedio, para lo que requerimos el concurso de todos los buenos ciudadanos. Para ello, y en virtud de la confianza y mandato que en mí han depositado, se constituirá en Madrid un Directorio inspector militar con carácter provisional, encargado de mantener el orden público y asegurar el funcionamiento normal de los ministerios y organismos oficiales, requiriendo al país para que en breve plazo nos ofrezca hombres rectos, sabios, laboriosos y probos, que puedan constituir ministerio a nuestro amparo, pero en plena dignidad y facultad para ofrecerlos al rey por sí se digna aceptarlos.

No queremos ser ministros ni sentimos más ambición que la de servir a España. Somos el Somatén¹, de legendaria y honrosa tradición española, y, como él, traemos por lema: «Paz,

¹ El Somatén, institución catalana que se remonta a la Edad media, renace tras el trienio bolchevique (1917-1920), saliendo en defensa de la propiedad privada ante la pujanza del movimiento obrero. Primo de Rivera quiere extenderlo a toda España, lo que no cuaja durante su dictadura.

paz y paz»; pero paz digna, fuera, y paz fundada en el saludable rigor y en el justo castigo, dentro. Ni claudicaciones ni impunidades. Queremos un Somatén reserva y hermano del Ejército, para todo, incluso para la defensa de la independencia patria si corriera peligro; pero lo queremos más para organizar y encuadrar a los hombres de bien, y que su adhesión nos fortalezca. Horas sólo tardará en salir el decreto de organización del Gran Somatén Español.

Nos proponemos evitar derramamiento de sangre, y aunque lógicamente no habrá ninguna limpia, pura y patriótica que se nos ponga en contra, anunciamos que la fe en el ideal y el instinto de conservación de nuestro régimen nos llevará al mayor rigor contra los que lo combatan.

PRIMO DE RIVERA

Documento 2

El caso de la «Siberia extremeña»² ha producido un poco de emoción en el país. Hay muchos españoles que conocen a Italia palmo a palmo, que nos describen a Francia pueblo a pueblo, que hablan de América, república por república, pero que no conocen a España, que no sabrán dónde se halla el distrito de Herrera del Duque, la «Siberia extremeña», ni se habrán enterado de su triste abandono.

De estos pobres pueblos españoles, sin luz, sin telégrafo, sin médico, sin farmacia, sin escuela, sin caminos, nos hemos ocupado muchas veces. Los viejos caciques, que vivían del atraso de los pueblos, de su miseria, de su incomunicación con el mundo civilizado, desmentían nuestras informaciones y nos llamaban antipatriotas. El buen pueblo los creía y no se volvía a ocupar de nuestros temas regionales. Los malos Gobiernos estaban en el secreto; pero necesitaban dominar al país, y nada mejor para conseguirlo que su ignorancia. Por maldad unos, por conveniencia otros, por indiferencia los más, han dejado que una gran parte de España se hunda en la miseria y en la desesperación. Si se fuera a aquilatar la responsabilidad de los que más directamente dieron lugar a la triste situación en que se encuentran muchas comarcas de España, muy pocos serían los hombres políticos que se encontrasen libres de culpa.

Cualquiera que fije su atención sobre el trazado de los caminos y carreteras de España y estudie su red de ferrocarriles verá que hay millares de pueblos que carecen de vías de comunicación. Lo grave es que la mayor parte de las carreteras construidas no responden a las necesidades generales de los lugares que recorren, sino a conveniencias particulares. [...]

Este sistema no sólo hizo imposible el desarrollo agrícola e industrial de España, sino que mató las energías de los pueblos y la vitalidad de sus hombres. Como no se construía una carretera hasta que la gestionaba un político influyente, los pueblos desheredados, los que estaban a merced del encasillado, y enviaban el censo, por imposición del cacique, al gobernador de la provincia, para que llenara las actas, acabaron por resignarse con su suerte, emigrando o aceptando la triste condición de parias. [...]

Ahora se ha roto el ritmo de la vieja política. Libres los pueblos del cacique, o convertido el cacique en servidor del nuevo estado de cosas —el cacique no tiene ideales porque no tiene conciencia—, han alzado sus manos y han elevado sus voces a los nuevos gobernantes para expresarles cómo viven y cuáles son sus necesidades. España, al cabo, comienza a conocerse. Y esto es un gran bien, porque la mayor parte de los españoles tenían la creencia de que el país era pobre, y de ahí la pobreza entre los hombres. Y ahora se va enterando de que España es rica, inmensamente rica, pero sin explotar. Rica es Andalucía, y sus hombres emigran por millares; rica es la propia Extremadura —donde está la «Siberia»—, y sus minas y sus campos esperan el milagro de la carretera y del ferrocarril para transformarse en una comarca

² Este artículo sale al calor del viaje a las Hurdes del rey Alfonso XIII, acompañado por el doctor Marañón.

florecente; ricas Castilla y Aragón, donde las plagas y la sequía acaban con las cosechas; Galicia, Asturias, el País Vasco, Cataluña, Valencia, Murcia... Rica por sus costas, por su suelo, por el subsuelo, por la laboriosidad de sus hombres, por su inteligencia, por su temple ante la adversidad, por su bondad infinita. Lo que pasa es que España no se conoce nada, no sabe de su vida íntima, no han podido viajar sus hombres de uno a otro extremo de la Península porque no hay vías de comunicación, porque, además, la vida toda la reconcentraron en Madrid unos cuantos grandes caciques, en torno a los cuales giraron como satélites aquellos que podían haber salvado de la miseria, de la incultura y de la desesperación a las comarcas españolas.

La voz de la «Siberia extremeña», que no tiene camino, que recibe con cuatro fechas las cartas de Badajoz, que carece de telégrafo, que permanece incomunicada entre sí una parte del año; pero que ha plantado con gran trabajo millares de olivos, y ha obtenido de su esfuerzo aislado un millón de kilos de excelente aceite, se ha oído ahora, como la del Valle de Arán hace unos días, como la de los Monegros, la olvidada comarca aragonesa, como la de tantas otras regiones españolas, que *El Sol* ha recorrido con el espíritu, recogiendo sus problemas y hablando de sus necesidades como quien machaca en hierro frío. Y este resurgir de los distritos, y esta energía en la demanda, es buen síntoma. Quiere decir que España, postrada, caída, a medio devorar por sus enemigos seculares, siente otra vez energías suficientes para alejarlos de sí, reconstruyendo su pasado, volviendo a su labor creadora para convertirse en país rico y floreciente.

No importa cuándo va a decidirse a dar la batalla; lo importante es que se ponga en marcha y ande.

ANONYME, *El Sol* (Madrid), 12 de julio de 1924.

Documento 3

Publicamos a continuación el texto íntegro del decreto que establece el Monopolio sobre el petróleo, a que hacemos referencia en el artículo de fondo.

LA DEFENSA NACIONAL

El problema del petróleo se destaca en primera línea entre los que modernamente interesan a todos los pueblos. El petróleo es un factor industrial básico; es, asimismo, elemento sustantivo para la defensa nacional. Estas dos razones justifican la preocupación que por asegurar su abastecimiento muestran los Estados contemporáneos. Unos, los de aquellos países que disponen de yacimientos, se orientan hacia su nacionalización, por lo menos, parcial, para dejar cubiertas las necesidades interiores, y si es posible, convertir el remanente en fuente de ingresos públicos. Otros, los de aquellos países que hasta ahora no han podido alumbrar petróleos en el subsuelo, ni destilar carburantes propios en cantidad y en calidad suficientes, pugnan por fortalecerse frente a las empresas privadas, constituyendo o controlando sociedades en que el Estado se reserva parte mayoritaria de acciones: conducta ésta seguida principalmente por dos grandes potencias europeas, cuyo tesoro dispone así de una cartera industrial petrolífera. Una rápida ojeada a la actuación de las diversas Naciones, nos patentizará que el fenómeno es universal; y no por otra causa son cada día más en número los Tratados o Convenios que para regular los suministros y la venta de los petróleos normalizan entre sí los Estados.

España, país consumidor, pero no productor, hasta ahora, de petróleos, ha vivido al margen de éste, como de otros muchos análogos problemas. El Gobierno, percatado de que tal inhibición es suicida, inició una política contraria con la creación del Consejo Nacional de

Combustibles ; la ha seguido, consagrando especial cuidado a las tentativas de implantación de la industria de lignitos ; y la reafirma y fortifica al planear resueltamente el Monopolio de petróleos. Como luego se dirá, a dar este paso le mueven consideraciones de índole fiscal, ciertamente, pero también y quizá en mayor grado, estímulos de orden económico y social. Y le empuja sobre todo la convicción de que el nuevo Monopolio no significa realmente una instauración, sino tan sólo una sustitución ; porque de hecho, en materia de petróleos, vivimos en régimen de Monopolio, producido a favor de pocas, muy pocas entidades privadas cuya confabulación, siempre posible y en derecho estricto difícilmente reprimible, sobre todo si aquéllas se amparan en fuero de extranjería, podría ocasionar riesgos gravísimos al consumidor y al mismo Estado, impotentes para desbaratarla. Interesa muy mucho al Gobierno consignar escuetamente esta circunstancia, porque con ella sale al camino de la tesis liberal que seguramente se esgrimirá en defensa de una libertad de comercio y de industria que hoy, de hecho, no existía, según es bien notorio, y que bajo los auspicios de un Monopolio estatal podrá derivar en libertad y además en ventaja positiva del consumo, que es tanto como decir, de la Economía española. En este respecto, el Gobierno declara rotundamente que el Monopolio, lejos de encarecer los precios de venta de petróleos y gasolinas, logrará fácilmente reducirlos, aunque sólo fuese por la simplificación gestora que su estructura orgánica asegura.

[...]

El Debate, 3 de julio de 1927.

Documento 4

De memoria de español no se recordaba un gobierno de longevidad semejante. [...] No sólo ha durado seis años, sino que durante ellos no ha sido posible, sin grave riesgo personal, exteriorizar la menor protesta. Todas las libertades han sido suprimidas — la de palabra, la de prensa, la de reunión, de asociación —, y el menor desmán se castiga inexorablemente. ¡Es la fuerza bruta la que manda! Los partidos políticos, que en verdad carecían de auténtica realidad en el cuerpo nacional, se han evaporado o, al menos, no han dado la menor señal de protesta contra ese ostracismo, ni de rebeldía contra esa amputación de los derechos más elementales de los ciudadanos.

Algunos militares descontentos, animados y dirigidos por tal o cual político de relieve, han intentado, por dos veces, sublevarse, reproduciendo la clásica estampa española del « pronunciamiento », y las dos veces han sido vencidos y sometidos fácilmente por el dictador³.

El pueblo, el auténtico pueblo español, no se ha movido durante ese período. Nadie sabe lo que piensa y qué hará cuando se le devuelvan sus libertades y derechos, pero lo cierto es que durante esos seis años ha guardado silencio y se ha mostrado, si no feliz, al menos satisfecho. Una política de jornales fáciles, aunque míseros, de obras públicas abundantes y espectaculares, han permitido al obrero y al campesino vivir al día, y la ausencia de incitación a la rebeldía que la censura de la prensa y la supresión de las libertades de palabra y de reunión lleva consigo, han prácticamente adormecido al proletariado, antes tan excitable y rebelde.

La paz ha sido absoluta durante ese largo período, pero, repito, nadie sabe lo que ese pueblo piensa y qué hará el día en que “estallen las libertades”. ¡Este es, precisamente, el

³ El autor alude a la intentona frustrada del coronel Maciá desde Prat de Molló en 1925, a la « Sanjuanada » de 1926, igualmente malograda, así como a los roces entre el dictador y los artilleros por las mismas fechas.

principal motivo de ansiedad y desasosiego que los madrileños muestran durante los últimos días de 1929!

La obra de la Dictadura ha sido variá y será discutida acaloradamente cuando su caída abra las puertas a la libertad de expresión. En el haber del dictador figura, ante todo, el final de la pesadilla que la guerra de Marruecos representaba para España. De acuerdo con Francia, logró vencer y hacer prisionero al cabecilla rebelde Abd-el-Krim⁴, y la paz reina en el territorio del protectorado que en aquella región africana nos incumbe por acuerdo internacional⁵.

En el aspecto político, el general dictador ha seguido la tradicional costumbre de las autocracias. Ha creado, a su imagen y semejanza, un nuevo organismo político que, con el nombre de Unión Patriótica (U. P.)⁶ y con el carácter de único partido autorizado, debe acoger en su seno a « todos los hombres útiles del país, vengan del campo que vengan ». Los demás partidos quedan eliminados y fuera de la ley. Quienes deseen actuar en la vida pública han de hacerla dentro de esa nueva y oficial organización.

Miguel MAURA⁷, *Así cayó Alfonso XIII*, Barcelona, Ariel, 1966 (1962), p. 14-15.

⁴ Abd-el-Krim era cabeza de la resistencia de los habitantes de la zona montañosa del Rif que los Españoles intentaban conquistar.

⁵ Se refiere al desembarco de Alhucemas, ideada años antes, pero concretado en 1925, con la ayuda de Francia.

⁶ Creada entre 1924 y 1925, la Unión Patriótica quiso ser un partido de masas, pero nunca llegó a serlo como lo fue, por ejemplo, el fascista. Los dos periódicos oficiales fueron *La Nación*, y más tarde *El Noticiero del Lunes*.

⁷ El político Miguel Maura es uno de los hijos del gobernante Antonio Maura, pilar del Partido Liberal hasta 1902, año en que viene a engrosar las filas conservadoras hasta su muerte en 1925. Conspiró activamente en pro de la instauración de la segunda República, quedando procesado y encarcelado durante la « dictablanda » del general Berenguer.

**ANALYSE ET COMMENTAIRE
DE TEXTES OU DOCUMENTS EN GREC MODERNE**

Durée : 6 heures

Analysez et commentez, **en grec moderne**, les documents suivants :

Document n° 1

Παρ' ότα η κυβέρνηση δέχθηκε επισήμως την παράκληση της ΔΟΕ – με παράσταση του όρου Ζακ Ρογκ στον Πρωθυπουργό προ καιρού – να μην αποτελέσουν οι Αγώνες ανακείμενο πολιτικής και, πολύ περισσότερο, εκλογικής εκμετάλλευσης, στα ενδότερα διαμορφώνεται ήδη το δίλημμα που θα τεθεί στους ψηφοφόρους, δικηγνητων, αποτελεσματικών εντέλει, διλημμάτων που ετέθησαν στις εκλογές του 2000 με την ΟΝΕ. *«Δεν αλλάζουμε κυβέρνηση, παραμονές Ολυμπιακών Αγώνων»* θα είναι το επιστέγασμα της προεκλογικής καμπάνιας του ΠΑΣΟΚ, που θα υπερτονίζει ότι ενδεχόμενη επικράτηση της ΝΔ θα αποβεί καταστροφική για τους Αγώνες. Στο Μέγαρο Μαξίμου – όπου λαμβάνονται πλέον οι βασικές πολιτικές αποφάσεις από έναν στενό κύκλο προσωπικών συνεργατών του Πρωθυπουργού – έγιναν ήδη κάποιες συζητήσεις για τον επικοινωνιακό συντονισμό της κυβερνητικής παρουσίας στα θέματα της Ολυμπιάδας.

Το κεντρικό δίλημμα για τους Αγώνες θα πλαισιωθεί με αντίστοιχα διλήμματα που αφορούν τη «σύγκλιση», που θα είναι λέξη-κλειδί εφεξής για την επικοινωνιακή πολιτική του ΠΑΣΟΚ, και στην τελική έκβαση των εθνικών θεμάτων, σε συνδυασμό με την «ακύρωση» του προέδρου της ΝΔ κ. Κ. Καραμανλή, στον οποίο θα καταλογίζεται επιμόνως από 'δώ και στο εξής απειρία. Το ΠΑΣΟΚ προετοιμάζει μια ιδιαίτερα έντονη προεκλογική καμπάνια, καθώς τα στελέχη που ανεδείχθησαν το τελευταίο διάστημα αποδέχονται πλήρως την πεποίθηση του Πρωθυπου-

γού ότι «μπορούμε να κερδίσουμε τις εκλογές». Σε αυτό το πλαίσιο επισημαίνεται η κατάρτιση των ψηφοδελτίων, με έμφαση στην προσπάθεια να ενταχθούν όσο το δυνατόν περισσότεροι «νεοφώτιστοι», στους οποίους αποδίδεται «ενθουσιασμός και όρεξη για δουλειά», όπως διεφάνη στις επιτροπές «αγνώστων» που συνεστήθησαν στη Χαριλάου Τρικούπη κυρίως για την προετοιμασία του προγράμματος.

Για όλα αυτά πάντως οι οριστικές αποφάσεις θα ληφθούν περί τα τέλη Σεπτεμβρίου, όταν θα ολοκληρωθούν οι σημαντικότερες δημοσκοπήσεις, στις οποίες το ΠΑΣΟΚ προσβλέπει με περισσότερες ελπίδες αυτή τη φορά, καθώς οι πρώτες τηλεφωνικές μετρήσεις που θα δουν – ίσως και σήμερα – το φως της δημοσιότητας έδειξαν ότι το πακέτο παροχών που ανακοίνωσε ο Πρωθυπουργός είχε ιδιαίτερα θετική απήχηση. Υψηλόβαθμο κομματικό στέλεχος εξέφρασε προς «*Το Βήμα*» τη βεβαιότητά του ότι «η ψαλίδα θα κλείνει από εδώ και πέρα». Εφόσον η εκτίμηση αυτή επιβεβαιωθεί, οι σχεδιαζόμενες πολιτικές πρωτοβουλίες – εκλογικός νόμος, διοικητική διαίρεση της χώρας, αναμόρφωση του πολιτικού συστήματος, διάλογος με την Αριστερά, μετεξέλιξη του ΠΑΣΟΚ κτλ. – θα εγκαταλειφθούν και τη θέση τους θα πάρει ένα δεύτερο κύμα εξαγγελιών, μεσοπρόθεσμου χαρακτήρα, που θα ενσωματώσουν τη λογική της Χάρτας Σύγκλισης, το ακριβές περιεχόμενο της οποίας περιγράφεται σε ένα κείμενο 30 σελίδων που θα δοθεί ίσως και εντός της προσεχούς εβδομάδος στη δημοσιότητα. Για όλα θα υπάρξουν νέες επαφές του Πρωθυπουργού με έναν κύκλο κομματικών και

κυβερνητικών στελεχών, και κυρίως με τον Γραμματέα της ΚΕ κ. Μ. Χρυσοχοΐδη.

Ως τις αρχές Οκτωβρίου θα έχει αποσαφηνισθεί και το εσωκομματικό τοπίο, κυρίως σε ό,τι αφορά τους βουλευτές που δεν κρύβουν την καχυποψία τους για κάποιους χειρισμούς του Μεγάλου Μαξίμου, και μόνο χάρη στην πειθώ του υπουργού Επικρατείας κ. Αλ. Ακριβιάκη η κατάσταση παραμένει υπό έλεγχο στην Κοινοβουλευτική Ομάδα. Την ίδια στιγμή το Μέγαρο Μαξίμου αιφνιδιάστηκε από την επιστροφή του κ. Κ. Λαλιώτη, ο οποίος έγινε δεκτός με επευφημίες στον «Πανελλήνιο», έδωσε το παρόν στα εγκαίνια της περιφερειακής του Υμηττού και συνδύασε την επικρότηση των κυβερνητικών μέτρων με την κριτική για τον χρόνο και το εύρος τους, ενώ πλειοδότησε σε μέτρα που μάλλον δεν συμπαθούν στην κυβέρνηση, όπως είναι οι προτάσεις για το «ελάχιστο εγγυημένο εισόδημα» και το «όριο αξιοπρεπούς διαβίωσης του πολίτη» που πρώτος εισηγήθηκε ο βουλευτής κ. Θ. Τσουκάτος και αποτέλεσε πρόταση ομάδας βουλευτών του ΠΑΣΟΚ στη συζήτηση για το Σύνταγμα.

Τὸ Βῆμα, 7/9/2003

Document n° 2

Γεγονός που πιέζει την κυβέρνηση για νέο δανεισμό ή για εξερεύνηση λύσεων που δεν εμπίπτουν στη «μέγκενη» του Συμφώνου Σταθερότητας. Τις σχετικές δεσμεύσεις του θέλει πάση θυσία να μην τις παραβεί η κυβέρνηση, έστω και αν οι μεγάλες ευρωπαϊκές δυνάμεις, Γερμανία και Γαλλία, έχουν κάνει λάστικο (μέχρι και κουρελόχαρτο) το Σύμφωνο, καθώς η Γερμανία έχει έλλειμμα πάνω από 3% του ΑΕΠ, με τη Γαλλία να ακολουθεί με έλλειμμα 2,5% του ΑΕΠ.

Σύμφωνα με πληροφορίες, η κυβέρνηση έπειτα από ενδελεχείς ελέγχους που διενήργησε στους προϋπολογισμούς των έργων, σε συνεργασία και με τον οργανισμό «Αθήνα 2004», κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το 2003 θα χρειαστούν επιπροσθέτως για την αποπεράτωση όλων των ολυμπιακών έργων περί τα 800 εκατ. ευρώ και το 2004 άλλο 1,5 δισ. ευρώ, συνολικά 2,3 δισ. ευρώ ή 783 δισ. δραχμές. Οπως γίνεται αντιληπτό, οι αριθμοί αυτοί υπερακοντίζουν τις αρχικές κυβερνητικές προβλέψεις για τον «συμμεταζόμενο» προϋπολογισμό 1,5 τρισ. δραχμών.

Οι πρόσθετες αυτές ανάγκες «ακυρώνουν» κατά κάποιο τρόπο το σχεδόν ισοόποσο πακέτο εισοδηματικών και φορολογικών ενισχύσεων, που ανακοίνωσε ο πρωθυπουργός Κ. Σημίτης λίγο πριν από τα εγκαίνια της ΔΕΘ.

Παράγοντες του υπουργείου Οικονομικών επισημαίνουν ότι, αν το Δημόσιο κατέφυγε σε δανεισμό για την εξερεύνηση των πρόσθετων αυτών πόρων, τότε το έλλειμμα θα γινόταν 1,9% του ΑΕΠ και θα «ισοδυναμούσε» με 3,5% του ΑΕΠ, εάν λογιστικά «εξισωνόταν» η υψηλή ανάπτυξη της χώρας με τη σχεδόν μηδενική ανάπτυξη των άλλων χωρών της ευρωζώνης.

Το πρόβλημα, σύμφωνα με πληροφορίες, το οποίο αντιμετώπισε η κυβέρνηση με συνεχείς συσκέψεις (η τελευταία σε υψηλό επίπεδο έγινε προχθές το βράδυ στο υπουργείο Οικονομίας), δεν ήταν τόσο η εξερεύνηση των πόρων αυτών μέσω δανεισμού, όσο το ποιος φορέας θα δανειστεί. Το Δημόσιο αποκλείστηκε να δανειστεί, διότι θα αυξανόταν υπέρμετρα το έλλειμμα και το δημόσιο χρέος. Επικράτησε η άποψη ότι τα απαιτούμενα 800 εκατ. ευρώ για φέτος θα έπρεπε να εξευρεθούν από υγιείς πόρους, ιδιαίτερα από έσοδα περαιτέρω αποκρατικοποιήσεων ή από πώληση κρατικής περιουσίας.

Αγορές από Τουριστικά Ακίνητα

Στο πλαίσιο αυτό εξετάζεται η χρησιμοποίηση της ΕΤΑ (Ελληνικά Τουριστικά Ακίνητα), η οποία έχει επεξεργαστεί την ιδέα να αγοράσει ολυμπιακά έργα, τα οποία, μετά την τέλεση των

Ολυμπικών Αγώνων, θα μπορούν να γίνουν αντικείμενο εμπορικής εκμετάλλευσης (μαρίνες, ακίνητα του Δημοσίου που χρησιμοποιήθηκαν για ολυμπιακές εγκαταστάσεις κ.λπ.).

Στο πλαίσιο αυτό κρίθηκε κατ' αρχήν ότι τους πρόσθετους πόρους μπορεί να δανειστεί η ΕΤΑ, καθώς είναι φερέγγυα απέναντι στις τράπεζες (δεν οφείλει), αλλά και έχει εξαιρεθεί, από τη Γουρσοτάτ, από το στενό δημόσιο τομέα, ο οποίος λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του ελληνικού ελλείμματος.

Σύμφωνα με το σχέδιο που επεξεργάζεται η κυβέρνηση, έναντι του δανεισμού στον οποίο θα προσφύγει η ΕΤΑ (με το προϊόν του δανείου να παρακαρρείται στο Δημόσιο για την κάλυψη των προσθετων ολυμπιακών αναγκών) θα παραχωρηθούν στην εταιρεία 500-1.000 σρέμματα του πρώην αεροδρομίου του Ελληνικού, τα οποία θα αξιοποιήσει αργότερα η εταιρεία, ακόμη και με πώληση σε ιδιώτες. Το σύνολο της έκτασης του υπολογίζεται στα 5.500 σρέμματα.

Τη λύση αυτή φαίνεται να προκρίνουν οι κατ' εξοχήν αρμόδιοι υπουργοί Οικονομίας **Ν. Χριστοδουλάκης** και Πολιτισμού **Στάγγ. Βενιζέλος**, προκειμένου να αποφευχθεί η περίπτωση να κληθεί –σε κάποια φάση– να πληρώσει

φόρους για το κλείσιμο του ελλείμματος ο ελληνικός λαός, όπως χαρακτηριστικά τονίστηκε σε μία από τις σχετικές συσκέψεις.

Παρ' ότι δεν φαίνεται ότι θα υπάρχουν προβλήματα σε σχέση με τον τραπεζικό δανεισμό, εντούτοις εκφράζονται φόβοι (πολύ μικρής έντασης ομολογούμενως) ότι «όλα γίνονται υπό την πίεση του χρόνου και λείπει το στοιχείο του μακροχρόνιου προγραμματισμού και του πλάνου που θα ήθελαν οι τράπεζες». Ακόμη, παρατηρείται ότι οι εργολάβοι πιέζουν για πληρωμές τις μετρητικούς, καθώς φοβούνται ότι μετά τη λήξη των Ολυμπιακών Αγώνων θα υπάρχει δυσκολία εξόφλησης. Τέλος, την εξεύρεση πόρων από το Γ' ΚΠΣ φαίνεται να δυσκολεύει το γεγονός ότι δεν έχει «κλείσει» ακόμη το Β' ΚΠΣ.

Απογοήτευση σε κυβερνητικούς

Κυβερνητικοί παράγοντες, πάντως, δεν κρύβουν την απογοήτευσή τους από το γεγονός ότι δεν σχεδιάστηκε εγκαίρως η μεταολυμπιακή αξιοποίηση των ολυμπιακών εγκαταστάσεων, η οποία θα μπορούσε να χρηματοδοτήσει την κατασκευή των έργων χωρίς να δημιουργη-

θούν προβλήματα εξεύρεσης πρόσθετων πόρων. Θα μπορούσαν, μάλιστα, να συνδυαστούν οι θράσεις των τριών κρατικών εταιρειών ΕΤΑ, Κινηματικής Εταιρείας του Δημοσίου και Ολυμπιακών Ακινήτων. Την «ιδέα» είχε αναπτύξει πριν από μερικά χρόνια σε έκθεσή του ο καθηγητής **Γιάνν. Σπράος**, σύμβουλος, τότε, του πρωθυπουργού.

Οι ίδιοι παράγοντες βλέπουν με δυσπιστία ή και με έντονα αρνητικό πνεύμα τις προθέσεις των δημοτικών αρχών να κρατήσουν γήπεδα, στάδια και άλλες αθλητικές εγκαταστάσεις υπό την εποπτεία τους.

Έλευθεροτυπία, 27/9/2003

ANALYSE ET COMMENTAIRE D'UN TEXTE EN HÉBREU

Durée : 6 heures

Analysez et commentez, **en hébreu**, le texte suivant :

המשורר והקיסר

אין עוד מדינה בעולם, ממזרח שמש עד מבוא, שבה מידת המעורבות של סופרים בפוליטיקה כה גדולה כמו בישראל. אפשר למנות כשלושים מספרים ומשוררים הכותבים קבע ביומונים, במקומונים ובשבועונים, ועוד כמספר הזה הכותבים לעת מצוא – "בימים טרופים", או כשמציקה להם רוח בטנם – ואלה ואלה מוחים, צועקים, מוכיחים בשער, מקוננים, מתנבאים, מייצעים, מדברים אל בני ישראל כי ישמעו.

ומי שאינו בעל-טור או בעל-שיטין, הולך לעצרות, לכינוסים, להפגנות, חוצב להבות על כימות או משלת את דברו על גלי האתר, ובעיקר – חותם על כרוזים ועצומות. כרוזים ועצומות אלה – נגד הכיבוש, נגד הדיכוי, נגד הטרור נגד הכפייה, בעד השלום, בעד עשות משפט וצדק וכולי – מופיעים בעיתונים פעמיים בכל מולד לבנה [תכיפות שצרפת וגרמניה, צ'ילה וארגנטינה לא ידעו כמות], בנוסף שכמעט אינו משתנה, ומתחתם רשימה של עשרות סופרים, בחברה טובה של פרופסורים ואמנים – דבר המעיד שוב על מעורבות פוליטית גבוהה ונמרצת, שאין לה אח ודוגמה בשום אומה ולשון, אם מן המדכאות ואם מן המדוכאות.

תופעה ישראלית מיוחדת זו בממדיה לא צריכה להתמיה. ראשית, יהודים הם דעתנים, כידוע, ואוהבים להשמיע דעותיהם לא רק לעצמם ולבני משפחתם, אלא בקול ובפומבי, אם באוטובוס ואם על דפי העיתון. שנית, מסורת בידינו מימי הנביאים שהיו משוררים ומימי בעלי-הלכה שהיו גם מספרים, והמסורת מחייבת. ושלישית, בארץ כה קטנה שהמתחים בה כה גדולים, המתהפכת בצירה ונקרעת בין ניוגודיה – איך אפשר לעמוד מן הצד, או לשבת אל שולחן הכתיבה, להשכיל ולדום – ולא להיות מעורב! המעורבות הזאת, לא רק שלא צריכה להתמיה, אלא שהיא גם ראויה לכל שם!

מה שצריך להתמיה – ועוד איך! הוא שהפוליטיקאים הם-הם שהולכים אל הסופרים לשאול בעצתם! הולכים אליהם כדורשים אל האובות ואל הידעונים, שוחרים את פניהם, מזמנים אותם להטות אוזן לדבריהם, או לקבל את ברכתם. למה חשובה להם דעתם של סופרים יותר מדעתם של סוכני ביטוח למשל? סוף סוף גם אפלטון לא על משוררים דיבר אלא על פילוסופים!

הפלא ופלא. משום שה"רקורד" של סופרים בחזקת פוליטיקאים – לא בישראל דווקא, אלא בעולם כולו, מאז ומתמיד -- הוא מכיש ממש!

גדולי הסופרים והמשוררים, שהיו חכמים מאוד ביצירותיהם – כל חוכמתם נטשה אותם משלבשו אדרות של פוליטיקאים והתיימרו להורות לשליטים – או לעם – איך להנהיג את המדינה. גיתה, שהיה נון-קונפורמיסט מובהק בתקופת ה"שטורם און דראנג" שלו – משקיבל תפקידים רמים בדוכסות ויימאר, געשה שמרן לעילא, מתנגד חריף למהפכה הצרפתית, חסיד הסדר הקיים, וטען שיש "להעדיף אי-צדק על אי-סדר". טולסטוי, שהטיף נגד הכנסייה, המדינה, כל שלטון בכל צורה שהיא – התנגד להפיל בכוח את שלטון הצאר. האידיאל של ט.ס. אליז היה חברה "תיאולוגית-סוציאלית", ששולטים בה הכנסייה והמלוכה. סארטר שימש שופר להיטלר כשמליונים נרצחו בכבשני הגזים פרדיין סלין, ד'אן ד'זה, קנט המסון... סופרים טובים מאוד כולם.

האם נזכיר כאן את הפליאדות של המאורות הגדולים של הספרות מאנגליה, צרפת, גרמניה, אמריקה, כל סופר וטוב, שעלו לרגל אל "שמש העמים", שתו וודקה וליחכו פנכות של קוויאר על שולחנו, שעה שחבריהם, ומיטב האינטליגנציה הרוסית, נמקו בסיביר או הוצאו להורג? האם נזכיר את שולוחוב, את אלכסיי טולסטוי, את איליה ארנבורג?

כנגד אלה אפשר כמובן להעמיד רשימה מפוארת של סופרים בעלי-מצפון, שלחמו באומץ נגד כל עוול, מחו, התריעו, לא נתנו מנוח – מהייתה ועד תומאס מאן, מולא ועד סארטר, וכולי – אבל גם הם, בכל הנוגע לתוויית דרך למדינה ולחברה...

סידני הוק, מן הדמויות הבולטות בשמאל האינטלקטואלי של ארצות-הברית, שבשנות העשרים והשלושים היה מקורב למפלגה הקומוניסטית, עשה כמה שנים במכון מארקס-לנין במוסקבה, ואחר-כך נעשה אנטי-קומוניסט, כותב באוטוביוגרפיה שלו, שהופיעה עתה, על קבוצת הסופרים השמאליים שהיתה מרוכזת סביב ה"פרטוון רביו": "בעלי 'מוח ספרותי' אינם מסוגלים להשיג הבנה מאוזנת של נושאים פוליטיים וסוציאליים. הם נוטים לקבל עליהם השקפות אופנתיות או לשקוע להנאתם בהעמדות-פנים בזהמיניות בלתי-אחראיות... רובם מוקינים דיקליים, לא-רציניים, מתחזים כמהפכנים שעה שהם חיים בנחוצות בתוך המשטר שאותו הם מגנים, ואינם מקריבים כלום..." אבל הדוגמה המדהימה ביותר לסתירה שבין גאונות ספרותית לבין טפשות פוליטית, הוא זו של **ביקלאר גוגל**, האיש שכתב את "האדרת", אחד הסיפורים ההומניים ביותר בספרות העולם, החוזר כולו אמפתיה ל"איש הקטן" הנדרס ברגלי הגבוהים ממנו, האיש שכתב את "נפשות מתות" ואת "רביזור", הסאטירות החריפות על המשטר הצאריסטי הרקוב – הוא שמביע ב"מכתבים נבחרים" שלו השקפות פוליטיות שאין ריאקציוניות מהן בזמנו: "מדינה ללא שליט אבסולוטי היא כתומרת ללא מצח". "ככל שאדם מעמיק להסתכל בפעולת המנגנון שלנו, כך גדלה הערצתו לחוכמת מייסדיו, כאילו אלוהים בעצמו ובכבודו בנה אותו באמצעותם". ואל בעל-האחוזה הוא פונה: "אסוף את הצמיתים שלך סביבך ואמור להם מי אתה ומי הם. אמור להם שאם אתה בעליהם, הרי זה משום שאתה נולדת כזה ואלוהים יענישך אם תחליף את מעמדך באחר, כי כל בני-האדם חייבים את אלוהים איש-איש במקום שיועד לו, כפי שגולדו תחת מרות אדוניהם..." והצאר והכנסייה הם מעל לכל.

מדוע קורות סתירות כאלה ומדוע הן שכיחות כל-כך? משום ש"המוח הספרותי" אינו "מוח פוליטי". משום שסופרים ואמנים בכלל הם אנשים בלתי-יציבים ביותר מטבע ברייתם, הפכפכים, אנוצנטריים. לעתים קרובות כזבנים ובוגדניים בכל הגוגע לדברים שמחוץ ליצירתם, תנפים, "מוכנים למכור את אמא שלהם" וכלכד שיזכו להכרה, למילה טובה, ומשום שיש בהם מה שקיטס קורא "כושר שלילי" – הכושר לפקפק באמיתות ולהיות שרויים באי-ודאות. ומשום שעניינם העיקרי הוא בנפש האדם על כל ניגודיה ולא בסדרי המדינה. **הג.ג.ג.ג.** סופר שהיה גם איש פוליטי מאוד, ברומן שלו "אשתו של סר אייזיק הארמן", מביא שיחה בין הסופר וילקינס ובין לידי הארמן, אנגלייה גזעית, אצילת-רוח, בניגוד לבעלה היהודי גס-הרוח, על יחסה לסופרים. אומר לה וילקינס: "מה שאת מחפשת באנשי הספרות הוא רקמה עצבנית רגישה, תגובה מהירה לגירויים, אקספרסיביות ערבית, כמעט שלוחת רסן... האם יעלה על דעתך לרגע שתכונות אלו מוליכות לשליטה עצמית, לשיקול-דעת, לעקביות, לכל מה שעושה אדם לאמין? .. לא, אנוחנו אינו עקביים, המעלות שלנו הן חסרונותינו... אני כה בטוח במידות הרעות של יוצרי היצירות הטובות, שאני מתקומם על כל אלה שמנסים לעשות מאתנו 'דמויות מופת'. לא, לידי הארמן, זה לא הקו שלנו... איש לא יוכל לבחור לטופרים ואמנים יותר ממני. תכורה בזויה כולם: קמצנים, קנאים, תככנים, אנשי ריב ומדון, מביישים ממש בענייני אהבה – ומהם צומחת הספרות הגדולה של העולם!" מוסר השכל: לכו אל הספרים, פוליטיקאים, אם רצונכם לדרוש ולתור בחוכמה! שם, במיטב השירים, הסיפורים והרומנים – תמצאו אותה. ואל תדרשו אל כותביהם! ואף-על-פי-כן – גם זאת עליכם לדעת – לא נחריש! נצעק, נתריע – עד שתתקנו את דרכיכם!

1987

אהרן מגד, שולחן הכתיבה

ANALYSE ET COMMENTAIRE DE TEXTES OU DOCUMENTS EN ITALIEN

—
Durée : 6 heures
—

Analysez et commentez, **en italien**, les documents suivants :

Document n° 1

CONCORDATO FRA LA SANTA SEDE E L'ITALIA

Art. 34

Lo Stato italiano, volendo ridonare all'istituto del matrimonio, che è base della famiglia, dignità conforme alle tradizioni cattoliche del suo popolo, riconosce al sacramento del matrimonio, disciplinato dal diritto canonico, gli effetti civili.

Le pubblicazioni del matrimonio come sopra saranno effettuate, oltre che nella chiesa parrocchiale, anche nella casa comunale.

Subito dopo la celebrazione il parroco spiegherà ai coniugi gli effetti civili del matrimonio, dando lettura degli articoli del codice civile riguardanti i diritti ed i doveri dei coniugi, e redigerà l'atto di matrimonio, del quale entro cinque giorni trasmetterà copia integrale al Comune, affinché venga trascritto nei registri dello stato civile.

Le cause concernenti la nullità del matrimonio e la dispensa dal matrimonio rato¹ e non consumato sono riservate alla competenza dei tribunali e dei dicasteri ecclesiastici.

I provvedimenti e le sentenze relative, quando siano divenute definitive, saranno portate al Supremo Tribunale della Segnatura, il quale controllerà se siano state rispettate le norme del diritto canonico relative alla competenza del giudice, alla citazione ed alla legittima rappresentanza o contumacia delle parti. [...]

Art. 36

L'Italia considera fondamento e coronamento dell'istruzione pubblica l'insegnamento della dottrina cristiana secondo la forma ricevuta dalla tradizione cattolica. E perciò consente che l'insegnamento religioso ora impartito nelle scuole pubbliche elementari abbia un ulteriore sviluppo

¹ *rato* : ratificato attraverso la celebrazione

nelle scuole medie, secondo programmi da stabilirsi d'accordo tra la Santa Sede e lo Stato.

Tale insegnamento sarà dato a mezzo di maestri e professori, sacerdoti o religiosi, approvati dall'autorità ecclesiastica, e sussidiariamente a mezzo di maestri e professori laici, che siano a questo fine muniti di un certificato di idoneità da rilasciarsi dall'Ordinario diocesano².

La revoca del certificato da parte dell'Ordinario priva senz'altro l'insegnante della capacità di insegnare.

Pel detto insegnamento religioso nelle scuole pubbliche non saranno adottati che i libri di testo approvati dall'autorità ecclesiastica.

Patti Lateranensi, Convenzioni e Accordi successivi fra il Vaticano e l'Italia, fino al 31 dicembre 1945, Tipografia Poliglotta Vaticana, 1956

Document n°2

Dopo l'estrema minaccia del totalitarismo pagano, che ha scosso fin nelle fondamenta il vivere civile e ci ha precipitati in un immane disastro, la società moderna, lungi dal voler ammodernare il Papato, guarda ad esso come al sommo magistero della Cristianità. Se Hitler invia i volumi di Nietzsche a Mussolini, il mondo accoglie i mirabili messaggi di Pio XII come la speranza e il pegno della sua salvezza. Roosevelt, Wallace e molti altri statisti di tutti i continenti invocano la *Christian Democracy*; a Londra intorno al centro di studio *People and Freedom*, promosso da L. Sturzo³, illustri scienziati e politici di tutti i paesi studiano le riforme concrete della ricostruzione *democratico-cristiana europea*... ed è bene comprensibile che i nostri amici, dovendo il 25 luglio⁴ firmare i manifesti collettivi delle opposizioni, segnassero istintivamente, col nome, glorioso in patria e ben compreso e significativo per l'estero, di *Democrazia cristiana*.

Ormai non sarà più lontano il tempo in cui si potrà stabilire con metodi democratici quale sia il nome più conveniente per un partito che è strumento di lotta politica e parlamentare; ma, comunque, è già chiaro fin d'ora che certi riguardi che si imposero nel passato, hanno perduto importanza. La questione dell'aconfessionalità⁵, ad esempio, intesa come tendenza a non impegnare in rivendicazioni di politica concreta l'autorità ecclesiastica, non ha più risonanza dopo che i nuovi

² dall'Ordinario diocesano: dal vescovo titolare della diocesi.

³ L. Sturzo: sacerdote e politico siciliano (1871-1959), fondatore del Partito Popolare Italiano (1919)

⁴ 25 luglio: 25 luglio 1943, destituzione e arresto di Mussolini

⁵ *aconfessionalità*: allusione allo statuto del Partito Popolare Italiano, che si dichiarava aconfessionale, pur ispirandosi a principi cristiani.

statuti di Pio XII⁶ circoscrivono esattamente la sfera di attività dell'Azione cattolica e i Trattati lateranensi, riconoscendo in pieno l'Italia unificata, hanno tolto per sempre ogni riserva richiesta in passato dal mancato accordo fra l'Italia e la Santa Sede. I Trattati lateranensi vanno difesi soprattutto perché rappresentano la pace fra la Chiesa e lo Stato ; ma tra le felici conseguenze di essi non è la minore quella di assicurare alla ricostruzione nazionale il libero e prezioso apporto delle coscienze religiose.

A. De Gasperi, *Rinascita della Democrazia Cristiana* (janvier-février 1944), in *I cattolici dall'opposizione al governo*, Bari, Laterza 1955

Document n°3

Scuola Serale

Don Camillo, nella chiesa deserta illuminata soltanto da due ceri dell'altare, stava chiacchierando col Cristo Crocifisso.

« Non è certo per criticare il Vostro operato » concluse a un bel momento « ma io non avrei permesso che un Peppone diventasse sindaco con una giunta nella quale soltanto due persone sanno correttamente leggere e scrivere ».

« La cultura non conta un bel niente, don Camillo » rispose sorridendo il Cristo. « Quelle che contano sono le idee. I bei discorsi non concludono niente se sotto le belle parole non ci sono idee pratiche. Prima di dare un giudizio mettiamoli alla prova ».

« Giustissimo » approvò don Camillo. « Io dicevo questo semplicemente perché, se avesse vinto la lista dell'avvocato, avevo già l'assicurazione che il campanile sarebbe stato rimesso a posto. A ogni modo se la torre crollerà, in compenso sorgerà in paese una magnifica Casa del Popolo con sale da ballo, vendita di liquori, sale per il gioco d'azzardo, teatro per spettacoli di varietà... »

« E serraglio per metterci dentro i serpenti velenosi come don Camillo » concluse il Cristo.

Don Camillo abbassò il capo. Gli dispiaceva di essersi dimostrato così maligno. Alzò la testa. [...] ed ecco si udì bussare alla porticina della sagrestia ed entrò Peppone.

« Buona sera signor sindaco » esclamò don Camillo con molta deferenza.

« Sentite » disse Peppone. « Se un cristiano ha un dubbio su una cosa che ha fatto e viene da voi a raccontarvela, se vi accorgete che quello ha commesso degli errori, voi glieli fate rilevare o potete anche infischiarvene ? »

⁶ *nuovi statuti di Pio XII*: la riforma degli statuti dell'Azione Cattolica approvata da Pio XII il 6 giugno 1940 sottometeva all'autorità ecclesiastica la nomina e l'azione dei membri laici (nel quadro di un'evoluzione accentratrice già tracciata da Pio XI)

Don Camillo si seccò.

« Come osi mettere in dubbio la dirittura di un sacerdote ? Il primo dovere di un sacerdote è quello di far rilevare chiaramente tutti gli errori che il penitente ha commesso ! »

« Bene » esclamò Peppone. « Siete pronto a raccogliere la mia confessione ? »

« Sono pronto ».

Peppone trasse di tasca un grosso scartafaccio e cominciò a leggere :

« *Cittadini, nel mentre salutiamo la vittoriosa affermativa della lista...* »

Don Camillo lo interruppe con un gesto e andò a inginocchiarsi davanti all'altare.

« Gesù » mormorò « io non rispondo più delle mie azioni ! »

« Ne rispondo io » rispose il Cristo. « Peppone ti ha battuto e tu devi accusare onestamente il colpo e comportarti secondo i tuoi impegni ».

« Gesù » insistette don Camillo « Vi rendete conto che mi fate lavorare per l'Agit-prop ? »

« Tu lavori per la grammatica, la sintassi e l'ortografia, le quali cose non hanno niente di diabolico né di settario ».

Don Camillo inforcò gli occhiali, impugnò il lapis e rimise in piedi i periodi traballanti del discorso che Peppone doveva leggere il giorno dopo.

G. Guareschi, *Tutto Don Camillo*, Milano, Rizzoli 1998

Document n°4

IL CROCIFISSO RESTA AL SUO POSTO. SOSPESA L'ORDINANZA DEL GIUDICE

Il crocifisso, per ora, resta dov'è : ben saldo sulle pareti delle tre aule della scuola materna e elementare del paese che lentamente sta tornando alla normalità dopo l'esplosione della "mina" Adel Smith. Ieri mattina il presidente del tribunale dell'Aquila ha accolto il ricorso presentato dall'avvocatura dello Stato contro l'ordinanza di rimozione del simbolo della cristianità firmata il 22 ottobre dal magistrato Mario Montanaro, al quale si era rivolto il leader dell'Unione Musulmani d'Italia. Se ne riparerà il 19 novembre, quando il direttore didattico della scuola, Angelo Recina, e l'avvocato di Adel Smith, Dario Visconti, si presenteranno davanti al giudice. Il viceavvocato generale dello Stato, Oscar Fiumara, è soddisfatto per la sospensione dell'ordinanza : « Il presidente del tribunale ha riscontrato gli estremi del grave danno che avrebbe comportato la rimozione del crocifisso ». L'Avvocatura dello Stato aveva rilevato nel ricorso che l'esecuzione dell'ordinanza avrebbe « indotto e amplificato, nei confronti della maggioranza degli altri alunni, gravissimo turbamento ». Sarcastico il commento di Adel Smith al nuovo capitolo della disfida di Ofena : « Se

queste sono le norme, a me sta benissimo. Io rispetto la legge. Spero solo che il mio Paese, l'Italia, non stia divenendo, non dico una repubblica delle banane, ma delle bananine ». Il presidente dell'Unione Musulmani, che nei giorni scorsi in tv aveva sollecitato il presidente del Consiglio ad assumere una posizione sulla vicenda, aggiunge : « Berlusconi non lo ha fatto e penso che il suo atteggiamento sia pienamente condivisibile : ha riconosciuto il principio secondo cui, quando la magistratura parla, i politici devono tacere, altrimenti addio allo stato di diritto ».

Smith sembra sempre più isolato nella sua battaglia contro il crocifisso nella scuola di Ofena. In paese è arrivato Dachan Mohamed Nour, presidente dell'Unione delle Comunità ed Organizzazioni islamiche d'Italia, l'associazione che raggruppa il maggior numero di musulmani residenti nel nostro paese. [...] « La nostra opera si fonda sul dialogo, la comprensione e l'assoluta libertà di religione - dice -. Condanniamo la polemica che è stata fatta ad Ofena. Conosco Smith dal '90. Ci separa una distanza abissale : noi siamo per il dialogo, lui per lo scontro ».

Se la palazzina delle elementari di Ofena è stata trasformata in un teatro di scontro religioso, a pochi chilometri di distanza, a Cepagatti, c'è una scuola che della tolleranza ha fatto la sua bandiera. Si tratta dell'Istituto professionale per l'agricoltura e l'ambiente, un collegio statale dove 52 dei 180 iscritti sono stranieri. I ragazzi, musulmani di età fra i 14 e i 18 anni, possono rispettare le regole del ramadan grazie ad una complessa riorganizzazione del lavoro degli addetti alla mensa. Spiega la coordinatrice del convitto, Margherita Verratti : « Gli alunni musulmani, che in questo periodo non mangiano né bevono dall'alba al tramonto, consumano la prima colazione fra le 4 e le 5 del mattino. La loro dieta è ricca di zucchero, così sopportano meglio le lunghe ore di digiuno. Dopo le 17 tornano in mensa per una merenda, e alle 20 cenano con gli altri compagni ». Nelle stanze, accanto ai poster di calciatori, attori e cantanti, spiccano i volumi del Corano, e sui letti sono in vista, ben piegati, i tappeti per la preghiera. Il collaboratore del preside, Mario Pierangelo, dice che « nessuno qui ha mai protestato per la presenza dei crocifissi nelle aule, perché i ragazzi di diverse religioni vivono in assoluta concordia ».

F. Milone in *La Stampa* 1/11/2003

ANALYSE ET COMMENTAIRE DE TEXTES OU DOCUMENTS EN JAPONAIS

Durée : 6 heures

Analysez et commentez, en japonais, les textes suivants :

(1) 暴力に思う

スパルタ式教育の行き着く涯が問題になったのは昨年であったか。そのもととは家庭内の暴力で、耐えられなくなった親がそこへ子どもを連れて行ったのが発端だった。

暴力論はいろいろあるが、精神科医としての私には、暴力はアルコールなどの嗜癖（しへき）と似ていると思える。類似点を挙げよう。

最初の暴力は思いあまって振るわれる。それなりに意味ある暴力といってもまあいいだろう。

「いくら親でも許されない誤解だ」という子どもの気持ちを親が汲みそこねた場合など。ところが次第に「おかずが気に入らない」「呼んでも返事しなかった」「頼んでおいたものを買い忘れた」で母親を殴る、蹴るになり、最後には自分のせいでのいらだちを暴力で解消しようとする。嗜癖も暴力も次第に些細な欲求不満の解消手段になるところが同じである。手段が手近にあるからますますだ。

似た点はまだある。同じ効果を得るために次第に強い量が必要となることだ。しごきが限度をすぐ越えるのはこのためだろう。さらに、暴力も嗜癖も一種の陶酔感を生じる。これもワナだ。しかも、心からの満足は得られない。満足の代用品だからだ。こうして暴力でつながった殺風景な人間関係は無際限に続き、限りなく単色になる。双方の自尊心が低下し、欲求不満へのこらえ性がなくなり、人間的成長が止まる。何とかスクールもこの袋小路に入った。教育と体罰の議論も、この点を参考にしてもらいたい気がする。

家庭内暴力予防法の一つ挙げるなら「恥をかかせるな」だろう。日本は「恥の文化」だけあって恥のかかせ方も恥の感じ方も実に微妙で隠微（いんび）だ。子どもは実に恥じに敏感だ。傷口に塩を塗らないことと甘やかすことは全然違う。二つ目をいうとすれば人間の会話の効力は内容以上にタイミングと音調である。音域の広い「深みのある」話し声を心がけることか。

神戸大学医学部精神神経科教授・中井久夫 「神戸新聞」1984年12月1日

(2) 家庭内暴力

家族こそは愛情と信頼で結びついていると思いたい。しかし、実際は、家族の中にも多くの暴力が存在している。

家族間の暴力は、外から見えにくく、日常生活の中で長く繰り返される傾向がある。私は、17歳の長女に対する殺人未遂事件を起こした母親の弁護人をしたことがある。以来、民間の虐待防止団体の方と共に、この家族とのかかわりが続いている。

この家族は長く、暴力にさらされてきた。母は、母親を早くに亡くし、働かない父親の元で、弟らの母親代わりをした。父もまた、酒乱の父親から激しい暴力を受けて育った。

苦勞をして育ってきた2人が出会い、結婚した。物語なら、幸せに暮らしたという結末になるのだろうが、現実には難しい。

結婚した当初から、母親は夫に殴られ続けた。2人の娘が誕生した。夫は、しつけと称して、娘らによく手をあげた。特に長女に対しては激しかった。母親は、娘をかばうと、さらに娘と自分が殴られるので、かばうことも出来なかった、という。長女が中3のころ、ようやく父親の暴力も少なくなった。しかし今度は、長女が家の中で暴れるようになったのだ。

最初は、家具などの物に対しあたっていたが、だんだん母親に対し暴力をふるうようになった。長女は、母親に対して、眠るまでマッサージするよう要求するなど、自分の奴隷のように使い始めた。2歳下の次女は、母親と話しただけで長女から暴力をふるわれる。母親と話すら出来ないようになった。

その時、夫はどうしたか。「お前の育て方が悪い」と母親を責めたてたのだった。母親は追いつめられ、事件が起きた。

長女は、事件の直前に母親を殴ってけがをさせており、退院後に、母親に対する傷害容疑で逮捕された。

長女は、少年審判で少年院送致になり、母親は刑事裁判で執行猶予付きの有罪判決を受けた。長女が少年院から新築の家に戻ってくると、また、長女の暴力が始まった。

「このままでは前の事件の繰り返しになる」と、母親と次女は家を出た。今、母親は、遠方で住み込みの仕事についている。暴力の連鎖を断ち切ろうと、家族がそれぞれの生き方を模索しているところだ。

家族間の暴力の原因、背景は複雑で根深い。単に処罰するだけでは解決できない。被害者だけでなく、加害者へのケアなども含めて総合的な法的制度が必要だと痛感する。

家族間の暴力に対する救済の必要性はようやく社会的に認知されてきた。だが、まだまだ不十分な点が多い。00年5月には「児童虐待防止法」、01年4月には、「ドメスティック・バイオレンス（DV）防止法」が成立した。これらの法律

は、とりあえずの対応策に過ぎない。例えば、児童虐待防止法では、肝心の子や親のケアについては、手つかずである。それぞれ、実効的な制度へ向けて改正をしていくことが必要だ。

例えば、英国では、子ども問題担当のソーシャルワーカーは、人口約4千人に1人の割合で配置されている（95年現在）。日本では、児童相談所の児童福祉司は、01年度で人口7万5千人に1人だ。大幅な増員と専門性の確保が急務である。

家族間の暴力を乗り越える取り組みは、スタートしたばかりだ。だが、関係者の熱意と市民の理解があれば、その先に光はある。

弁護士・安保千秋 「朝日新聞」2003年5月25日

(3) [18歳・16歳、幻想の迷宮] 大阪・家族殺傷事件/下 身近な「死」もてあそぶ

◇学生への思い時に

一緒に生きる相手では無く 貴方は
一緒に死ねる相手で在るから
愛しています とても

大阪府河内長野市の家族殺傷事件に絡み、殺人予備容疑で逮捕された高校1年の女子生徒（16）が書いた詩の一篇だ。

「貴方」は、母親らを殺傷して殺人容疑などで逮捕された交際相手の男子学生（18）とみられる。「貴方」に傾倒する思いが切々とつづられている。詩のタイトルは「破滅への恋路」だった。

1日午前1時半、河内長野市の住宅街。男子学生は1階台所で、これから休もうとしていた母親を殺害した。さらに2階で弟と父親を襲い、立ち去った。その後、女子生徒に「失敗した」と電話で連絡し、落ち合った。府警河内長野署員に発見されるまで続いた「2人の空間」は約30分。男子学生は興奮していたものの、受け答えは冷静で、女子生徒もきょとんとした様子だったという。

男子学生の父親は「長男は前夜、母親と話していたが、けんかではなかった」と言う。男子学生自身も知人に「遅くまで仕事する父親を尊敬している」と漏らしていた。また、女子生徒も自分で開設するホームページに「（家族は）許せない」と書いているものの、一方で、家族との楽しい思い出も記しており、親を殺さなければならないほどの憎悪は読み取れない。

ノンフィクション作家の朝倉喬司さんは「家族を殺すことの重大さを感じられない。現実すべてを否定する2人の幻想が肥大化した結果、自分たちの存在の源である家族でさえ否定してしまった」と分析。「従来と異なるインターネット上のコミュニケーションが虚構の世界を生んでしまう」と警告している。

「破滅への恋路」。女子生徒は、その中で心情をこう打ち明けた。

繋（つな）いだ手が離れそうになったらば
嘘迄（うそまで）吐いて 後味悪く 別れるよりは
二人で死んでしましましょう

◇周りの人間は景色の一部

緑の山々を遠く望む住宅地、そして田園風景。大阪府河内長野市の家族殺傷事件で逮捕された男子学生（18）と交際相手の高1女子生徒（16）が生活していた大阪府南部は、自然と都市風景が共存する穏やかな地域だ。だが、男子学生には異質なものに映ったようだ。

「周りの人間はただの景色の一部、不特定多数の動くモノでしかない」。彼が友人に送ったメールの一節だ。親しい人々がいつの間にか「モノ」に変化してしまったのか。疑問を解くために、京都女子大学の野田正彰教授（精神病理学）とともに現地を歩いた。

町工場が点在する住宅街に男子学生の家はある。道路から奥まった所に建つ、茶色の家は植え込みに囲まれていた。事件の前から、近所付き合いのない家族だったという。野田教授は「外部とのかかわりがないように見える」と語った。

女子生徒が愛読していた漫画シリーズがあった。衝撃的な「死」の場面が次々と登場する。「猟奇連続殺人」「洗脳」「多重人格」などのキーワードとともに、グロテスクなシーン、生々しい過激なタッチの描写が連続する。漫画以外にも、2人の周囲には「死」のイメージを提供する小説やインターネット情報があふれていた。

女子生徒が開設したホームページを見た野田教授は「かなり以前から『死』をもてあそび、ファンタスティック（幻想的）な世界に浸っていたのだろう」とみる。

近鉄・長野線の富田林駅。2人は駅前で人目をはばからず抱き合った。野田教授は「2人は結びつくことで、それまで、死をもてあそぶことでしか得られなかった生きる実感を感じ取ったのだろう」と言う。

同じ悲劇を繰り返さないためにと、教授は最後に強い口調で語った。

「あなたは何がしたいのか、という問いかけがこれからの教育には必要だ。自己主張を抑圧しない地域や学校の教育が求められている」

2人が頻りに行き来した新興住宅地。夜は真っ暗だ。道を尋ねる相手を見つけられなかった2人は「幻想の迷宮」にはまり込んでしまった。

「毎日新聞」2003年11月5日、6日 東京朝刊から

**ANALYSE ET COMMENTAIRE DE TEXTES OU DOCUMENTS EN
POLONAIS**

Durée : 6 heures

Analysez et commentez, **en polonais**, les documents suivants :

Document n° 1

Szansa Unii

STEFAN BRATKOWSKI

**Może odwróćmy nasz stosunek do akcesji? Może byśmy uczynili
z niej szansę Unii Europejskiej na rzeczywiście czołową rolę
w gospodarce światowej i na powrót do idei „założycieli”?**

Właśnie my, ubodzy krewni. Z całym naszym zapóźnieniem technicznym, z pięćdziesięcioletnią wyrwą cywilizacyjną w mózgach. Ale to my, i inne kraje wchodzące teraz do Unii, najlepiej wiemy, co daje powrót do gospodarki rynkowej i demokracji. Wiemy, o co zabiegać i czego bronić.

Legitymacja

Mamy swoje karty do gry o przyszłość Europy w postaci swoich doświadczeń. Nie pojmy się. To Polska dokonała w roku 1956 pierwszego historycznego wyłomu w systemie nie do obalenia. Liczyć mogliśmy tylko na własny zdrowy rozsądek, rozsądek, co istotne, milionów młodzieży, zawsze skłonnej do ryzyka, i rozsądek sekcji polskiej Radia Wolna Europa, która nie wzywała do bronii. To my sami zrobiliśmy Polskę wyjątkowym barakiem w obozie sowieckim. Z reprezentacją opozycji katolickiej w Sejmie, z prywatnymi gospodarstwami rolnymi i prywatną inicjatywą, którą próbował złamać „socialistyczny” fiskus, ale złamać nie zdołał.

Wielkiego Polaka, który mówił nam – „nie lękajcie się”, wybrano na papieża – bez poparcia wielkich mocarstw, bez jakichkolwiek intryg politycznych. Jeśli Paweł VI przygotował jakoś tę etekcję, jeśli nawet kardynałowie dogadali się przed konklawe, to nie z inicjatywy któregośkolwiek rządu zachodniej Europy robiącej interesy ze ZSRR i rządem PRL. Ten papież wyrósł z polskiej powojennej mądrości i niósł mądrość Polakom. Po jego wizycie i dzięki niej zawiązał się u nas ogólnonarodowy związek zawodowy „Solidarność”. Było to wyłomem wielokrotnie większym niż rok 1956, już nie do zalatrania żadnymi manipulacjami ze strony aparatu władzy. Ten wyłom zadecydował o przyszłości całego systemu sowieckiego. Nikomu in-

nemu to się nie udało. Oczywiście, było nas więcej niż naszych przyjaciół z Czech i Węgier, których opór bezpardonowo zgnieciono. Ale potrafiliśmy wytrzymać nerwowo. Nie brakowało nam straceńców, gdy stanem wojennym zablokowano drogę do demokracji, ale nikt w Polsce nie rzucał bomb i niczego nie wysadzał, ponieważ nawet straceńcy wiedzieli, że przelew krwi da tylko nienawiść. Nie poddaliśmy się ani na chwilę.

Rok 1989 umożliwiły na pewno w dużej mierze zmiany w ZSRR po objęciu władzy przez Gorbaczowa. Ale tylko u nas ci sami generałowie, którzy wprowadzili stan wojenny (szczęście, że ci, nie inni), zaczęli rozmawiać z „Solidarnością”. Dzięki wspólnemu wysiłkowi przywódców „Solidarności”, polskiego Kościoła i tych generałów (tak!) doszło w rezultacie do pokojowego zlikwidowania systemu, którego nie obaliły najpotężniejsze siły zbrojne świata. To był polski, nie czyjś inny, wkład w historię światową. Nawet jeśli zmiany poszły znacznie dalej, niż planowali generałowie, zasiadający do Okrągłego Stołu, to jednak uszanowali oni wyrok narodu i nie sięgnęli po środki przemocy, których im nie brakowało. Przemian w Polsce nie dokonały żadne służby specjalne, ani żadne wpływy z zewnątrz. I wszystkie dalsze przemiany w obozie sowieckim były możliwe tylko dzięki temu, że udąty się Polakom. Mur berliński najpierw obalono w Warszawie. Dopiero potem było możliwe zjednoczenie Niemiec. Niemcy mogły zjednoczyć się tylko dzięki sukcesowi Polaków.

Nigdy nie żądaliśmy nagród z tego tytułu. Ani nawet uznania. Dlatego i dziś powinniśmy podjąć remont Europy, nawet jeśli się to nie podoba komuś znacznie potężniejszemu od nas.

« Rzeczpospolita » 10.12.03.

Document n° 2

LE FIGARO

Nie ma już Europy Wschodniej

1 4 lat po upadku muru konkretyzuje się zjednoczenie Europy, a kraje Europy Wschodniej nigdy nie oderwały się od kontynentu. Są członkami Europy, historycznie i kulturowo, jak Malta i Cypr. (...) Dziela z nami te same wartości wolności i demokracji (...), w ciągu 10 lat przyjęły wszystkie reguły europejskie, które my opracowywaliśmy przez 40 lat!

A jakie są ich gospodarki? (...) Przykład Irlandii, której dochód per capita wynosił w 1973 r. 40 proc. średniej unijnej, a dziś 118 proc., powinien uspokoić zaniepokojonych. Niektórzy wyciągają widmo przeprosiadzek, ale w końcu, jeśli się przenosi zakłady w Europie, to właśnie u nas, w samym jednolitym rynku. Marry z tego natychmiastowe korzyści i poziom życia nowych członków szybko dorówna naszemu. Francja sprzedaje nowym klientom o ponad 15 mld euro więcej, inwestuje u nich prawie 7 mld. W 1989 r. tylko 10 proc. ich handlu stanowiły obroty z Unią, dziś jest to ponad 50 proc.! Nasze interesy ekonomiczne spotykają się, a skoro szukamy nowych bodźców do wzrostu, to trzeba wiedzieć, że są one u nowych członków, gdzie roczny wzrost PKB jest o 2 punkty wyższy od naszego.

Nie dzieje się to naszym kosztem, a jeśli — to niewielkim, bo Unia nie wydała dużo na pomoc nowym. W odróżnieniu od wschodnich Niemiec, nowi członkowie UE zreformowali się sami. Pięć euro na Francuza rocznie w latach 1990 — 2003, 14,8 w latach 2004 — 2006 — tyle wydaliśmy, aby pomóc im w doganianiu starych krajów członkowskich. Dopiero w ramach europejskiego budżetu będą korzystać z procedur prawnych, tych samych, które pozwoliły Hiszpanii, Grecji, Portugalii i Irlandii dołączyć do europejskiego peletonu.

(...) Jeśli chcemy zbudować potężną Europę, prawdziwy podmiot polityczny, to podstawą będzie zjednoczona Europa, służąca nam wszystkim jak należy. Bo nie ma już żadnej Europy Wschodniej. Tworzy się Europa i trzeba przede wszystkim z tego się cieszyć.

TLUM. P.R.
Jean-Dominique Giuliani, Przewodniczący Fundacji Roberta Schumana,
„Le Figaro” z 25 listopada

Document n° 3

Quo vadis, Polsko, po Brukseli? Z punktu widzenia polskiej polityki zagranicznej odpowiedź na to pytanie wydaje się dzisiaj ważniejsza, niż drobniagowe roztrząsanie kwestii winy i niewinności w procesie uchwalania europejskiej konstytucji. Nawet jeśli wzmówimy sobie, że wszystko co złe, to nie my, na rzeczywistość polityczną wokół nas nie ma to wpływu. Jedną z ważniejszych lekcji sporu o traktat konstytucyjny brzmi bowiem: tzw. racje obiektywne to jedno, a realia polityki to drugie. Kto kieruje się tylko tymi pierwszymi, sam zapędzi się w kozi róg.

Czy Polska już się tam znalazła? Interpretacje wyniku szczytu w Brukseli sięgają od euforycznych po skrajnie pesymistyczne. Według jednej – promowanej głównie przez sejmową opozycję – zakończył się on sukcesem. Oczywiście, sukcesem Polski, bo o to przecież tylko chodzi. Nicea została obroniona, więc jest dobrze. A my pokazaliśmy muskulary, których w dalszych negocjacjach wszyscy będą się bardzo bali.

Druga interpretacja – umownie mówiąc „rządowa” – jest ostrożniejsza. Otóż nie stało się w zasadzie nic, po prostu dyskusja będzie trwać dalej, bo traktat jeszcze nie dojrzał („nalewka musi się ustąpić”, jak mówił Jacek Saryusz-Wolski, notabene spoza rządu). Tylko gdzieś w tle majaczy się uzupełnienie: nie tyle traktat nie dojrzał, ile Francja i Niemcy nie dojrzały do akceptacji naszego stanowiska. Trzecia ocena – zwolenników konstytucji – głosi porażkę. Nieuchwalenie konstytucji jest dotkliwym ciosem w integracyjny projekt, który może doprowadzić do wzrostu nastrojów antyeuropejskich, a nawet podzielić Europę.

Pięścią w stół

Dla rozważań nad dalszą strategią polskiego rządu w dyskusji o traktacie konstytucyjnym interpretacje te mają zasadnicze znaczenie. Jeśli za dobrą monetę przyjmiemy tezę o polskim zwycięstwie w Brukseli, nie pozostaje nam nic innego, jak jeszcze bardziej utwardzić stanowisko, zgodnie z przekonaniem, że walenie pięścią w stół się opłaca. /.../

Kompromisowa oferta

Oczywiście, dzisiaj wiele wskazuje na to, że prace nad konstytucją (a właściwie nad spornymi zasadami głosowania) zostaną odroczone na rok, może dłużej. Irlandia, która od 1 stycznia 2004 r. przewodniczyć będzie Unii, nie wykazuje szczególnego zapału do podjęcia rozmów w nadchodzącym półroczu. Jednak dyskusję o polskiej polityce wobec projektu konstytucji trzeba prowadzić publicznie już teraz, gdyż dotyczy ona nie tylko liczby nicejskich głosów, lecz także – jak wskazuje cytowana wcześniej wypowiedź premiera Millera – naszego stosunku do Unii Europejskiej w ogóle.

Dotychczasowe stanowisko Polski wymaga rewizji, po pierwsze, ze względu na zmienioną sytuację po szczycie w Brukseli. Błędny byłoby

by bowiem przekonanie, że odroczenie rozmów zamraża je w momencie, w którym negocjatorzy rozjechali się do domów. Przerwanie rokowań w Brukseli nie było wynikiem doraźnej taktyki, lecz braku szans na porozumienie. Bruksela pokazała, jaki kompromis nie wchodzi w grę. Można nie wskazywać palcami winnych, lecz jest rzeczą oczywistą, iż spór o Niceę jest w istocie pojedynkiem między Niemcami a Polską (wspieraną przez Hiszpanię). Nieprzejednane stanowisko tych właśnie krajów stało się przyczyną fiaska rozmów.

Chwilowo pistolety zostały odłożone do kabur, sekundanci mają przerwę. Jak wyglądają perspektywy tego starcia? Racje obiektywne (pacta sunt servanda, zasada solidarności) zostawmy na razie na boku. Liczą się realia. Kompromisowa oferta Polski brzmiała w Brukseli mniej więcej tak: „Odkładmy dyskusję nad zasadami głosowania na lata 2008 – 2009. Sprawdźmy jak działa system z Nicei. Jeśli będzie paraliż decyzyjny, jesteśmy otwarci na rozmowy”. Ta propozycja spotkała się z odmową. Należy przypuszczać, że w sporze z Niemcami przeforsować się jej po prostu nie da. Dlaczego? Otóż tak samo jak Polakom, Niemcom nie chodzi tylko o sprawność Unii Europejskiej w podejmowaniu decyzji. Stawką jest też realny wpływ Niemiec na politykę UE. Według traktatu z Nicei Polska i Hiszpania mają razem 54 głosy i 80 milionów mieszkańców. Niemcy mają same też 80 milionów mieszkańców, ale tylko 29 głosów. Stąd ich determinacja, by zmienić zasady głosowania tak, by w większym stopniu uwzględniły potencjał demograficzny. Czy zapisana w traktacie konstytucyjnym zasada podwójnej większości (większość państw i 60 proc. obywateli) przy podejmowaniu decyzji jest słuszna? Według licznych komentatorów za bardzo faworyzuje ona duże państwa (Francję i Niemcy), ale ma też zalety – jest logiczna i prosta. Czy jednak w sposób wiarygodny i odpowiedzialny możemy upierać się dalej przy zasadzie głosowania z Nicei, która w oczywisty sposób dyskryminuje największy i płacący najwięcej do budżetu (25 proc.) kraj w UE? Wskazywanie na znaczenie czynnika demograficznego w Parlamencie Europejskim (gdzie Niemcy zdecydowanie mają najwięcej przedstawicieli) jako rekompensatę jest zabiegiem naiwnym: Parlament Europejski nie odgrywa tak wielkiej roli w systemie władzy UE, by móc to gwarantować. /.../

Dyplomatyczne fiasko szczytu w Brukseli jest dla Polski szansą – na dyskusję publiczną i zmianę swojego stanowiska. I jedno, i drugie mogą okazać się ważne nie tylko dla wizerunku Polski w Europie, lecz przede wszystkim dla wypracowania koncepcji polskiej polityki europejskiej wykraczającej poza horyzont Nicei. Nie trzeba dodawać, że dobrze byłoby, nysmy tę szansę wykorzystali.

Piotr Buras

Autorka jest politologiem w Instytucie Studiów Politycznych PAN i publicystką

« Rzeczpospolita » 20 12 03

**ANALYSE ET COMMENTAIRE DE TEXTES OU DOCUMENTS EN
PORTUGAIS**

Durée : 6 heures

Analysez et commentez, **en portugais**, les documents suivants:**Document n° 1**Um povo indefinido entre a Europa e a África

A singular predisposição do português para a colonização híbrida e escravocrata dos trópicos, explica-a em grande parte o seu passado étnico, ou antes, cultural, de povo indefinido entre a Europa e a África. Nem intransigentemente de uma nem de outra, mas das duas. A influência africana fervendo sob a européia e dando um acre requieime à vida sexual, à alimentação, à religião; o sangue mouro ou negro correndo por uma grande população brancarana quando não predominando em regiões ainda hoje de gente escura; o ar da África, um ar quente, oleoso, amolecendo nas instituições e nas formas de cultura as durezas germânicas; corrompendo a rigidez moral e doutrinária da Igreja medieval; tirando os ossos ao Cristianismo, ao feudalismo, à arquitetura gótica, à disciplina canônica, ao direito visigótico, ao latim, ao próprio caráter do povo. A Europa reinando mas sem governar; governando antes a África.

Corrigindo até certo ponto tão grande influência do clima amolecedor, atuaram sobre o caráter português, entesando-o, as condições sempre tensas e vibráteis de contato humano entre a Europa e a África; o constante estado de guerra (que entretanto nunca excluiu a miscigenação nem a atração sexual entre as duas raças, muito menos o intercuro entre as duas culturas); a atividade guerreira, que se compensava do intenso esforço militar relaxando-se, após a vitória, sobre o trabalho agrícola e industrial dos cativos de guerra, sobre a escravidão ou a semi-escravidão dos vencidos. Hegemonias e subserviências essas que não se perpetuavam; revezavam-se tal como no incidente dos sinos de Santiago de Compostela. Os quais teriam sido mandados levar pelos mouros à mesquita de Córdoba às costas dos cristãos e por estes séculos mais tarde, mandados reconduzir à Galiza às costas dos mouros.

Quanto ao fundo considerado autóctone de população tão movediça, uma persistente massa de dólicos morenos, cuja cor a África árabe e mesmo negra, alagando de gente sua largos trechos da Península, mais de uma vez veio avivar de pardo ou de preto. Era como se os sentisse intimamente seus por afinidades remotas apenas empalidecidas; e não os quisesse desvanecidos sob as camadas sobrepostas de nórdicos nem transmudados pela sucessão de culturas europeizantes. Toda a invasão de celtas, germanos, romanos, normandos — o anglo-escandinavo, o *H. Europaeus* L., o feudalismo, o Cristianismo, o Direito Romano, a monogamia. Que tudo isso sofreu restrição ou refração num Portugal influenciado pela África, condicionado pelo clima africano, solapado pela mística sensual do Islamismo.

“Em vão se procuraria um tipo físico unificado”, notava há anos em Portugal o Conde Hermann de Keyserling. O que ele observou foram elementos os mais diversos e mais opostos, “figuras com ar escandinavo e negróides”, vivendo no que lhe pareceu “união profunda”. “A raça tem aqui papel decisivo”, concluiu o arguto observador. E já da sociedade moçárabe escrevera Alexandre Herculano: “População indecisa no meio dos dois bandos contendores [nazarenos e maometanos], meia cristã, meia sarracena, e que em ambos contava parentes, amigos, simpatias de crenças ou de costumes”.

Gilberto Freyre, *Casa Grande e Senzala*,
Rio de Janeiro, José Olympio,
23a ed., 1984 [1933¹], pp. 5-6.

Document n° 2

Um verdadeiro mito de Estado

Na representação vitoriosa dos anos 30, o mestiço transformou-se em ícone nacional, em um símbolo de nossa identidade cruzada no sangue, sincrética na cultura, isto é, no samba, na capoeira, no candomblé e no futebol. Redenção verbal que não se concretiza no cotidiano, a valorização do nacional é acima de tudo uma retórica que não tem contrapartida na valorização das populações mestiças discriminadas. Nesses termos, entre o veneno e a solução, de descoberta a detração e depois exaltação, tal forma extremada e pretensamente harmoniosa de convivência entre os grupos foi, aos poucos, sendo gestada como um verdadeiro mito de Estado, em especial a partir dos anos 30, quando a propalada idéia de uma “democracia racial” formulada de modo exemplar na obra de Gilberto Freyre, foi exaltada de maneira a se menosprezar as diferenças diante de um cruzamento racial singular. Assim comparado ao período anterior, quando miscigenação significava no máximo uma aposta no branqueamento, esse contexto destaca-se na valorização diversa dada à mistura, sobretudo cultural, que repercute em momentos futuros.

Nas tantas expressões que insistem em usar a noção—“esse é um sujeito de raça”, “eta sujeito raçudo”... nas piadas que fazem rir da cor, nos ditos que caçoam, na quantidade de termos, revelam-se indícios de como a questão racial se vincula de forma imediata ao tema da identidade; de uma identidade que desde a época da colonização foi marcada pela “falta”. Nem bem colonos, nem bem colonizados; nem portugueses, nem escravos; desde os primeiros momentos de país independente uma questão pareceu acompanhar os debates locais: “Afinal o que faz do Brazil, Brasil?”. A partir de então, muitos daqueles que se propuseram a definir uma “especificidade nacional” selecionaram a “conformação racial” encontrada no país, destacando a particularidade da miscigenação.

Lília Moritz Schwarz

“Nem preto nem branco, muito pelo contrário :
cor e raça na intimidade”

in F. Novais, *História da vida privada no Brasil*, vol.4,
São Paulo, Companhia das Letras, 2000, p.178.

Document n° 3Reflexões de uma mulher negra

Contra a violência da discriminação não há vacina, e a gente não se acostuma nunca, dizia Thereza Santos.

No tempo em que eu trabalhava na Secretaria da Segurança Pública, ouvi muitas histórias de Thereza. Eram queixas exasperadas, indignadas e reiteradas. Onde é que andava a Justiça? Quem iria tomar providências?

Certa vez, saindo de um baile no Clube Pinheiros, às duas horas da manhã, foi abordada por policiais civis. “Ó crioula, pára aí”. Pediram documentos, carteira de trabalho. Thereza, na época, era artista de televisão. “É artista? Então canta!” Thereza muda. “Não sabe? Então dança!” Thereza indignada. “Então sobe no camburão que nós vamos para o distrito”. Ela foi por conta própria. Na delegacia, foi apresentada ao delegado de plantão: “Encontrei essa aí rodando bolsinha na boca-do-lixo...”

Thereza é socióloga, assessora de cultura afrobrasileira na Secretaria da Cultura de São Paulo. Luta contra o preconceito desde que se conhece por gente. Segundo suas estimativas, já foi abordada por policiais nas ruas da Capital mais de 50 vezes, só pelo fato de ser negra.

Outra ocasião, foi por causa de um assalto a banco. Um dos assaltantes era negro. A polícia parou Thereza. Mas... que diabo! O que é que ela tinha a ver com isso? O procurado era homem!

“Não se reconhece, na prática, a cidadania dos negros”, dizia Thereza. “Sou diariamente discriminada e só queria ter uma vida normal. Já viu uma negra em loja? Ninguém vem atender. Se insistir, mandam o segurança revistar. Se conseguir comprar alguma coisa, o caixa não aceita o cheque. Negros são suspeitos por princípio. Até os policiais negros rezam por essa cartilha”.

Thereza experimentou ir para a África. Passou cinco anos lá. Não suportou a violência de negros contra brancos e vice-versa. Voltou. Afinal, é brasileira. Mas será que não dá para ser normal no Brasil?

Como liderança do movimento negro, candidatou-se a deputada estadual. “Lugar de negra é na cozinha da madame”, ouvia. Estigma da empregada doméstica, da prostituta.

É tanta discriminação (hotéis, restaurantes, clubes) que o estado de espírito fica alterado. Passa-se a antecipar a atitude racista em todas as situações. Mesmo entre amigas, colegas de trabalho. Um dia, alguém acaba dizendo alguma coisa que revela o preconceito oculto.

Thereza, mulher inteligente, pensou em comprar uma arma. Atirar no próximo que a agredisse. Se matar, quem sabe?

As reclamações que Thereza levava à Secretaria da Segurança, não eram só sobre fatos ocorridos com ela. Muitas vezes, eram discriminações a outros membros da comunidade. Gente de bem, dizia ela, mas a polícia não deixa em paz.

Crianças negras são mortas. Mulheres negras são esterilizadas impunemente!

Por que a sociedade não se incomoda com isso?

Jaime Pinski, Luísa Nagib Eluf,
Brasileiro (a) é assim mesmo, Cidadania e preconceito,
São Paulo, Contexto, 1993, pp. 102-103.

ANALYSE ET COMMENTAIRE DE TEXTES OU DOCUMENTS EN RUSSE

Durée : 6 heures

Analysez et commentez, en russe, les textes suivants :

Г.П.Федотов *Будет ли существовать Россия?*

Впервые опубликовано в «Вестнике РСХД», Париж. 1929, № 1-2

Вопрос этот, несомненно, покажется нелепым для большинства русских людей. Мы привыкли, вот уже одиннадцать лет, спрашивать себя об одном: скоро ли падут большевики? Что за падением большевиков начинается национальное возрождение России, в этом не было ни искры сомнения. В революции мы привыкли видеть кризис власти, но не кризис национального сознания.

Многие не видят опасности, не верят в нее. Я могу указать симптомы. Самый тревожный — мистически значительный — забвение имени России. Все знают, что прикрывающие ее четыре буквы «СССР» не содержат и намека на ее имя, что эта государственная формация мыслима в любой части света: в Азии, в Южной Америке. В Зарубежье, которое призвано хранить память о России, возникают течения, группы, которые стирают ее имя: не Россия, а «Союз народов Восточной Европы»; не Россия, а «Евразия». О чем говорят эти факты? О том, что Россия становится географическим пространством, бессодержательным, как бы пустым, которое может быть заполнено любой государственной формой. Одни — интернационалисты, которым ничего не говорят русские национальные традиции; другие — вчерашние патриоты, которые отрекаются от самого существенного завета этой традиции — от противостояния исламу, от противления Чингисхану, — чтобы создать совершенно новую, вымышленную страну своих грез. В обоих случаях Россия мыслится национальной пустыней, многообещающей областью для основания государственных утопий.

Можно отмахнуться от этих симптомов, усматривая в них лишь новые болезни интеллигентской мысли — к тому же не проникшие в Россию. Но никто не станет отрицать угрожающего значения сепаратизмов, раздирающих тело России. За одиннадцать лет революции зародились, окрепли десятки национальных сознаний в ее расслабленном теле. Иные из них приобрели уже грозную силу. Каждый маленький народец, вчера полудикий, выделяет кадры полунинтелигенции, которая уже гонит от себя своих русских учителей. Под кровом интернационального коммунизма, в рядах самой коммунистической партии складываются кадры националистов, стремящихся разнести в куски историческое тело России. Казанским татарам, конечно, уйти некуда. Они могут лишь мечтать о Казани как столице Евразии. Но Украина, Грузия (в лице их интеллигенции) рвется к независимости. Азербайджан и Казахстан тяготеют к азиатским центрам ислама.

С Дальнего Востока наступает Япония, вскоре начнет наступать Китай. И тут мы с ужасом узнаем, что сибиряки, чистокровные великороссы-сибиряки, тоже имеют зуб против России, тоже мечтают о Сибирской Республике — легкой добыче Японии. Революция укрепила национальное самосознание всех народов, объявила контрреволюционными лишь национальные чувства господствовавшей вчера народности. Многие с удивлением узнают сейчас, что великороссов в СССР числится всего 54%. И это слабое большинство сейчас же становится меньшинством, когда мы мысленно прилаживаем к России оторвавшиеся от нее западные области. Мы как-то проморгали тот факт, что величайшая империя Европы и Азии строилась национальным меньшинством, которое свою культуру и свою государственную волю налагало на целый этнографический материк. Мы говорим со справедливою гордостью, что эта гегемония России почти для всех (только не западных) ее народов была счастливой судьбой,

что она дала им возможность приобщиться к всечеловеческой культуре, какой являлась культура русская. Но подрастающие дети, усыновленные нами, не хотят знать вскормившей их школы и тянутся кто куда — к Западу и к Востоку, к Польше, Турции или к интернациональному геометрическому месту — то есть к духовному небытию.

Поразительно: среди стольких шумных, крикливых голосов один великоросс не подает признаков жизни. Он жалуется на все: на голод, бесправие, тьму, только одного не ведает, к одному глух — к опасности, угрожающей его национальному бытию.

Независимая газета № 184 (2734) 3 сентября 2002 г

В ПОИСКАХ МЕТРОПОЛИИ
Что останется от распада Российской империи?
 Николай Журавлев (публицист, издатель)

Россия, похоже, потеряла представление о своих национальных интересах. Более того, складывается впечатление, что где-то в глубине своей загадочной души она уже готова примириться с мыслью о неизбежном распаде.

/.../ А потому вопрос крайне актуальный и жизненно важный: что останется от распада Российской империи? Сказать, что осталась Российская Федерация, значит, сказать заведомую ложь, поскольку ни по букве, ни по духу РФ не является метрополией, некогда владевшей тем, что сейчас обозначается как СНГ и Балтия.

Колониальная система строилась в истории по чёткому плану. Некие активные государства прихватывали куски территории вместе с населявшими их народами под своё господство и вследствие этого богатели. С течением времени порабощённые народы развивались, поднимались на борьбу, которая кончилась тем, что в мире не осталось почти ни одной колонии. Последней империей, до недавнего времени сохранявшей в целостности подчиненную ей часть суши, была Россия. И сегодня Россия — единственная страна, не вернувшаяся к своим естественным историческим границам.

А раз так, то у неё два выхода. Либо каким-то образом найти политическое, экономическое и демографическое решение, при котором многонациональная и многоконфессиональная страна сохранит свою убедительную для всех целостность. Либо она будет разваливаться и дальше. И весь вопрос в том, до каких пределов. Ибо наши предки, увы, не озаботились чётким очерчиванием географических границ собственно русского народа.

/.../ Граница расселения русского (а точнее, в старорежимной лексике — великорусского) народа совершенно не определена и зыбка. Границы РФ с Украиной и Белоруссией случайны, как все границы, прочерченные большевиками, которые резали карту Евразии не хуже, чем европейцы африканскую. Северная граница, слава богу, очерчена природой и Студеным морем; южные — Кавказом, и то приблизительно и ненадежно. Границы за Уралом — это, по сути дела, границы земель, присоединенных стараниями землепроходцев*.

Последнее обстоятельство, а именно различие в формах присоединения (относительно мирная колонизация — заселение полупустых пространств с народами, как правило, не имевшими государственности, и военное покорение Средней Азии, Прибалтики и Кавказа), стало негласным обоснованием для определения границ субъектов Советского Союза. И прежде всего — обоснованием границы собственно России и обозначения ее именно как Федерации.

Но если мы дадим себе труд взглянуть на карту под названием «Народы», то увидим, что область, закрашенная цветом русского народа, имеет форму некоей кляксы* с длинным тонким хвостиком в окружении других мелких кляксочек. Этакая несформировавшаяся комета.

Отсюда следует, что русские могут претендовать как на историческую родину или метрополию только на территорию европейской части и Урала, и то с огромными лакунами поволжских и северокавказских республик.

Что до Зауралья и далее до пока еще «нашенского» города Владивостока, то, конечно, хорошо бы сохранить все это в целостности и сохранности. Но для некоего отрезвления надо взглянуть на другую карту — «Плотность населения». И задуматься: а возможно ли при такой заселенности удержать территорию?

А ведь удержание — это последнее дело. Главное — это освоить, освоить полностью, экологично, экономически эффективно, социально привлекательно. А какие мы умельцы в этих вопросах — объяснять не надо.

И ничего из того, что делалось нашим правительством за последние 10 лет и в последние два года, не свидетельствует о том, что предпринимаются хотя бы минимальные усилия, чтобы в некий час «Х» убедительно сказать — это наша земля. А при тех способах управления и хозяйствования, которые практикуются всё это время, можно с уверенностью сказать, что и

русские в этих краях скажут Москве-метрополису: и земля не ваша, и мы, хотя и русские, тоже не ваши.

Давайте на минуту отрешимся от риторики и всерьёз посмотрим: а способны ли мы в самое ближайшее время, в самые короткие сроки, с самым напряжённым усилием заполнить геополитический и геоэкономический вакуум Зауралья? Сможем ли мы это сделать не при помощи ГУЛАГа, а по-европейски, так, чтобы тем, кто тащит этот воз, только лучше становилось? Есть ли у нас военная сила, чтобы сдерживать давление соседних народов, по нашему собственному признанию, куда более трудолюбивых и дисциплинированных?

/.../ В старой комедии Сергея Михалкова «Памятник себе» есть хорошая сцена, когда на кладбище тень бывшего домовладельца спрашивает своего дворника, ставшего домоуправом: «А что тебе дала советская власть?» Управленец долго мекал* и наконец выдал: «А семинары?»

Так не пора ли провести серьёзный семинар на тему «Какие шансы имеет Россия и остались ли они вообще?»

*землепроходец,-дца : старинное название путешественника-исследователя, открывающего новые земли

* клякса, -и: чернильное пятно на бумаге

* мекаль (*несов.*) : издавать звуки «ме», как овцы или козы

**Série Sciences
économiques et sociales**

Épreuves orales

Économie

Liste des sujets

- Arbitrage consommation - épargne
- Chômage d'équilibre : de quoi parle-t-on ?
- Politique économique : règle ou discrétion ?
- L'arbitrage efficacité - équité
- L'articulation microéconomie – macroéconomie dans l'étude du marché du travail
- La rationalité du producteur
- Partage de la valeur ajoutée et répartition des revenus
- La concurrence imparfaite
- La spéculation
- Peut-on prévoir en économie ?
- La réforme des retraites
- Faut-il craindre un retour de l'inflation ?
- Monopoles naturels et services publics
- Le financement de la protection sociale

Géographie

Liste des sujets

- SAINT DIÉ, carte topographique au 1/25 000^e + carte du taux de boisement (1990) par département en France extrait de Bazire P., Gadant J., 1991, *La Forêt en France*, Paris, Études de la Documentation française, p. 26 + Tableau de classification des fonctions de la forêt, extrait de Arnould P., Hotyat M., Simon L., 1997, *Les Forêts d'Europe*, Paris, Nathan, p. 167.
- CALAIS, carte topographique au 1/25 000^e.
- FÉCAMP, carte topographique au 1/50 000^e + ensemble de documents (textes, croquis et photographies) extraits de <http://www.univ-lehavre.fr/cybernat/homepage.htm>.
- REIMS, carte topographique au 1/50 000^e + article «Reims veut se faire belle pour l'arrivée du TGV», *Le Monde*, 10 février 2001.
- POINTE-A-PITRE, carte topographique au 1/25 000^e.
- TOURNON-SUR-RHÔNE, cartes topographiques au 1/50 000^e de 1997 et 1965 + extraits du RGA de 2000 pour les communes de Colombier-le-Vieux et de Beaumont-Monteux.

Histoire

Liste des sujets

- Les régimes fasciste et nazi des origines à la veille de la deuxième guerre mondiale
- L'Indochine de 1945 à 1979
- Le recours à la violence dans la Russie stalinienne et l'Allemagne nazie
- L'Europe aux lendemains de la deuxième guerre mondiale
- Ampleur et limites de la prospérité des années 1920 (Etats-Unis, France, Allemagne)
- L'Allemagne de l'Ouest et l'Italie au temps du « miracle » économique
- La contestation dans la France des années 1968 (1965-1975)
- De Gaulle
- La France et la laïcité (1870-1984)
- L'enseignement en France (1870-1975)
- Les socialistes français au XX^e siècle

Sociologie

Liste des sujets

- La domination masculine
- Les ouvriers
- Le vote
- Les pratiques culturelles
- Les goûts
- Expliquer et comprendre
- Ages et générations
- Tel père, tel fils ?
- La ville
- Les méthodes en sociologie
- Le choix du conjoint
- Le pouvoir
- Transmettre et hériter
- La socialisation

Allemand

Liste des sujets

- Wettbewerb im Steuerparadies (Süddeutsche Zeitung)
- Leuchtturm-Universitäten (Süddeutsche Zeitung)
- Rauchen für die Reform (Süddeutsche Zeitung)
- Die Schmach der SPD (Frankfurter Rundschau)
- Leitganter auf Abwegen (Der Spiegel)
- Das tödliche Knabbern (Frankfurter Rundschau)

Anglais

Liste des sujets

- Will they work ?, *The Economist*, May 1st 2004
- A question of identity, *The Economist*, March 6th 2004
- Federal Appeal, *The New Republic*, December 22, 2003
- Strengthening the rules for America's judges, *International Herald Tribune*, May 28th 2004
- Placebo, February 2, 2004
- How to keep the lights on, *The Economist*, August 23rd 2004
- Lord Scanlon of Davyhulme, *The Economist*, February 7th 2004
- The old protectionist dodge, *U.S. News & World Report*, March 22/29, 2004
- Manservant, *The New Republic*, December 15, 2003
- Dangerously dependent, *U.S. News & World Report*, February 9, 2004
- Two Nations under God, *The Guardian*, June 23, 2004

Espagnol

En ce qui concerne le déroulement de cette épreuve et les recommandations que formule le jury, les futurs candidats sont invités à se reporter au rapport de l'épreuve « Analyse de texte hors programme » de la Série Langues.

Italien

- Claudio Rinaldi, «Una riforma tra ricatti e megalomania» (*L'Espresso*)
- Giorgio Bocca, «L'onorata società del malaffare» (*L'Espresso*)
- Enrico Mentana, «Addio italiani brava gente» (*Il Mondo*)
- Giorgio Bocca, «Una missione finita prima di cominciare» (*L'Espresso*)
- Ezio Mauro, «Finito un incubo ma non si lucra sul terrorismo» (*La Repubblica.it*)

Latin

Le jury a interrogé cette année 3 candidats qui ont eu à traduire et à commenter de courts passages tirés des discours de Cicéron (*Pro Archia poeta* et *Pro Milone*) et un passage tiré des *Elégies* de Tibulle.

Achevé d'imprimer
ENS Lettres et Sciences humaines
15, parvis René Descartes, BP 7000
69 342 Lyon cedex 07
Dépôt légal novembre 2004